

# HRVATSKARIJEČ

SUBOTICA, 29. PROSINCA 2006. - CIJENA 35 DINARA - BROJ 202

Informativno-politički tjednik. Izlazio od 1945. do 1956., obnovljen 2003. COBISS SR-ID 109442828



## INTERVJU



Od livade do imperije

**Ekskluzivno za  
»Hrvatsku riječ«:  
Oliver Dragojević**



**Nadzorni odbor HNV-a  
Izvješće ili manipulacija**

**TIHA NOĆ U ZEMUNU**





# BOŽIČNI KONCERT U VAJSKOJ

**OSNIVAČ:**

Hrvatsko nacionalno vijeće

**IZDAVAČ:**

Novinsko-izdavačka ustanova  
»Hrvatska riječ«,  
Trg cara Jovana Nenada 15/II,  
24000 Subotica

**UPRAVNI ODBOR:**

Lazar Baraković (predsjednik),  
Dušica Dulić, Zdenko Đaković,  
dr. Marija P. Matarić, Pavle Pejčić,  
Dražen Prčić, Zvonko Sarić,  
Stipan Stantić, Zvonko Tadijan

**DIREKTOR I****V. D. ODGOVORNOG UREDNIKA:**

Zvonimir Perušić

**POMOĆNIK I ZAMJENIK  
ODGOVORNOG UREDNIKA:**

Zvonko Sarić

**REDAKCIJA:**

Ivan Andrašić (Podunavlje)  
Davor Bašić Palković (kultura)  
Dušica Dulić (politika)  
Jasminka Dulić (politika)  
Dražen Prčić (sport i zabava)  
Zdenko Samaržija (povijest)  
Nada Sudarević (fotografije)  
Željka Vukov (društvo)

**TEHNIČKI UREDNIK:**

Thomas Šujić  
Jelena Ademi (tehnički prijelom)

**ADMINISTRACIJA:**

Zdenka Sudarević  
Ljubica Vujković Lamić

**LEKTORICA:** Katarina Vasiljčuk**KOREKTOR:** Mirko Kopunović

**TELEFON:** ++381 24/55-33-55  
++381 24/55-15-78

**ŽIRO RAČUN:** 355-1023208-69**E-MAIL:** hrvatskarijec@tippnet.co.yu**WEB:** www.hrvatskarijec.co.yu**TISAK:** »Rotografika« doo Subotica

List je registriran kod Tajništva za  
informiranje Skupštine AP Vojvodine  
pod rednim brojem 73.

List je oporezovan PDV-om od 8 posto,  
po Službenom glasniku broj 140  
od 1. siječnja 2005.

# Uveseljavanje puka

P o čemu će se pamtiti godina čiji posljednji dani upravo istječu? Na globalnoj razini vjerojatno po neuspjehu savezničkih snaga, da rat u Iraku predstave kao općečovječansku pobjedu dobrog nad zlim. Stabilnost te regije stranom intervencijom nije uspostavljena nego je dodatno narušena, smrt i pustoš tragično se šire, a islamskim ekstremistima krila nikad nisu bila veća. Ideolozi iračke avanture i sami su priznali »ne baš najbolju koncepciju ratovanja« i zamijenili ministra obrane, ali to nije prepreka da se nafta i dalje izvlači, kako bi u najrazvijenijim zemljama svijeta bila jeftinija nego bilo gdje drugdje. Saddam je osuđen na vješala i za njim, s razlogom, nitko neće žaliti, no od njegova eventualnog pogubljenja do izvoza demokracije u Irak Tigrom i Eufratom proteći će još puno vode.

Na regionalnoj razini godina će biti brzo zaboravljena, jer se puno što značajnoga nije niti dogodilo. Malo se štrajkalo glađu, pa se institucije obrane sustava nisu iskazale na najbolji način, malo su se izbjegavale obveze prema Den Haagu i vlastitom narodu, malo su se zamazivale oči kozmetičkim promjenama i dotjerivanjima, da bi se na koncu prešlo u punu izbornu kampanju, kako tamo gdje su izbori raspisani (Srbija), tako i tamo gdje će izbora biti tek krajem dolazeće godine (Hrvatska).

Na lokalnoj sceni hrvatske zajednice u Srbiji, konstruktivni dijalog nije uspostavljen i podjele su produbljene i materijalizirane, a da uzroci nikad javnosti nisu objašnjeni i obrazloženi. Najnoviji poticaj daljnjim raspravama i mučnim međusobnim optuživanjima dao je Nadzorni odbor Hrvatskoga nacionalnog vijeća svojim prošlotjednim »Izvješćem«, koje je, mimo pravila i prava, prvo dobio odabrani medij (hrvatska redakcija Radio Subotice), a tek onda onaj kome bi trebalo biti namijenjeno – HNV. I, tek kad se pročita sadržaj »Izvješća«, čitatelju postane jasno kako ono nije niti pisano onima kojima po zakonu pripada – vijećnicima HNV-a – nego upravo puku, kako bi se iskričljivo i lažiranim podatcima denuncirali pojedinci i manipuliralo javnošću.

Ovo je već drugi put, kako Nadzorni odbor HNV-a u sadašnjem sazivu – koji je uzgred uvijek funkcionirao na ivici kvoruma, bez ijednog stručnjaka iz oblasti ekonomije, računovodstva ili knjigovodstva, piše »Izvješće« u kojemu propušta nedvojbeno utvrditi činjenice, nego iznosi proizvoljne ocjene rada i karaktera određenih ljudi. Ovoga puta, doduše, u »Izvješću« nema legendarnih kobasica, ali ima drugih sličnih neprovjerenih, a provjerljivih kvalifikacija, tako da će ova tema svakako uveseljavati javnost i početkom iduće godine.

A upravo to, uveseljavanje javnosti kakvo servira Nadzorni odbor HNV-a, koje neminovno vodi novom krugu unutarhrvatskih reagiranja, trvenja i međusobnih optužbi, jest ono što hrvatskom kandidatu za narodnog zastupnika u srbijanskom parlamentu u jeku predizborne kampanje niti najmanje nije potrebno. Ako se zna da je predsjednik toga Nadzornog odbora utjecajni dužnosnik DSHV-a, stranke koja je preporučila kandidata za hrvatskoga predstavnika u Skupštini Srbije, onda su sumnje, da tome kandidatu u političkom smislu o glavi rade mangupi iz njegovih redova, prilično opravdane.

Z. P.



**Svim čitateljima  
i prijateljima  
»Hrvatske riječi«  
želimo sretnu  
i uspješnu Novu 2007.  
godinu.  
Čitateljima pravoslavne  
vjeroispovijesti želimo  
sretan Božić.**

Uredništvo

Sljedeći broj »Hrvatske riječi« iz tiska će izaći 12. siječnja 2007.

U prilog značajnoj obljetnici

# Dvije stotine i pedeset godina Hrvata u Rumi

*Broj Hrvata je od doseljavanja prvih hrvatskih obitelji do 1921. u stalnom porastu, što se vidi iz rezultata državnih popisa stanovnika Austrije, Austro-Ugarske, Kraljevine SHS i Jugoslavije i uvijek je iznosio negdje oko 20 posto pučanstva \* Od tada dolazi do opadanja broja, a taj se trend nastavio i do danas*

Piše: Nikola Jurca

Ove godine navršilo se točno 250 godina od naseljavanja prvih hrvatskih obitelji u Rumi. U prilog ovoj značajnoj obljetnici u povijesti Hrvata u Rumi i povijesti grada Rume uopće, valjalo bi se podsjetiti na ta sada već davna vremena početka doseljavanja, koja se ujedno i podudaraju s vremenom nastanka modernog grada i trgovišta Ruma. Početak povijesti Nove Rume vezuje se za razdoblje poslije teških turskih razaranja Srijema tije-

kom 16. i 17. stoljeća. S nastankom Nove Rume otpočinje i njeno plansko naseljavanje i to najprije Nijemaca, a nešto kasnije se naseljavaju i Srbi, Hrvati i Mađari. Odlučni povijesni trenutak za nastanak današnje Rume bio je Beogradski mir 1739. god. Tada, naime, Austrija odlučuje u priobalju Save i Dunava stvoriti Vojnu granicu; u skladu s tim od hrvatskog grofa Marka Pejačevića oduzimaju se posjedi uz Savu prema Mitrovici i dodjeljuju mu



Ruma nekad

## Formiranje »Hrvatske seljačke zadruga« 1903. godine

Do Prvoga svjetskog rata vlastelinsko dobro Pejačevića u Rumi dostiže zavidnu europsku razinu u proizvodnji sjemena osnovnih ratarskih kultura-pšenice i kukuruza. Čuvena su grla Rumske ergele. U ovakvim ekonomskim uvjetima dolazi do formiranja »Hrvatske seljačke zadruga« u Rumi 15. ožujka 1903. godine. Prvi predsjednik je Đura Benčić, a potpredsjednik Mijo Mladenović, kapelan crkve Uzvišenje sv. Križa. Zadruga je osnovana uz pomoć »Poljobanke« iz Zagreba i župnika dr. Jose Pausa, koji župnu sesiju od 34 lanaca daje pod povoljnim uvjetima za obradu sedamnaestorici zadrugara.

Nedugo potom osnovana je i »Pučka čitaonica« oko koje se okupljaju zemljoradnici i zanatlije. »Pučka čitaonica« u startu dobiva pokrovitelja »Hrvatsku seljačku zadrugu« i s njom zajednički djeluje na kulturno-ekonomskom prosvjećivanju i razvoju.

se zauzvrat imanja na području današnje Rume koja nisu ulazila u sastav Vojne granice. Dakako već je tada postojalo naselje Stara Ruma naseljeno Srbima ali je ono bilo nerazvijeno i slabo naseljeno. U zaleđu Vojne granice stvara se civilna vlast osnutkom županija. Srijemska županija sa sjedištem u Vukovaru osnovana je 1745. godine; njen prvi veliki župan bio je Marko Pejačević, a prvi govor srijemskog župana i prva održana skupština bila je 12. prosinca 1745. godine.

**NOVARUMA:** Nakon oduzimanja posjeda na Savi, baron Pejačević 1749. godine sjedište svog vlaste-

linstva premješta u Rumi i od tada otpočinje njen ubrzani gospodarski i kulturni razvoj; podiže se novo naselje-Nova Ruma i naseljava se prema projektu odobrenom od Dvorske komore u Beču. Ruma postaje moderno trgovište na 45 stupnja sjeverne zemljopisne širine i 19 stupnjeva i 49 minuta istočne zemljopisne dužine. Ulice su u gradu prave i u skladu sa koordinatnim sustavom izuzev jedne – Krive ulice (danas ulica Matije Gupca).

U Rumi se naseljavaju Nijemci, Mađari (braća Lanc, Bodor, Šikeždi, Varju, Rakoš) i Hrvati (obitelji Petković i Vuković).

## SADRŽAJ

U prilog značajnoj obljetnici

**Dvije stotine i pedeset godina Hrvata u Rumi .....4,5**

Na sjednici Upravnog odbora

**Predložena nova urednica .....13**

Nadzorni odbor HNV-a o rezultatima pretrage prvo obavijestio javnost, pa tek onda HNV

**Izvjешće ili manipulacija .....16**

Izložba pod nazivom »R-4« Spartaka Dulića u galeriji Remont u Beogradu

**Anatomija rasipanja i ponovnih sabijanja .....34**

## Dujizmi

► *Ako sam siromašan,  
bar da ne bankrotiram.*

► *Tjeraju me u prve redove,  
a ja sam od rođenja nazadan  
čovjek.*

► *Da ne bijah izgubljen,  
davno bih nestao.*

## Hrvatska ratarska čitaonica

Neposredno po završetku Prvoga svjetskog rata, 11. svibnja 1919. godine, u Rumi je osnovana »Hrvatska ratarska čitaonica«. Tjedan dana po osnivanju čitaonice Hrvati na Bregu 20. svibnja 1919. godine osnivaju i Hrvatsko pjevačko društvo »Jedinstvo«. Obje udruge na Bregu rade uz pomoć »Hrvatske seljačke zadruga«, bolje rečeno njeni istaknuti pojedinci, članovi su ovih udruga.

Godine 1756./57. Mađari se naseljavaju uglavnom u Mađarsku ulicu (danas ulica Augusta Cesarca). Broj Hrvata je od dose-

Breg gdje se naseljavaju hrvatske obitelji: Banović, Štimac, Gunjak, Jambrec, Mišak, Galar i druge i to uglavnom u Krivu ulicu. Tijekom



Ruma danas

ljavanja prvih hrvatskih obitelji u stalnom porastu što se vidi iz rezultata državnih popisa stanovnika Austrije, Austro-Ugarske, Kraljevine SHS i Jugoslavije i uvijek je iznosio negdje oko 20 posto pučanstva. Godine 1763. u Rumi živi svega dvije hrvatske obitelji, a 1772. god. već ih ima 62. Godine 1857. u Rumi je po popisu bilo 146 Hrvata; 1880. god. 556; 1890. god. 670; 1900. god. 744; 1910. god. 1146; 1921. god. 1402; 1934. god. 1305. Vidljivo je da se broj Hrvata do 1921. stalno povećavao a od tada dolazi do opadanja, a taj se trend nastavio i do danas.

Godine 1805. formira se naselje

prve polovice 19. stoljeća dolazi do asimiliranja Mađara na Bregu, oni se rodbinskim vezama i udajom-ženidbom stapaju s Hrvatima i postupno gube svoj nacionalni identitet, no zbog potrebe za novom radnom snagom Pejačevići naseljavaju nove Mađare-biroše po okolnim pustarama gdje oni dobivaju i određene povlastice tako da se nacionalni korpus Mađara ipak održao.

**NESTANAK OBITELJI:** Zbog stalnog povećanja broja stanovnika Ruma se sve više razvija i pokraj toga što su tijekom druge polovice 18. stoljeća i u 19. stoljeću u velikom broju stanovnici

## Preimenovanje u HKPD »Matija Gubec«

Hrvatska ratarska čitaonica 12. jula 1951. godine mijenja naziv u Hrvatsko kulturno prosvjetno društvo »Matija Gubec«. Pokraj priredbi za građane Rume i gostovanja u okolnim selima Društvo priređuje za svoje članove igranke-zabave: grožđe bal, poklade, doček Nove godine i dr. Ovakva druženja, koja se održavaju i danas, a u kojima sudjeluje i širi krug prijatelja Društva, umnogome pridonose entuzijazmu za daljnji rad svih sekcija Društva, bilo da su u pitanju amateri-glumci, tamburaši, recitatori, članovi zbora i folklorne sekcije.



Pjevački zbor »Hrvatske ratarske čitaonice« u Rumi 1925. godine. Stoje s lijeva na desno, gornji red: F. Kun, A. Galar, A. Šikeždi, A.

Galar, S. Težak i S. Benčić. Drugi red: F. Markus, J. Galar, Đ. Štimac, M. Pil, A. Benčić, J. Štimac i Đ. Štimac. Sjede: M. Galar, A. Pil, I. Galar, V. Zlatar, M. Štimac, M. Benčić i I. Matijević.

Donji red: M. Obreht, T. Pil i J. Kleić

Rume seljaci a glavna gospodarska grana poljodjelstvo. Vremenom u Rumi sve više dolazi do razvoja zanatstva i trgovine i ona postaje poznato trgovište i sjedište spahiluka i podžupanije.

Tijekom svoje duge povijesti brojne obitelji Hrvata s Brega su nestale - bilo da su izumrle ili su se iselile a taj trend je na žalost još uvijek prisutan. Na godišnjoj skupštini HKPD »Matija Gubec« 1995. godine, govoreno je i o tome tako da su prema podacima koje je tada sakupio član uprave Društva *Dura Kun-Lala* u razdoblju od 1920 do 1995. s Brega nestale sljedeće hrvatske obitelji: Glavna ulica (Lovrić, Lipušinović, Hus,

Lovasić, Plivelić, Petrović-Šokac, Bačević, Beker, Dajč, Laškarin, Zlatar, Šimunović, Bobek, Volf, Petrić, Matijević, Grabušek), Jelenačka ulica (Ruzmarinović), Iriška ulica (Cindrić), ulica Matije Gupca (Kalivoda, Horšić), ulica Svetozara Markovića (Petrinović, Rat, Miler, Gruberović), ulica Knjaza Miloša (Jeneš, Šme, Palaić), Kraljevačka ulica (Crnković), ulica Augusta Cesarca (Osmokrović, Varga, Varju, Jambrec, Bogdan, Vunč, Kućec) i ulica Augusta Šenoa (Mlatak, Lang, Krevedl, Krištof, Banović). Pokraj ovih obitelji spomenuta su i ona bez muških potomaka i to (Markov, Šikeždi, Vitman i Jurišić). ■



Glumci iz kazališnog komada »Osveta« Franje Mervara 1951./52. godine. Sjede s lijeva na desno: Blaženka Kun, Steva Kovač, Vera Benčić, Antun Lanc, Vera Pil i Andrija Gajger. Stoje: Ivan Benčić, Ivan Pavičić i Petar Matešić.

Salaš na Bikovu

# Novi život starog

*Trebaju salašaru i računala i telefon i plin i voda i internet. Svatko treba imati put i tek kad bude osigurana sva infrastruktura bit će snaša na salašu i mladi će ostajati na selu, kaže Grgo Tikvicki*

Piše: Jasminka Dulić



Priču o salašu obitelji Tikvicki na Bikovu teško je smjestiti u poznate okvire. To nije priča o nestanku jednog načina života, nije niti priča o teškome životu na zemlji i od zemlje, niti o seoskome turizmu. To je priča o, kako kaže *Grgo Tikvicki*, »novome životu staroga salaša«, priča o tome kako se poštuje naslijeđe i stvaraju temelji da salaš opstane i živi i onda kada se obitelj preseli u grad.

Nije ni malo čudna ljubav prema salašima Grge i *Gabrijele Tikvicki* i istrajnost u namjeri da se očuva baština, kroz sakupljene i restaurirane predmete koji svjedoče o nekadašnjem načinu života na bačkim salašima, budući oboje potječu sa salaša na bikovačkoj pustari. No, to nije čežnja za bijegom iz civilizacije niti odricanje od tehnoloških dostignuća koje olakšavaju život i omogućuju gospodarski razvitak.

29. prosinca 2006.

# sa salaša

**SELO I GRAD:** Naime, kaže Grgo, na salašu na Bikovačkoj pustari gdje se rodio i gdje je obitelj živjela do 1978. godine, struje »na akumulator« je bilo i prije trideset godina zdravo se živjelo i hranilo. »Trebaju salašaru i računala i telefon i plin i voda i internet. Ne može biti oštar kontrast između sela i grada i mi imamo sve predispozicije da tako i bude. Svatko treba imati put i tek kad bude osigurana sva infrastruktura tek će onda biti snaša na salašu i mladi će ostajati na selu« kaže Grgo.

I njegova se obitelj, 1978. godine, kao i mnoge druge u to vrijeme, s pustare preselila bliže putu i infrastrukturi među ostalim i zbog toga što je dugo godina »državna politika bila uperena protiv salaša. No, sada se to polako preokreće, ali još uvijek je život na selu težak« kaže Grgo. Tada su Grgini roditelji izgradili salaš na Bikovu o kojem je brigu on preuzeo prije pet godina. Ipak, kaže najveći doprinos njegovom uređenju i održavanju daju supruga i dvadesetogodišnji sin Marko.

»Ja sam samo jedna karika u lancu, a Marko je stub oko kojeg se okreće život na ovom salašu« kaže Grgo i dodaje kako je salaš očuvao prije svega iz osjećanja obveze prema svojim precima. »Obvezni smo sačuvati ono što su nam 'stari' ostavili. Ovaj salaš nije nastao mojom zaslugom. Pradida, dida i moj otac su ovo stvorili a moja je obveza sačuvati. Svatko treba svoje sačuvati a onda pokušati i unaprijediti« poručuje Grgo napominjući kako su brojne starine koje je Gabrijela spremila u njezin »Muzej panonskih motiva« te

fijaker, špediter, saonice o kojima Grgo vodi računa dobiveni od rodbine i prijatelja. Stari namještaj i predmeti iz svakodnevnog života koji su bili razbacani po tavanima »spremni za otpad« ovdje su restaurirani i sačuvani da svjedoče o neka- dašnjem načinu života.

**ZA SVOJU DUŠU:** Student Poljoprivrednog fakulteta u Novom Sadu, odsjek za stočarstvo Marko je pravi domaćin salaša, kako kaže njegov otac



»on je salašar novoga kova«. Markova ljubav su konji, pa tako svaki slobodni vikend provodi ovdje, među ostalim i zbog toga što su tu dva lipicanera i dva kasača. Marko je počeo učiti jahanje prije šest godina na Ergeli Kelebija, poslije je jašio kod majstora dresure *Stipana Gršića*, gdje je učio dresuru konja. Kako

Marko kaže, ne namjerava se profesionalno time baviti već je učio jahati, voziti fijaker i špediter »za svoju dušu«.

Kako se stočarstvo ne može zamisliti bez sela i salaša, Marko je već i izborom poziva usmjeren ka salašu, ali ovaj salaš cijelom je obitelji koju još čine i Markova sestra bliznakinja *Marina*, stariji sin *Mario* i najmlađi *Marin* mjesto odmora i druženja s rodbinom i prijateljima.

Premda kako kaže Grgo, salaš nisu obnovili zarad profita niti seoskog turizma, ipak je ne rijetko salaš mjesto i šireg okupljanja, stručnih savjetovanja i kulturnih događanja. Tako se povremeno ovdje odvijaju prezentacije i stručna savjetovanja za proizvođače a nedavno je okupio i 450 gledatelja na prikazivanju filma »Europa preko plot« *Želimira Žilnika s Rokom Babičkovićem* u glavnoj ulozi. ■





Suvremeni svijet

## New age – »religija« Novoga doba?

*Ako bismo se pitali zašto sve veći broj ljudi smisao života pronalazi baš u idejama koje proklamira New age, lako bismo mogli zaključiti kako je riječ o općoj devalvaciji vrijednosti koje su prednjačile u obiteljima prošlih generacija, ali i u izraženom hedonističkom i individualističkom načinu života današnjega čovjeka, općem padu moralnih vrijednosti i sve većem »moralnom relativizmu«*

Piše: Željka Zelić

**N**a poznatom televizijskom kanalu »National Geographic Channel« već duže vrijeme emitiraju se dokumentarni filmovi vezani uz »tajne Biblije« kao što su Apokalipsa, ili pak film o »Isusovim rivalima« te dokumentarni film »Krvavo čudo« koji govori o sv. Januariju, kršćaninu kojemu je u 4. stoljeću u Napulju odrubljena glava. Dio njegove krvi pohranjen je u dva staklena vrea, a danas kruta smeđa krv sv. Januarija postaje tekuća svake godine na godišnjicu njegove smrti. National Geographic pokušava odgovoriti je li u pitanju čudo ili alkemija.

Sve nabrojeno samim naslovom sugerira kako je riječ o filmovima koji su izraz vječitoga pojašnjavanja onoga tajnovitoga, koje je, usput rečeno, onima koji su Isusa prihvatili kao Spasitelja već u Bibliji otkriveno. Isto to

pokušao je, istina prije nego li je konačno »dekodiran« i Dan Brown u svojoj knjizi »Da Vincijev kod«. Zanimljivo da se filmovi i knjige sličnoga sadržaja, čije su intencije ponekad zamjetne već iz samoga naslova, lansiraju baš pred velike kršćanske blagdane kao što su Uskrs i (ili) Božić. Ove je godine na primjer prije Uskrsa bilo previše govora o Judinom evanđelju. Uvijek kad se pokrenu takve i slične teme, postaje jasno koliko zapravo predstavnici pojedinih religija znaju o vlastitoj, a još manje o drugim religijama.

**UVJERENI U VAŽNOST INDIVIDUALIZMA:** Da bismo mogli razumjeti tekovine suvremenoga svijeta, potrebno je razotkriti i poznavati ono što je tajnovito upravo u različitim idejama i pokretima modernoga doba, koji svoje ideje i tajne vješto pakiraju i često ih serviraju kao oslobađaju-

će, i koji se osim toga pokušavaju predstaviti kao nove »religije« koje donose dugo očekivani mir, »raj na zemlji« i razne druge privlačne sintagme. Jedna od njih zasigurno je i New age koji sve više ulazi na velika vrata, potiskujući polako ali sigurno velike svjetske religije, najavljujući »Novo doba« i privodeći na taj način na svoju stranu sve veći broj sljedbenika i pristaša. Ako bismo ovaj pojam, odnosno niz ideja i ideologija koje su postale važne 1980-ih godina pokušali definirati, mogli bismo reći kako predstavlja ukupnost učenja i tehnika koje su pojedince dovodili u drukčije stanje svijesti od glavnog tijeka društvenih i religijskih učenja. Primjeri New age vjerovanja uključuju okultizam, ezoterizam, magiju, astrologiju, razne oblike meditacije i psihoterapije, interes za vidovitost, prirodne ili alternativne metode samoizlječenja

(aromaterapiju, jogu, refleksologiju...), tarot, spiritualističke seanse, feng shui, misticizam, ekologiju temeljenu na duhovnom (vjerovanje u Geu) itd.

New age mnogi autori objašnjavaju kao posljedicu razvoja modernosti. Usmjeren je na unutarnju spiritualnost, teži odbacivanju tradicionalnih vjerskih organizacija u potrazi za spiritualnim i proučavanjem sebe i svoje duše, slijedeći vjerovanje da »spasenje« ne dolazi iz prihvaćanja od strane nekog vanjskog Boga, već je u otkrivanju samog sebe i dosezanju savršenstva, vrednujući osobna iskustava više nego »istine« koje nude znanstveni ili tradicionalni vjerski autoriteti. Po nekim istraživanjima, New age je posebno privlačan srednjoj fakultetski obrazovanoj klasi koja se bavi intelektualnim zanimanjima i uvjereni su u važnost individualizma. Ovaj pokret mogli bismo rastumačiti kao novu paradigmu čiji se elementi ogledaju u holističkoj perspektivi (cjelovitosti tijela, duše i duha), mišljenju da ljudska bića imaju nekoliko razina svijesti (većinom djeluju na nižim



New age nakit koji se može naručiti preko interneta

razinama), zahtjevu za osobnom preobrazbom (proizašao iz potrebe velikih nadolazećih događaja).

**IZVORI POKRETA:** Glavni izvori New agea nalaze se u astro-

logiji i tumačenju kako zemlja prelazi iz jednog zodijačkog znaka u drugi te u tom smislu kao metafora za Novo doba, on predstavlja doba Vodenjaka za koje se vjeruje da je doba sklada, pravde, komuni-

za New age ona znači otkriti sudbinu pojedinca i pomoći mu da za sebe izvuče ono najbolje. Ako pak govorimo o pojmu Boga, za kršćanstvo je Bog Stvoritelj, a za New age poprilično neodređen jer

toga pitali zašto sve veći broj ljudi smisao života pronalazi baš u idejama koje proklamira New age, lako bismo mogli zaključiti kako je riječ o općoj devalvaciji vrijednosti koje su prednjačile u obiteljima

ali, često i zatvorenost pojedinih religija ili pak slab »sluh« za potrebe današnjega čovjeka koji stalno nešto traži, propituje i svakodnevno biva bombardiran različitim, često destruktivnim sadržajima sa



Jedan od simbola New age-a



Ideje ovoga pokreta promoviraju se i putem glazbe

kacije, duhovnog rasta, pomirenja, jedinstva. U psihologiji ovoga pokreta značajno se spomenuti kult – »JA«, odnosno stav »volim samoga sebe, sam sebi sam najbolji prijatelj (samousredotočenost), za sebe treba nešto učiniti«. Zato se umjesto štovanja Boga svetim smatraju manifestacije ljudske naravi u umjetnosti, ljubavi, intelektualno razumijevanje, u središtu su ljudski potencijali i čovjekovo ispunjenje.

Iako New age ima poveznice sa starim religijama i duhovnim pokretima kao što su animizam, gnosticizam i teozofija, za nas možda najvažnija jest poveznica odnosno distinkcija između ovoga pokreta i kršćanstva koji je na našim prostorima najrasprostranjenija religija. Ovaj je pokret naime teško pomiriti s kršćanskim naukom i duhovnošću, jer on predstavlja alternativu odbačenoj religiji koja nije ispunila njihova očekivanja. Dok za kršćanstvo npr. duhovnost predstavlja poziv da se gleda izvan i iznad sebe, prema »novom došašću Boga« koji poziva da se živi dijalogom ljubavi,

ljudska bića o samima sebi misle kao o bogovima, kao i Isus Krist koji je za ovaj pokret samo jedan od velikoga broja mudraca.

Iz svega rečenoga možemo postaviti pitanje ne predstavlja li ovaj pokret zapravo put u novi totalitarizam? Ako bismo se osim

prošlih generacija, ali i u izraženoj hedonističkom i individualističkom načinu života današnjega čovjeka, općem padu moralnih vrijednosti i sve većem »moralnom relativizmu«. Zsigurno su pojavi ovoga pokreta Novoga doba doprinijeli i duhovno siromaštvo,

strane. Upravo u ovoj činjenici ogleda se odgovornost svakoga pojedinca i pripadnika velikih i svjetski priznatih religija čije teokrine zatire pojava novih i »obećavajućih religija« i pokreta kao što je primjerice New age.



**Na novoj adresi stara dobro poznata kvaliteta. Pekara »Daraboš nova« nudi vam torte i kolače domaće kvalitete.**

**Narudžbe:**  
Petra Drapšina 18  
(Matije Gubca)  
tel.: 024/561-062

**Provedite slatkonastupajuće blag dane**

Ivan Katavić, vlasnik Križevačkog trgovačkog centra

# Od livade do imperije

*Za petnaestak godina mukotrpnog rada  
stvorio pravu trgovinsku imperiju \**

*Ne plašeći se ni bliske povijesti,  
ni politike, ni konkurencije, upustio  
se u osvajanje tržišta Srbije \**

*Radi naše djece moramo  
se prestati osvrutati na  
prošlost, neka to rade po-  
vjesničari, biznismeni su  
pozvani da surađujući grade  
ljepšu budućnost \* Prigodom  
odabira novih djelatnika nisam  
se opterećivao niti nacionalnom,  
niti političkom pripadnošću, vodio  
sam računa samo o stručnom  
i socijalnom momentu*

Razgovor vodio: Ivan Andrašić

**J**edna od najvećih trgovinskih tvrtki iz Hrvatske, Križevački trgovački centar KTC d.o.o. ozbiljno se uključio u bitku za osvajanje tržišta Srbije. Prvi konkretan korak povučen je u kolovozu, otvaranjem tržnog centra u Subotici, u gradu u kojem je i sjedište tvrtke za Srbiju. Prije tri tjedana otvoren je centar od 3500 četvornih metara i u Apatinu, a u najskorije vrijeme otvorit će se isti takav objekt i u Somboru. Širom Vojvodine aktivno je još pet gradilišta, a očekuje se i pozitivan ishod pregovora koji su u tijeku s još nekoliko lokalnih samouprava.

Predsjednik uprave ove poslovne imperije je njezin utemeljitelj, čovjek s dvije diplome, ali i čovjek koji je prije svega veliki praktičar, diplomirani ekonomist i inženjer poljoprivrede Ivan Katavić. Uz pomoć sinova sigurnom rukom vodi tvrtku nemirnim poslovnim vodama, a svi potezi do sad povučeni, samo su unaprijedili poslovanje ove trgovinske kuće. Vrijeme će pokazati hoće li to biti slučaj i s njihovim iskorakom na još uvijek kaotično tržište u Srbiji. Otvaranje robnog centra u Apatinu bila je prigoda za razgovor s Ivanom Katavićem.

**HR:** Za početak, predstavite našima čitateljima Kataviće, videne očima glave obitelji.

Prvo, običan sam čovjek, koji je iz rodnog Imotskog pošao trbuhom za kruhom, završio srednju školu u Osijeku, Višu poljoprivrednu u Križevcima, iz rada polagao razliku i završio Ekonomski fakultet. Oženjen sam, imam dvojicu sinova, dvije prekrasne snahe i šestero unučadi i to je moje najveće bogatstvo. Materijalna vrijednost koju posjedujemo, 16 centara u Hrvatskoj i ova dva, a još malo pa i tri u Vojvodini, ogromna je. Uvijek sam se nastojao držati jedne ideje vodilje. Kad sam odlazio od kuće, majka mi je rekla: »Sine, dabogda se nikad ne vratio, ako bi se vratio da bi me osramotio.« Te su mi se riječi zauvijek urezale u sjećanje, a otac i majka su i danas živi. Majka je jako ponosna na mene i moju obitelj. Svoju djecu sam nastojao odgojiti u zdravom duhu, uvijek sam ih učio kako treba cijeniti čovjeka, radnika, bio on doktor ili čistač ulice. S ponosom mogu reći da nitko od preko 1000 mojih

uposlenika nikad nije doživio nikakvu neugodnost niti poniženje od mene, ili bilo koga od Katavića, dapače, mislim da s pravom mogu reći kako su i svi oni dio naše obitelji.

**HR:** Tvrtka KTC ušla je u četrnaestu godinu postojanja. Ne samo da je opstala u žestokoj konkurenciji, nego ste i unaprijedili poslovanje mimo svih očekivanja. Kakvi su bili vaši počeci u ovoj djelatnosti?

Kao stopostotno privatna tvrtka rad smo započeli 1. srpnja 1993. godine, s prvim robnim centrom u Križevcima. Bili smo u velikoj dvojbi je li pravo vrijeme za ovakav oblik ponude. Iako smo imali uvid u prometnu sferu i njezin razvoj na Zapadu, s rezer-

ma i segment poljoprivrede. Danas imamo više od 500 kooperanata i proizveli smo više od 5000 tona voća i povrća, od čega je trećina za poznatog kupca, a dvije trećine za našu maloprodajnu mrežu. Uz 13 restorana u sklopu ovakvih centara, uz hotel, benzinsku crpku i ostale sadržaje, mislim da smo stvorili dobre predispozicije za jedan još ubrzaniji razvoj.

**HR:** Kako je došlo do odluke da svoju djelatnost proširite na tržište Srbije?

Odluka da krenemo u smjeru osvajanja tržišta Republike Srbije nije slučajna. Prije svega, dugo smo živjeli u zajedničkoj državi. Poznajemo jezik i kulturu žitelja na ovim prostorima, konačno poznamo i potrošačke navike. Ukoliko

kom, političari političkim, a sve to u službi brige za običnog čovjeka, što nam mora biti preokupacija. Prvi centar otvorili smo početkom kolovoza u Subotici, gdje je i sjedište naše tvrtke za Srbiju, a otvaranjem objekata u Apatinu i nadam se kroz mjesec dana u Somboru, otvaranjem gradilišta još pet centara u Vojvodini i pregovorima s još nekoliko lokalnih samouprava krenuli smo u nemilosrdnu tržišnu utakmicu, u borbu za naklonost svih slojeva potrošača.

**HR:** Što ti potrošači mogu očekivati u Vašim objektima?

Prije svega, potrošači više neće biti prinuđeni ići pazariti van granica, svu robu za koju su zainteresirani donijet ćemo im, pučki rečeno, pred noge. U našoj ponudi naći će



vom smo razmišljali o budućnosti. Domovinski rat je bio u tijeku, platežna moć pučanstva baš i nije bila velika, jednom riječju budućnost je bila neizvjesna. Na sreću, krenulo je i bolje od očekivanoga, tako da danas diljem Hrvatske imamo 16 trgovinskih centara, imamo više od tisuću uposlenika, a možemo se i regionalno potvrditi kao kuća koja ima što ponuditi. U strukturi našega razvoja bitno mjesto zauzi-

tome dodamo i teritorijalnu blizinu, imali smo sve preduvjete za odluku o širenju djelatnosti na ove lokalitete. Ne smijemo dozvoliti da sve ružno što je vezano za ove prostore u devedesetim godinama ostane trajno među nama. Porušene mostove i pokidane veze moramo obnavljati, prošlošću neka se bave povjesničari, a ukoliko je potrebno i pravosuđe. Mi moramo razgovarati gospodarskim jezi-

asortiman koji će kako kvalitetom, tako i cijenama, zadovoljiti prohtjeve i platežne mogućnostima svih slojeva pučanstva. Poznato mi je da je po statistici Apatin najbogatiji grad u Srbiji, no, s druge strane, poznato mi je da u stvarnosti baš i nisu svi Apatinci dobili hrpu novca zahvaljujući prodaji dionica Pivovare. Veliki je broj ljudi čija su poduzeća propala, a oni danas žive na rubu bijede, veliki je broj umi-



rovljenika koji jedva preživljavaju, okrećući svaki dinar deset puta prije nego ga potroše. Nastojat ćemo udovoljiti svima, uostalom, naš moto je: »Kupovati u KTC-u znači štedjeti«.

**HR:** Pripadnici hrvatske nacionalne zajednice, koji tvore većinu u Sonti, selu u Općini Apatin, razočarani su činjenicom da su zaobiđeni prigodom odabira djelatnika u KTC-u. Je li se za njih moglo naći više radnih mjesta u Vašemu Centru?

Prigodom odabira djelatnika iz pristojnosti i ljudskoga ponosa nismo pitali kandidate koje su nacionalnosti. Primarna nam je bila stručna sposobnost, radno iskustvo i socijalna karta. Bolje je da ovih pedesetero uposlenika koji danas ovdje rade stvore uvjete za upošljavanje još tolikog broja, nego da

već u startu napravimo fijasko u procjeni. U upošljavanju nas moraju voditi određeni profesionalni kriteriji, u protivnom ne bismo mogli govoriti o stabilnosti Centra. Ne znam jesmo li u ovom dijelu negdje pogriješili, no, vjerujte mi, nitko me glede ovoga nije kontaktirao i uopće nisam imao nikakve informacije o nacionalnoj strukturi žitelja apatinske općine, niti sam znao da ovdje postoji selo Sonta s većinskim hrvatskim življem. To ne znači da širenjem naše cjeline na područje poljoprivrede nećemo stvoriti nove uvjete za nova upošljavanja.

**HR:** Je li budućnost Vaše tvrtke na prostorima Srbije isključivo u ovako velikim centrima, ili planirate i otvaranje manjih objekata u manjim mjestima?

Plan nam je jasan, kao i u

Hrvatskoj. Otvarat ćemo centre ovakvog profila u većim mjestima, a onda praviti projekciju sitnih trgovaca i ugostitelja, te s njima graditi odnose koji će im omogućiti da opstanu. Nije nam cilj da ih uništimo, već da preko njih plasiramo robu iz svoje veleprodaje. Ukoliko ocijenimo da je mjesto za nas interesantno, a nemamo u njemu plasmana robe iz veleprodaje, ići ćemo u izgradnju manjih objekata, koji će imati minimalan broj uposlenika. Sve u svemu, planiramo stići do svake kuće, do svakoga potrošača.

**HR:** Gledajući izvješća i hrvatskih i srbijanskih elektroničkih medija stječemo dojam kako je na ovim prostorima česta sprega biznisa i politike, u pravilu na ivici zakona, a bez bojazni od sankcija zbog sukoba interesa. Sredstva

se ne biraju, igra se prljavo. Koliko ste, kao poslovan čovjek, daleko od politike?

Iskreno da Vam kažem, jako daleko. Svi moji centri, odnosno cijela tvrtka, izgrađeni su vlastitim sredstvima, bukvalno »s livade«, što znači da nisam sudjelovao u pretvorbi društvenog dijela u privatni. Bilo je teže razvijati se na taj način, ali i zahvalnije. Danas se nemam potrebe osvrtni da bih vidio tko mi je iza leđa, jer nisam nikome ništa dužan. Sve što posjedujemo, stopostotno je naše vlasništvo. U KTC-u nikad nije bilo politike i zbog toga sam jako sretan. Ne kažem da su političari negativci, ali imaju drugačiju strategiju od biznismena. Mi u KTC-u imamo strategiju – prvo moramo stvoriti da bismo dijelili, a kod političara je, bojim se, obrnuto. Ja političare jako uvažavam. Narod ima vlast kakvu je zaslužio, kakvu je birao. Povijest je onakva kakva je, mijenjat je ne možemo, a vlast promijeniti možemo na prvim sljedećim izborima. Ne mogu globalno procijeniti, u politici ima i dobrih i loših ljudi. Ne opterećujem se razmišljanjima o strankama na vlasti. Znam da su u Apatinu to SPS i SRS, ali ukoliko ja, bez obzira na ružna zbivanja u bliskoj prošlosti, upošljam njihovu djecu investiranjem svojega kapitala, onda će i oni čuvati ovu zajednički napravljenu imovinu. Znam da su na pragu izbora u Srbiji, no o njima niti razmišljam, niti namjeravam bilo kome davati podršku. Poštovat ću sve strukture koje znaju zaštititi nacionalna bogatstva, nacionalne vrijednosti koje proizlaze iz naroda. Volim surađivati s ljudima koji razmišljaju pozitivno i djeluju munjevito, bez obzira kojoj političkoj opciji pripadali. Uvijek ću nastojati da moji uposlenici imaju u glavi tržišnu orijentaciju, da konkurenciji pariraju kvalitetom, a ne intervencijama političara. Profit koji se ostvari u centrima u Srbiji neće biti profit za Križevce, s tim sredstvima ćemo ići u daljnje razvijanje nače tvrtke u vašoj državi, u otvaranje novih objekata i upošljavanje novih djelatnika. Smatram da ćemo vam mi iz Hrvatske biti bolji susjedi nego što će to biti jedan Nijemac, Francuz, Austrijanac... U tom smjeru mislim da ću dobiti prostor, a kad ga dobijem, maksimalno ću ga i iskoristiti.

Na sjednici Upravnog odbora NIU »Hrvatska riječ«

## Predložena nova urednica

*Između dva kandidata UO se opredijelio za na temelju predloženog Plana i programa rada \*  
UO također usvojio Plan i program rada NIU »Hrvatska riječ« za 2007. godinu,  
kao i Osnove poslovne politike u idućoj godini \* Sve odluke upućene HNV-u na suglasnost*



**U**rednica političke rubrike u tjedniku »Hrvatska riječ« *Jasminka Dulić* predložena je za odgovornu urednicu tjednika u mandatnom razdoblju od četiri godine. Ovu je odluku jednoglasno donio Upravni odbor NIU »Hrvatska riječ« na sjednici u petak 22. prosinca, a prijedlog je upućen osnivaču –

Hrvatskom nacionalnom vijeću – na suglasnost. *Jasminka Dulić* će na novu dužnost preuzeti čim HNV potvrdi odluku Upravnog odbora.

Osim *Dulićeve*, za dužnost odgovornog urednika tjednika »Hrvatska riječ« prijavio se i novinar iz Sonte *Josip Brdarić*. Članovi Upravnog odbora prednost su dali *Dulićevoj* na temelju Plana i programa rada koji je ona predložila.

*Jasminka Dulić* je rođena 1963. godine u Subotici. Diplomirala je na Odsjeku za sociologiju, Filozofskog fakulteta u Beogradu 1991. godine. Od 1991. do 2000. godine radila je u Srednjoj tehničkoj školi kao profesorica sociologije i Ustava i prava građana, a predavala je sociologiju i u Ekonomskoj školi i Građevinskoj školi u Subotici. Jedna je od osnivačica Centra za ženske studije u Subotici. Sudjelovala je na brojnim seminarima i konferencijama u zemlji i inozemstvu posvećenima ljudskim pravima i organiziranju u civilnom sektoru. Od 2003. godine zaposlena je kao novinarka u NIU »Hrvatska riječ«, a od 2004. urednica je politič-

ke rubrike u tjedniku »Hrvatska riječ«.

*Josip Brdarić* je rođen 1946. godine u Sonti, profesionalni je novinar od 1971. godine. Diplomirani je politolog novinarskog smjera, a diplomirao je na Beogradskom sveučilištu. Sedam je godina radio u lokalnim, apatinskim novinama, a nakon toga je bio glavni i odgovorni urednik u listu SOUR AIK »Apatin«. Te je novine uređivao od 1978. do 1990. godine. Sada piše u osječkom »Glasu Slavonije« u okviru kojeg se tiska »Agroglas«.

Na sjednici Upravnog odbora prihvaćen je i Plan i program rada NIU »Hrvatska riječ« za 2007. godinu, kao i Osnove poslovne politike u idućoj godini. Ova je dokumenta predložio direktor NIU *Zvonimir Perušić*, a također su upućena HNV-u na davanje suglasnosti.

Sjednicu je vodio predsjednik Upravnog odbora *Lazar Baraković*, a nazočni su bili članovi: *dr. Marija Matorić*, *Zdenko Đaković*, *Zvonko Tadijan*, *Pavle Pejčić*, *Dražen Prčić* i *Zvonko Sarić*.

**pravi i jedini izbor - kuhinje**  **Subotica**

Subotica 024 561 186

Novi Beograd 011 17 62 044



*sretni nastupajući praznici*

Priopćenje za javnost Demokratskog saveza Hrvata u Vojvodini

## Neslavno propao pokušaj

**D**emokratski savez Hrvata u Vojvodini uputio je priopćenje u kojem izvještava javnost »da je pokušaj manipulacije manjeg dijela ovdašnje skupine Bunjevaca koji su uz potporu dijela beogradskih vlasti nastojali formirati bunjevačku nacionalnu manjinu i u Mađarskoj neslavno propao! Naime, 18. prosinca 2006. godine mađarski je parlament velikom većinom glasova, i to s 334 glasa protiv, 18 za i s 7 suzdržanih, odbio njihov zahtjev da im se prizna status nacionalne manjine. Identično su

stajalište prije toga iznijeli Mađarska akademija znanosti i Vlada Republike Mađarske. Tako su agitiranja na terenu u bunjevačkim selima u Mađarskoj, u kojima su nažalost sudjelovali i najviši djelatnici beogradske Službe za manjinska prava, i napadni odlasci kod mađarskih vlasti, među ostalim i u tamošnjoj Ured za nacionalne manjine, ovdašnjih nositelja ovakvih tendencija, ostali bez rezultata, budući da su mađarski znanstvenici i političari, ali i tamošnje bunjevačko stanovništvo, praktično jednodušni

u ocjeni da Bunjevci u Mađarskoj pripadaju cjelini hrvatskoga narodnog korpusa.

Nadamo se da će državne i pokrajinske vlasti i nositelji lokalne bunjevačko-antihrvatske politike izvući pouke iz ovoga te da će prestati poticati antihrvatstvo Bunjevaca u Vojvodini kako bi se nesmetano mogli okrenuti afirmiranju manjinskih prava svih Hrvata u Vojvodini, pa tako i Bunjevaca« navodi se u priopćenju kojeg je potpisao predsjednik DSHV-a *Petar Kuntić*. ■

U Mjesnoj zajednici Gat

## Novi sportski objekti

**S**utra, u subotu 30. prosinca, u 9 sati, svečano će se otvoriti novo sportsko i dječje igralište u ulici Vladimira Đanića, u MZ Gat, u Subotici. Igralište će otvoriti tajnik pokrajinskog tajništva za sport i mladež *Modest Dulić*, uz nazočnost djece iz »Naše radosti« i Osnovne škole »Matko Vuković« koji će pokraj ostalih građana koristiti ovo igralište.

»Savet Mjesne zajednice Gat je uputio službeni dopis pokrajinskom Tajništvu za sport i mladež s molbom da se financiraju radovi na uređenju odbojkaškog, košarkaškog i dječjeg igrališta. Od dobivenih jedan i pol milijun dinara igralište je ograđeno, položen je energetski kabel za struju s kandelabrima i svjetiljkama, presvučeni su asfaltom tereni i postavljeno je novo dječje igralište s novim rekvizitima, ljuljačkama i klackalicama«, kaže nositelj ovog projekta *Antun Križanović*, te dodaje kako su na ovom projektu puno uradili predsjednica Savjeta MZ Gat *Lozika Jaramazović*, predsjednica Skupštine MZ Gat *Jelica Skenderović* i tajnica MZ Gat *Jelena Dragin* kao i dvadesetak volontera koji su pomogli u uređivanju terena.

J. D.



Aktivisti mjesne zajednice na početku radova

Poziv članovima i simpatizerima

## Predizborna kampanja DSHV-a

**D**emokratski savez Hrvata poziva sve svoje članove i simpatizere da prisustvuju predizbornim skupovima koji će se održavati tijekom prosinca i siječnja. Početak kampanje je predviđen za 29. prosinca, kada će se s početkom u 17 sati održati predizborni skup u Domu kulture u Starom Žedniku.

Tijekom siječnja predizborni skupovi održavat će se 8. siječnja, u

18 sati u Domu kulture u Sonti, 10. siječnja, u 19 sati u Domu kulture Donji Tavankut, 12. siječnja, u 19 sati u Domu kulture u Maloj Bosni, 15. siječnja u 17 sati u Domu kulture u Bačkom Monoštoru, 15. siječnja u 20 sati u HKUD »Vladimir Nazor« u Somboru, a završna predizborna konvencija održat će se 16. siječnja u KTC-u u Subotici u 17 sati. ■

Pučka kasina 1878 i NIU »Hrvatska riječ« potpisali sporazum

# Suradnja na izdavanju lista

*Glasnik Pučke kasine 1878 ostaje list Pučke kasine 1878, ali ulazi u nakladničku djelatnost NIU »Hrvatska riječ«*

Od siječnja 2007. godine Pučka kasina 1878 i NIU »Hrvatska riječ« zajednički će izdavati Glasnik Pučke kasine 1878, list ove hrvatske institucije. Suradnju na izdavanju lista dogovorili su u utorak 26. prosinca predsjednik Pučke kasine 1878 *Josip Ivanković* i direktor NIU »Hrvatska riječ« *Zvonimir Perušić*, a sporazum koji su tom prigodom potpisali predviđa da će se suradnja odvijati na financijskom, tehničkom i promidžbenom planu glede lista. Ovim sporazumom Glasnik Pučke kasine 1878 postaje dio nakladničke djelatnosti NIU »Hrvatska riječ«, ali zadržava punu uređivačku autonomiju.

Glasnik Pučke kasine 1878 pokrenut je 2003. godine, izlazi jedanput mjesečno, besplatan je, a do sada je objavljeno 30 brojeva. Bavi se aktualnom situacijom u hrvatskoj

zajednici i često sadrži komentare i oštre kritike pojedinih pojava među Hrvatima u Vojvodini. Urednik lista je *Josip Ivanković*.

Sporazum s Pučkom kasinom 1878 sličan je onom koji je NIU »Hrvatska riječ« ranije potpisala s HKUD »Vladimir Nazor« iz Sombora glede njihovog lista »Miroljub«, te s Maticom hrvatskom Subotica, glede izdavanja Klasja naših ravni.

Osim ovih zajedničkih izdanja, NIU »Hrvatska riječ« izdaje istoimeni tjednik, dječji list »Hrcko«, producira emisiju TV Tjednik na YU ECO televiziji, te izdaje knjige.

Prvi broj Glasnika Pučke kasine 1878 u zajedničkoj nakladi NIU »Hrvatska riječ« i Pučke kasine 1878 iz tiska će izaći u siječnju iduće godine.

N. V.



Potpisivanje sporazuma:  
Zvonimir Perušić i Josip Ivanković

Ivana Dulić-Marković u predizbornom posjetu Petrovaradinu

## U rodnoj kući bana Jelačića

*Iako, po riječima Dulić-Marković, nadležnosti oko rodne kuće Bana Jelačića nisu u njezinim rukama, rekla je kako će se više i detaljnije informirati te vidjeti što se da učiniti*

Prošlog tjedna u četvrtak 21. prosinca u okviru predizborne kampanje G17 plus Ivana Dulić-Marković, potpredsjednica ove stranke, posjetila je MZ Petrovaradin i rodnu kuću bana Jelačića.

Tijekom višesatnog posjeta Dulić-Marković je razgovarala s članovima Savjeta MZ Petrovaradin i upoznala se s problemima ljudi koji žive u ovom mjestu. Na jedan od najvažnijih problema stanovnika Petrovaradina, ukazao je predsjednik Savjeta MZ Petrovaradin *Petar Mudri*, objašnjavajući da je izgradnja tranzitne obilaznice neophodna Petrovaradinu i građanima.

»Sada svi kamioni i šleperi prolaze kroz Reljkovićevu i Preradovićevu ulicu, dnevno više desetina tih teških vozila, koji ne samo da oštećuju cestu i objekte već svakodnevno ugrožavaju živote ljudi i djece koja idu u osnovnu školu«, rekao je Mudri, s čim se složila potpredsjednica G 17 plus Dulić-Marković, te je izrazila uvjerenje da će problem biti riješen najbrže moguće i na najbolji mogući način.



Ivana Dulić-Marković  
u posjetu kući bana Jelačića

Osim toga, članovi Savjeta MZ Petrovaradin ukazali su na osnovni uzrok svih njihovih problema – iako je Statutom Grada Novog Sada određeno da Petrovaradin ima status Općine u praksi je Petrovaradin u sustavu Općine Novi

Sad – te taj centralizam vlasti onemogućava normalan rad. Po završetku posjeta Savjetu MZ Petrovaradin Dulić Marković posjetila je, pokraj jedne obitelji koja živi u Reljkovićevoj ulici i rodnu kuću bana Jelačića.

U razgovoru s *Draganom Đurić*, suvlasnikom podrumskog i prizemnog djela kuće Dulić-Marković se upoznala sa situacijom glede vlasništva nad objektom, dogovorom među dužnosnicima Republike Hrvatske i Srbije, dosadašnjim akcijama i budućim namjerama, pretvorbe kuće u kulturni dom hrvatske zajednice u Vojvodini, na čemu već radi vinarijum »Ban« koji organizira različite manifestacije u tom duhu. Iako, po riječima Dulić Marković, nadležnosti oko rodne kuće bana Jelačića nisu u njezinim rukama, kazala je kako će se više i detaljnije informirati te vidjeti što se da učiniti, no bez obećanja da će išta učiniti, jer kako je rekla Dulić Marković, nije njen običaj i navika davati obećanja za koja ne može s potpunom sigurnošću tvrditi da će ih ispuniti.

D. Po.

Nadzorni odbor HNV-a o rezultatima pretrage prvo obavijestilo javnost, pa tek onda HNV

# Izvješće ili manipulacija

*Nadzorni odbor HNV-a objavio Izvješće prepuno optužbi, koje prozvani redom demantiraju*

**K**ako se dogodilo da Izvješće Nadzornog odbora Hrvatskog nacionalnog vijeća prošloga tjedna, 19. prosinca, osvane na sajtu hrvatskog programa Radio Subotice, a da u Ured HNV-a bude zaprimljeno tek dva dana kasnije, vjerojatno će pokazati neka naknadna istraga koja bi se u HNV-u morala provesti.

U svakom slučaju, budući da je Izvješće Nadzornog odbora HNV-a već desetak dana dostupno pojedinim novinarima, koji su ga većim dijelom i predstavili javnosti, uredništvo »Hrvatske riječi« odlučilo je spomenuto Izvješće, do kojega je došlo novinarskom solidarnošću, objaviti u cijelosti, kako bi javnost imala pun uvid u formu, sadržaj, rječnik i duh toga dokumenta.

Poštujući pravilo da se čuje i druga strana, uredništvo HR također se obratilo i osobama prozvanim u tome Izvješću, sa zamolbom da prokomentiraju one dijelove u kojima se njihova imena spominju.

U nastavku objavljujemo Izvješće, te komentare *Laze Vojnić Hajduka* i *mr. sc. Zlatka Šrama*, kao i zajedničko priopćenje za javnost prozvanih – predsjednika HNV-a *Josipa Z. Pekanovića*, te bivših dužnosnika Izvršnog odbora HNV-a *Laze Vojnić Hajduka* i *Zvonimira Perušića*.

Nažalost, rasprava o ovako bitno pitanju, tuđom voljom vodi se preko medija, a ne tamo gdje bi trebalo – u institucijama zajednice.

H. R.

## Uvijek na ivici kvoruma

**N**adzorni odbor HNV-a čine: Martin Bačić (predsjednik), Alojzije Firanj (potpredsjednik), te Vesna Prčić, Branko Melvinger i Zvonko Sarić (članovi). No, Nadzorni odbor nikada se u ovom sastavu nije okupio. Branko Melvinger nije bio nazočan niti na jednoj sjednici, dok je Zvonko Sarić odsustvovao s većine sjednica, budući da su uvijek zakazivane u vrijeme kada on ima redovite obveze na svom radnom mjestu, zbog čega je više puta prosvjedovao kod predsjednika NO.

Izvješće Nadzornog odbora o materijalno-financijskom poslovanju HNV-a potpisala su samo tri člana: Martin Bačić, Alojzije Firanj i Vesna Prčić. Branku Melvingeru i Zvonko Sariću dokument nije niti ponuđen na razmatranje.

Prethodno Izvješće Nadzornog odbora HNV je, kao neutemeljeno, odbacio na sjednici 17. lipnja u Petrovaradinu.

Imajući u vidu zahtjev Izvršnog odbora Hrvatskog nacionalnog vijeća, Nadzorni odbor Hrvatskog nacionalnog vijeća na svojoj IX. sjednici, održanoj dana 8. prosinca 2006. godine, usvojio je

## Izvješće o materijalno-financijskom poslovanju Hrvatskog nacionalnog vijeća

*od 1. siječnja 2006. godine do 1. listopada 2006. godine*

**I**zvješće Nadzornog odbora Hrvatskog nacionalnog vijeća (u daljnjem tekstu: Nadzorni odbor) koje je prezentirano vijećnicima na sjednici Vijeća u Petrovaradinu, odnosilo se na pregled materijalno-financijskog poslovanja za 2005. godinu. Izvješće je stavljeno na dnevni red radi usvajanja a isto nije usvojeno od strane vijećnika.

Nadzorni odbor želi istaknuti da Vijeće, sukladno Statutu, ne može odlučivati o Izvješću prihvaća li ga ili ne prihvaća. Istodobno, Nadzorni odbor želi ukazati, nakon što je preslušan snimak sjednice Vijeća održane u Petrovaradinu da su, one izabrane osobe na funkcije koje su raspolagale novcem imali razloga da traže takvu odluku, pri čemu Vijeće, sukladno odredbama Statuta, može samo primiti izvješće na znanje i poduzeti potrebite korake radi otklanjanja nedostataka i osobito učinjenih nepravilnosti u materijalno-financijskom poslovanju. Na nedostatke i nepravilnosti

Nadzorni odbor je tada ukazao u blagoj formi, ali je očigledno da je takav postupak unio sirah i nemir u pojedince.

Nadalje, Nadzorni odbor želi ukazati da predmetno Izvješće nije bilo u postupku pripreme i dostave materijala za sjednicu Vijeća izjednačeno sa ostalim materijalom, jer je nedvojbeno utvrđeno da nije dostavljeno uz materijal za sjednicu u Petrovaradinu, već je podijeljeno na samoj sjednici, i pored činjenice da je Izvješće kao gotov materijal za sjednicu bio među prvima pristiglih za razmatranje na Vijeću. Svakako, Nadzorni odbor smatra da je bilo razloga za to.

Nažalost, sada je situacija u Hrvatskom nacionalnom vijeću mnogo teža. Vijeće nema novca, a novac je nemilice trošen. Ono što je još gore, iz kuta materijalno-financijskog poslovanja, proračun za 2006. godinu uopće nije donijet, a završni račun Vijeće niti do dana sačinjavanja ovog izvješća Vijeće nije usvojilo. Nadzorni odbor može konstatirati



29. prosinca 2006.

da je to bila obveza u prvom redu Izvršnog odbora Hrvatskog nacionalnog vijeća, poglavito predsjednika i resorno zaduženog člana. Pravilnik o računovodstvu i računovodstvenim politikama, koje je Vijeće usvojilo tijekom lipnja 2005. godine, kao opći akt o financijama niti do danas nije usuglašen sa odredbama Zakona o računovodstvu i reviziji koji je stupio na snagu tijekom lipnja 2006. godine, na koju okolnost je Nadzorni odbor blagovremeno ukazao.

Nadzorni odbor ne prihvata činjenicu da predsjednik Izvršnog odbora Hrvatskog nacionalnog vijeća od početka godine do usvajanja odluke o razrješenju nije mogao pripremiti proračun, a svakako je posebno zabrinjavajuće to što završni račun nije prikazan vijećnicima.

Nadzornom odboru je na uvid dano Izvješće o utrošku novca do dana izvršene primopredaje dužnosti, sačinjeno od stručnjaka za financije koga je angažirala novoimenovana predsjednica Izvršnog odbora Hrvatskog nacionalnog vijeća.

Od gotovo 7,5 milijuna dinara, na ugostiteljske usluge utrošeno je gotovo milijun dinara, isto toliko i na prijevoz. Ono što je bitno uz račun ugostiteljskog objekta ne postoje fiskalni računi, a što još važnije, na računima se ne vidi u povodu kojih prigoda su korištena predmetne usluga, te koje su osobe sudjelovale u trošenju novca odobrenog iz proračuna države za hrvatsku zajednicu. Isto tako, Nadzorni odbor ističe, da je potpuno nejasno zašto jedan ručak sa sjednice Vijeća košta gotovo 1500 dinara po osobi, kad je meni ručak najviše 300 dinara, pri čemu bi trebao biti zauzet stav da piće svatko treba da plati za sebe. Pored toga, evidentno je da su iz namjenskih sredstava hrvatske zajednice kupovana, skupa alkoholna pića u raznim dućanima.

Nadzorni odbor i ovom prilikom upozorava da se materijalno-financijsko poslovanje

ne može voditi na iznizet način, osobito imajući u vidu pravo nadležnih organa da utvrđuju da li se poslovanje odvija sukladno pozitivnim propisima, odnosno na primjer da li se u prilogu plaćenih računa nalazi odloženi fiskalni odsječak, što bi svakako izazvalo velike neprilike i za ugostitelja, ali i za onog tko je to odobrio te onog tko to nije prijavio.

Što se tiče putovanja, ista je stvar. Bila bi normalna stvar da se nakon svakog putovanja sačini izvješće o obavljenom putu i podnese nadležnom dužnosniku, na što čak obvezuju i opći akti Hrvatskog nacionalnog vijeća usvojeni na sjednici tijekom lipnja 2005. godine. Dakle, što je bila svrha puta i koji su ciljevi i rezultati postignuti. Nadzorni odbor smatra da su putovanja i noćenja u tako velikom obujmu kako je to vidljivo iz prezentirane dokumentacije morala biti i predmet razmatranja Vijeća. Primjera radi, dužnosnici g. Josip Pekaović, g. Lazar Vojnić Hajduk i g. Zvonimir Perušić putuju u Zadar i potroše gotovo 3000 eura (putuju svaki sa svojim osobnim vozilom), a postavlja se pitanje zbog čega to nije mogao biti samo g. Pekaović, ili netko drugi, odnosno zašto su svi išli vlastitim vozilom, a nisu išli skupa, ili zašto nisu išli autobusom, kada je za sudionike te manifestacije u Zadru bio organiziran prijevoz autobusom. Do dana sačinjavanja ovog Izvješća niti jedan od ove trojice dužnosnika-sudionika zadarske turneje nije podnio izvješće o utrošku novca na službenom putovanju.

Ured Hrvatskog nacionalnog vijeća kupuje novine i to: Danas, Politiku, Građanski list, Večernje novosti, Blic, Subotičke novine, Bunjevačke novine, Nin, Večernji list i Vreme, ali je ostalo nejasno radi čije informiranosti. Na Vijeću je da ocijeni potrebu za ovim, jer se osnovano postavlja pitanje zašto se tolike novine ne kupuju iz vlastitih sredstava, osobito imajući u vidu da je za ove namjene utrošeno više od 200.000,00 dinara za prvih 10 mjeseci 2006. godine.

Nadzorni odbor upozorava i na visoke telefonske račune: za telefoniranje mjesečno oko 28.000 dinara, kao i na priličnu svotu novca utrošenu za usluge fotografa: mjesečno se na ove namjene troši po 11.900 dinara.

Nadzorni odbor upozorava da je Vijeće potpuno neinformirano što se vidi po tome da je za znanstveno istraživanje *?!/* bez znanja i odluke Hrvatskog nacionalnog vijeća plaćeno g. Zlatku Šramu 340.909,00 dinara, a dijelovi tog znanstvenog rada se objavljuju u tjedniku »Hrvatska riječ«, pri čemu je nejasno tko inkasira autorsko pravo.

Razriješenom predsjedniku Izvršnog odbora Hrvatskog nacionalnog vijeća je, prema stajalištu Nadzornog odbora, nezakonito isplaćena

Članovi Nadzornog odbora  
na jednoj od sjednica u HNV-u

zarada od razrješenja do dana prestanka radnog odnosa zasnovanog fiktivnim Ugovorom o radu temeljem korištenja godišnjeg odmora koji uposlenik nije tražio, obzirom da ne postoji valjano podniet Zahtjev za korištenje godišnjeg odmora.

Nadzorni odbor je konstatirao da je u Hrvatskom nacionalnom vijeću kupljena oprema za koju ne postoji bilo kakva odluka Vijeća, što je osobito bitno, pored aspekta utroška sredstava van planiranog, sa aspekta pozitivnih propisa i općih akata iz oblasti računovodstva (iako je već upozoreno da se radi o neusuglašenom općem aktu) te amortizacije osnovnih sredstava. Uvidom u reverse konstatirano je da novi laptop nije vratio Lazar Vojnić Hajduk.

Nadzorni odbor je u svom radu konstatirao da nije izvršeno plaćanje poreza i doprinosa te se svakako postavlja pitanje koji je razlog sto nisu plaćeni porezi i doprinosi koji su trebali biti plaćeni, te tko će odgovarati za posljedice takvog ponašanja.

Nadzorni odbor smatra da bi trebalo hitno donijeti izmjene i dopune Statuta, koji bi, nakon usvajanja, pojednostavio rad Vijeća i obvezivao Izvršni odbor i predsjednika Hrvatskog nacionalnog vijeća da o svim događajima i radnjama od značenja za hrvatsku zajednicu izvijeste vijećnike, a osobito da Vijeće bude blagovremeno obaviješteno o trošenju novca Vijeća. Gotovo je nevjerovatno da Izvršni odbor, koji je izvršno tijelo Hrvatskog nacionalnog vijeća utroši toliki novac, a da vijećnici o tome ništa ne znaju, odnosno da tek sada kada je Hrvatsko nacionalno vijeće došlo u situaciju da uopće nema novca niti za najosnovnije potrebe, stiže informacija o nedostatku novca, pri čemu su oni koji su tražili proračun i završni račun od strane razriješenog predsjednika Izvršnog odbora omalovažavani. Zbog toga, Nadzorni odbor smatra nužnim izmjenu općih akata Hrvatskog nacionalnog vijeća, uz čvrsto zauzeto stajalište Nadzornog odbora da nijedan sporazum o isplatama koji predstavlja akt raspolaganja novcem ne može da se primjeni bez odluke Hrvatskog nacionalnog vijeća odnosno njegovog odobrenja, te u tom smislu upozorava na dosadašnje slučajeve svjesnog ne pridržavanja općih akata Hrvatskog nacionalnog vijeća glede materijalnog raspolaganja te uopće materijalno-financijskog poslovanja.

Subotica, 8. 12. 2006. godine

Martin Bačić

predsjednik Nadzornog odbora HNV-a

Alojzije Firanj

dopredsjednik Nadzornog odbora HNV-a

Vesna Prčić

članica Nadzornog odbora HNV-a



Ponašanje potpisnika Izvješća NO zaslužuje prezir, osudu i smjenu sa svih dužnosti u hrvatskoj zajednici

# Što je previše, previše je!

*Pitam se, ako HNV sada nema novca, gdje je onda novac koji redovito pristiže na račun HNV-a, svakog mjeseca po 550.000 dinara? Je li možda i mjesečne dotacije za studeni i prosinac potrošio prethodni Izvršni odbor?*



**U**javnosti se pojavio tekst Izvješća o materijalno-financijskom poslovanju HNV-a na neprimjeren i neuobičajen način. Nezakonito i protustatutarno. Izvješće, koje potpisuju predsjednik Nadzornog odbora *Martin Bačić* i članovi *Alojzije Firanj* i *Vesna Prčić*, distribuirano se preko Radio Subotice 19. prosinca 2006. godine, a tek dva dana kasnije, 21. prosinca 2006. godine taj se isti papir predaje Uredu HNV-a.

Izvješće je sačinjeno diletantski, nestručno, zlonamjerno tendenciozno i neistinito. Puno je proizvoljnih i lažnih konstatacija i poruka, koje nisu utemeljene na činjenicama. Nadzorni odbor se ne bavi svojim poslom, nego vodi nekakvu politiku, ali vrlo prozračno i neuko. Nadzorni odbor treba raditi ono za što ga ovlašćuje Statut, a to je određeno u članku 58:

»Nadzorni odbor pregleda materijalno-financijsko poslovanje

HNV-a, o čemu izvješćuje Izvršni odbor, a na sjednici Vijeća podnosi godišnje izvješće o načinu poslovanja HNV-a.«

Statut je tu o nadležnosti odbora nedvojbeno jasan.

Nadzorni odbor je precijenio sebe i omalovažio Vijeće i Izvršni odbor HNV-a, kad kaže kako »Vijeće ne može odlučivati o Izvješću (Nadzornog odbora) prihvaća li ga ili ne prihvaća«. Doista mudro! Netko želi baš neograničeno vladati i unositi smutnju. Vjerojatno mu to godi!

Evo kako oni dalje pišu i razmišljaju:

Citiram: »...Nažalost, sada je situacija u Hrvatskom nacionalnom vijeću mnogo teža. Vijeće nema novca, a novac je nemilice trošen.«

Predsjednik Nadzornog odbora morao bi znati notornu činjenicu, da se sredstva iz proračuna korisnicima distribuiraju sukcesivno, ovisno o realizaciji plana državnog proračuna, a pražnjenje proračuna obavlja se mjesečno. Pitam se, ako HNV sada nema novca, gdje je onda novac koji redovito pristiže na račun HNV-a, svakog mjeseca po 550.000 dinara? Je li možda i mjesečne dotacije za studeni i prosinac potrošio prethodni Izvršni odbor? Zna li Nadzorni odbor odgovor na to pitanje? Kako je moguće da je novca bilo onda kada je »nemilice trošen«, a nema ga sada, kada se, kao, šteti, pri čemu je priljev i tada i sada bio isti? Nadzorni odbor nastavlja:

»Ono što je još gore, iz kuta materijalno-financijskog poslovanja, proračun za 2006. godinu uopće nije donijet, a završni račun

Vijeće niti do dana sačinjavanja ovog Izvješća Vijeće nije usvojilo. Nadzorni odbor može konstatirati da je to bila obveza u prvom redu Izvršnog odbora Hrvatskog nacionalnog vijeća, poglavito predsjednika i resorno zaduženog člana.«

Izvršni odbor je usvojio prijedlog Plana proračuna za 2006. godinu još u listopadu 2005. godine. Na 10. sjednici Vijeća Plan proračuna je predložen, a na idućoj, 11. sjednici Vijeća trebao je biti s ispravcima i dopunama usvojen, ali zbog uplitanja politike DSHV-a sjednica nije održana. Što je tu trebao Izvršni odbor i njegov predsjednik još učiniti? Čudno je da ove činjenice Nadzorni odbor ne zna!

Nadzorni odbor kaže dalje:

»Pravilnik o računovodstvu i računovodstvenim politikama, koji je Vijeće usvojilo tijekom lipnja 2005. godine kao opći akt o financijama, niti do danas nije usuglašen s odredbama Zakona o računovodstvu i reviziji koji je stupio na snagu tijekom lipnja 2006. godine, na koju je okolnost Nadzorni odbor blagovremeno ukazao.«

Niti ovo nije istina! Izvršni odbor je u kolovozu ove godine na svojoj redovitoj sjednici usvojio prijedloge dopuna i usaglašavanja spomenutog Pravilnika sa Zakonom i materijal spreman čeka da se uvrsti u dnevni red sjednice Vijeća. Predsjednik Nadzornog odbora nije savjesno vršio svoju zadaću u Nadzornom odboru, kada ovakve očite činjenice izvrše i imputira lažne zaključke.

Pogrešno je i zlonamjerno napisati da je: »Na ugostiteljske usluge utrošeno gotovo milijun dinara«,

ako se uz taj podatak ne objasni sadržaj toga troška. Radi se o tome da su u pojedinim slučajevima bili isplaćivani ugostiteljski troškovi vezani uz manifestacije u različitim mjestima u Vojvodini, primjerice u Zemunu, Petrovaradinu, Novom Sadu, održavanje masovnih sjednica kao što su sjednice Vijeća itd., što je predsjednik Nadzornog odbora mogao vidjeti i tako predstaviti, da je profesionalno obavljao svoju zadaću.

»Kupovina skupih alkoholnih pića u raznim dućanima« je također obmana. Kupljeno jest nekoliko flaša Ljutovačke rakije, ali povod te kupovine bio je poklon visokim dužnosnicima Republike Hrvatske, kada je izaslanstvo HNV-a putovalo u Zagreb u posjet državnom vrhu Republike Hrvatske. Ovo mogu potvrditi i predsjednik HNV-a, i predsjednik i članovi Izvršnog odbora i svi u Uredu HNV-a, samo je trebao netko iz Nadzornog odbora zatražiti tu informaciju.

Nadalje u Izvješću piše: »Nadzorni odbor upozorava da je Vijeće potpuno neinformirano što se vidi po tome da je za znanstveno istraživanje bez znanja i odluke Hrvatskog nacionalnog vijeća plaćeno Zlatku Šramu 340.909,00 dinara...«

Istina je ovo: na 8. sjednici Vijeća održanoj 11. lipnja 2005. godine donesena je odluka broj OV-008-010, a glasi: Većinom glasova usvaja se prijedlog za provođenje znanstvenog istraživanja i izrada projekata. Izvršni odbor će organizirati i izabrati odgovorne osobe za provedbu potrebnih istraživanja.

Nastavno ovoj odluci IO HNV-a

je donio odluku i sačinio ugovor o autorskom djelu na iznos od 235.000,00 dinara s točnim opisom poslova, gdje je obuhvaćena isplata anketara (700 anketiranih osoba), unos podataka u računalu, obrada podataka, analiza i rasprava i taj posao je okončan. Kako Vijeće može biti neinformirano o odluci koju donosi? Zar i ovo članovi Nadzornog odbora nisu znali? Dokumenti postoje, a nisu ih niti pogledali, jer da jesu ne bi napisali da je plaćeno Zlatku Šramu 340.909,00 dinara jer to jednostavno netočno.

Vrhunac diletantizma pokazali su članovi Nadzornog odbora u sljedećem:

»Razriješenom predsjedniku Izvršnog odbora Hrvatskog

nacionalnog vijeća je nezakonito isplaćena zarada od razriješenja do dana prestanka radnog odnosa, zasnovanog fiktivnim Ugovorom o radu...«

Predsjednik Izvršnog odbora bio je u redovitom radnom odnosu na neodređeno vrijeme temeljem valjano sklopljenog Ugovora o radu broj 0780-12-05 od 1. prosinca 2005. godine sukladno članku 30. i 33. Zakona o radu i članku 2. i 5. Pravilnika o radu HNV-a. Samovoljno proglašavati fiktivnim nešto što je učinjeno, što ima argumente i temeljem čega je i izvršena prijava u Zavodu za zapošljavanje još 1. prosinca 2005. godine, može se tumačiti samo kao osveta i mržnja prema osobi, a s činjenicama nema veze.

Evo još jedne neistine i laži u famoznom Izvješću:

»Uvidom u reverse konstatirano je da novi laptop nije vratio Lazar Vojnić Hajduk.«

Kod Lazara Vojnića Hajduka ne nalazi se nikakav niti novi niti stari laptop. Laptop koji sam koristio vratio sam Uredu HNV-a još prošle godine. Ne postoji revers iz kojega se može konstatirati da sada posjedujem laptop. To je jednostavno laž.

I na kraju konstatacija: »Gotovo je nevjerovatno da Izvršni odbor utroši toliko novac a da vijećnici o tome ništa ne znaju.«

Ovo ponajprije vrijeđa inteligenciju samih vijećnika, a uvid u planove proračuna HNV-a i odluke Vijeća i Izvršnog odbora, koje

su sve do jedne prezentirane vijećnicima na proteklm sjednicama, demantira izljeve predsjednika i članova Nadzornog odbora na članove Izvršnog odbora Hrvatskog nacionalnog vijeća. Svatko od članova naše zajednice, i drugi tko je zainteresiran, može provjeriti sve činjenice i uvjeriti se kako je na djelu zlonamjera, mržnja, neistina i laž Nadzornog odbora pod vodstvom predsjednika Martina Bačića. Što je previše, previše je pa makar to bilo i od Martina Bačića. Takvo njegovo ponašanje zasluhuje prezir, osudu i naravno smjenu sa svih dužnosti u našoj zajednici.

Lazo Vojnić Hajduk  
vijećnik HNV-a

Honorar za znanstveno-istraživački rad u navedenom iznosu nikad nije isplaćen

## Tko od Hrvata »inkasira« autorsko pravo na gluposti?

*Ljudska i politička destruktivnost te paušalnost i improvizacija kojom g. Martin Bačić »uvodi red« u HNV-u, a kasnije vjerojatno i u DSHV-u, generirat će njihovo potpuno urušavanje*

**U** Izvješću Nadzornog odbora o materijalno-financijskom poslovanju Hrvatskog nacionalnog vijeća navodi se kako je meni isplaćeno 340.909,00 dinara na ime znanstveno-istraživačkog rada. Riječ je o jednom opsežnom istraživanju pod nazivom »Društveni stavovi, vrijednosne orijentacije i osobine ličnosti bunjevačkih Hrvata«, koje je provedeno tijekom srpnja 2005. godine. Čudi me da jedan odvjetnik kao što je g. Martin Bačić, a koji je u svojstvu predsjednika Nadzornog odbora HNV-a, uz ostale članove potpisao ovo Izvješće, nije najprije provjerio činjenično stanje kako bi utvrdio da mi nije isplaćena navedena suma novca. Isplaćen mi je autorski honorar u dinarskoj protuvrijednosti od 1.100 eura, a na temelju sljedećih stavki: (1) konstrukcija mjernih instrumenata (upitnik od 426 pitanja ili varijabli), (2) univarijantna, bivarijantna i multivarijantna obrada i analiza podataka, i (3) tabelarni prikazi rezultata i interpretacija nalaza

dijela istraživanja pod nazivom »Političko-kulturalni profili bunjevačkih Hrvata« (43 stranice). Isto je tako bilo lako provjeriti kolike su honorare dobili ostali suradnici na ovom istraživanju. Pisanje ostalih dijelova ovog sociološkog i psihološkog strukturalnog istraživanja je u tijeku i oni imaju trajni znanstveni karakter, jer nije riječ o ispitivanju tzv. javnoga mnijenja. Novac za rad na tekstu ostalih dijelova istraživanja još nije osiguran. Uobičajena je cijena za jedan autorski tabak (16 stranica) između 250 i 300 eura.

Još bih nekako i mogao razumjeti da predsjednik Nadzornog odbora HNV-a i predsjednik subotičke podružnice DSHV-a nije imao vremena ili znanja za provjeru činjenica, jer mu je izgleda svojstveno da u javnom životu sve radi na »ho-ruk sistem« bez ozbiljnijeg sagledavanja moralnih i političkih posljedica svoga »djelovanja«, ali nikako ne mogu shvatiti da pored sintagme »znanstveno istraživanje« stavlja u zagradi

znak upitnika i uskličnika. Kao da Bačić, ili se meni tako samo čini, dovodi u sumnju znanstveni karakter istraživanja. Ili, kao da se iza ovog istraživanja kriju neke »mračne sile«. Ne znam imaju li i ostali članovi Nadzornog odbora ovakvih »dvojbi« ili su samo pod utjecajem Bačićevih »sila« koje zacijelo neće ništa dobro donijeti Hrvatima u Vojvodini.

Ne kažem da je sve bilo idealno u radu HNV-a i da nije bilo različitih propusta. Međutim, ljudska i politička destruktivnost te paušalnost i improvizacija kojom g. Martin Bačić »uvodi red« u HNV-u, a kasnije vjerojatno i u DSHV-u, generirat će njihovo potpuno urušavanje.

I na kraju, u »Hrvatskoj riječi« objavljujem one spoznaje koje držim korisnim za politički život Hrvata u Vojvodini, pa je tako postavljeno pitanje od strane Nadzornog odbora, ili njegovog predsjednika, »tko inkasira autorsko pravo« za objavljivanje dijelova istraživanja u »Hrvatskoj riječi«



ne samo besmisleno već i prilično glupo. Stoga bih ja postavio sljedeće pitanje: Tko od Hrvata »inkasira« autorsko pravo na gluposti?

mr. sc. Zlatko Šram

Reagiranje na tzv. Izvješće Nadzornog odbora HNV-a

## Tvrdnje Nadzornog odbora nisu istinite

**U**svezi tzv. Izvješća Nadzornog odbora HNV-a, koje je protupravno dostavljeno Radio Subotici prije nego što su ga razmatrali vijećnici HNV-a, mi, doljepotpisani, izjavljujemo sljedeće:

Nije točno da su »tri dužnosnika HNV-a tijekom ljetosnjeg boravka u Hrvatskoj iz proračuna krovnog tijela hrvatske manjine potrošili gotovo 3000 eura«. O boravku izaslanstva HNV-a na Skupštini Hrvatskog svjetskog kongresa postoji uredna dokumentacija, kao i računi za plaćene troškove kotizacije i smještaja i ta su dokumenta pohranjena u uredu HNV-a. Trebalo ih je samo pogledati.

Također nije točno da su tri člana izaslanstva u Zadar putovala svaki svojim vozilom. Dvojica su putovala autobusom, skupa s 40 mladih Hrvata sportaša, koji su sudjelovali na Hrvatskim svjetskim igrama, a jedino je predsjednik HNV-a putovao vlastitim vozilom, jer on na tim igrama nije bio nazočan. Sva trojica su se kući vratila vozilom predsjednika HNV-a.

Nije točna niti tvrdnja Nadzornog odbora da je HNV u prvih deset mjeseci ove godine za kupovinu dnevnih novina utrošio 200.000 dinara.

Na sve ovo, kao i na druge laži iznesene u tom tzv. Izvješću Nadzornog odbora HNV-a, spremni smo odgovoriti na sjednici HNV-a.

Naglašavamo da je tzv. Izvješće Nadzornog odbora u HNV stiglo i zaprimljeno 21. prosinca 2006. godine, a da je na Radio Subotici objavljeno dva dana ranije, 19. prosinca, a 21. prosinca je objavljeno i u dnevnim listovima Dnevnik i Građanski list, dakle prije nego što je uopće stiglo do predsjednika HNV-a i Izvršnog odbora HNV-a.

Budući da je ovo već drugo tzv. Izvješće Nadzornog odbora u kojemu se zlonamjerno iznose laži i insinuacije u svezi financijskog poslovanja, mi, koji smo vijećnici HNV-a, zahtijevat ćemo da se ovaj sastav Nadzornog odbora, zbog nestručnosti i nekompetencije smijeni na prvoj sljedećoj sjednici HNV-a, i da se imenuju novi članovi Nadzornog odbora, koji će znati ustanoviti stvarno stanje, jer je to interes i HNV-a i hrvatske zajednice u cijelosti.

Josip Z. Pekanović  
Lazo Vojnić Hajduk  
Zvonimir Perušić

Fantomske udruge u hrvatskoj zajednici u Srbiji

## Tko gazduje »Croaticumom«?

**L**istajući financijsku dokumentaciju i pripremajući izvješće koje ću podnijeti na idućoj sjednici Hrvatskog nacionalnog vijeća, naišao sam na podatke koji svakako zaslužuju pozornost. Vijećnici i naša javnost moraju biti informirani o stanju i utrošku sredstava koja su hrvatske udruge i institucije dobile iz različitih izvora, iz proračuna domicilne ili matične države.

Sredstva dobivena iz proračuna namijenjena su isključivo za potrošnju koja je u zamolbi naših udruga prikazana u obliku projekta a u osnovi je sadržaj iz kulture i djelatnosti u svezi očuvanja tradicije, običaja i nacionalnog identiteta Hrvata, koji se okupljaju oko konkretne udruge i uže regije u Republici Srbiji.

Izvršni odbor Hrvatskog nacionalnog vijeća u prethodnom sastavu prikupljao je podatke i činio organizacijske zahvate kako bi sistematizirao sve relevantne informacije potrebne za rukovođenje, usmjeravanje i poticanje ponajprije djelatnosti udruga a potom i financiranje pojedinih projekata koji su od velike važnosti za svaku udruhu koja se opredijelila za traženje financijske podrške. Slijedom toga prethodni IO HNV-a intenzivno je komunicirao s predstavnicima udruga i pružao logističku i svaku drugu podršku.

Među našim udrugama pojavila se prije oko tri godine jedna nevladina organizacija pod nazivom »Croaticum«, s kojom nismo mogli uspostaviti kontakt. O njoj nismo mogli ništa saznati osim da joj je sjedište u Subotici, Beogradski put 31. Na toj istoj adresi nalazi se sjedište-dom stranke DSHV. Posjetom domu DSHV-a, ne nailazi se na tragove »Croaticuma«. Na službeni upit, što radi ta nevladina organizacija, tko su članovi organizacije, kakve programe i sadržaje provodi na planu očuvanja hrvatskoga nacionalnog identiteta, ne dobiva se odgovor. Za pretpostaviti je da »Croaticumom« gazduje Podružnica DSHV-a u Subotici, koja je prijavljena na toj adresi. No, tko gazduje, možda ne bi bilo ni važno da je Izvršni odbor u prethodnom

razdoblju dobivao odgovore na Upitnik, kojega je redovito slao i »Croaticum«. Netko je rekao: »Nemoj to dirati, tim novcem raspolaže stranka DSHV«. Nisam mogao vjerovati da bi se čelnici naše stranke služili prelijevanjem državnog novca i ne znam ti ja čime još, pa sam ipak očekivao odgovor. I još uvijek ga očekujem.

Dakle, IO HNV-a nikada nije dobio nikakav odgovor od »Croaticuma«. Upitnik je bio razaslan svim udrugama s ciljem da se iz njega vidi kako funkcionira pojedina udruha, koje probleme ima i kako se može pomoći logistički i financijski kulturnim djelatnicima na terenu.

Uvidom u dokumentaciju HNV-a nalazimo kako je ta spomenuta fantomska nevladina organizacija koja nosi naziv »Croaticum« primila 1.071.000,00 dinara i to sljedećom dinamikom: 2004. godine 195.500,00 dinara, 2005. godine 375.500,00 dinara i ove 2006. godine 500.000,00 dinara. Na što je potrošeno tih 1.071.000,00 dinara? Da možda nije skliznulo nešto novca i u džep onoga tko gazduje tim sredstvima? Teško je to sada reći. No, nema dvojbe, odgovora mora biti. Hrvatsko nacionalno vijeće i cijela hrvatska zajednica moraju znati odgovore na ova i još neka pitanja. Ta sredstva su državna i namjenska za kulturne institucije, a najvjerojatnije su se koristila nenamjenski što je protupravno, nemoralno a naravno možda i kazneno djelo.

S milijun dinara moglo se pomoći nekoliko udruga koje bi učinile značajne pomake u svom radu u jačanju nacionalnog identiteta. Očekujem da će Martin Bačić, kao predsjednik Podružnice DSHV-a u Subotici imati

odgovore na nedoumice o potrošenih 1.071.000,00 dinara u toj fantomskoj nevladinoj organizaciji koja čini se »djeluje« pod okriljem te stranačke podružnice, u svakom slučaju na istoj adresi, te odgovorima pomoći u sačinjavanju financijskog izvješća iz prethodnog razdoblja, kojega želim podnijeti na sjednici Hrvatskog nacionalnog vijeća.

Lazo Vojnić Hajduk  
vijećnik HNV-a



Mala škola ljudskih prava i demokracije

# Identitet i njegove manjinske karakteristike

*U današnjem svijetu globalizacije, sve je više ljudi koji traga za svojim identitetom. Identitet i međusobni odnosi ljudi smatraju se osnovnim pokretačem ljudske interakcije, društvenih promjena, ali i konflikata*

Piše: Davor Marko



Stuart Hall

U biti, svakom identitetu mogu se pripisati određene manjinske karakteristike. Polazeći od njegove osnove da se individua uvijek identificira s nečim partikularnim koje je u manjini kada se usporedi s ostalim potencijalnim kategorijama za identificiranje (poistovjećivanje određenom religijom, specifičnom nacijom, ili etničkom grupom, zatim posebnom kulturom). Dakle sam proces identificiranja predstavlja sužavanje svih potencijalnih mogućnosti koje pojedinac svojevrijedno, nerijetko i pod utjecajem sredine, prihvata kao dio svojeg »ja«.

U današnjem svijetu globalizacije, sve je više ljudi koji traga za svojim identitetom. Identitet i međusobni odnosi ljudi smatraju se osnovnim pokretačem ljudske interakcije, društvenih promjena, ali i konflikata. Stoga, identitet povezuje ali, ujedno, i dijeli. Različite su definicije identiteta, poput one da je to »grupni aspekt grupe karakteristika koje stvar čine prepoznatljivom«, ili »set bihevioralnih ili ličnih karakteristika koje osobu čine članom specifične zajednice«.

**OSNOVNE RAZINE IDENTITETA:** Razlikujemo tri osnovne razine identiteta, personalni, grupni, i »ego«, odnosno samo-identitet. Proučavajući identitet,

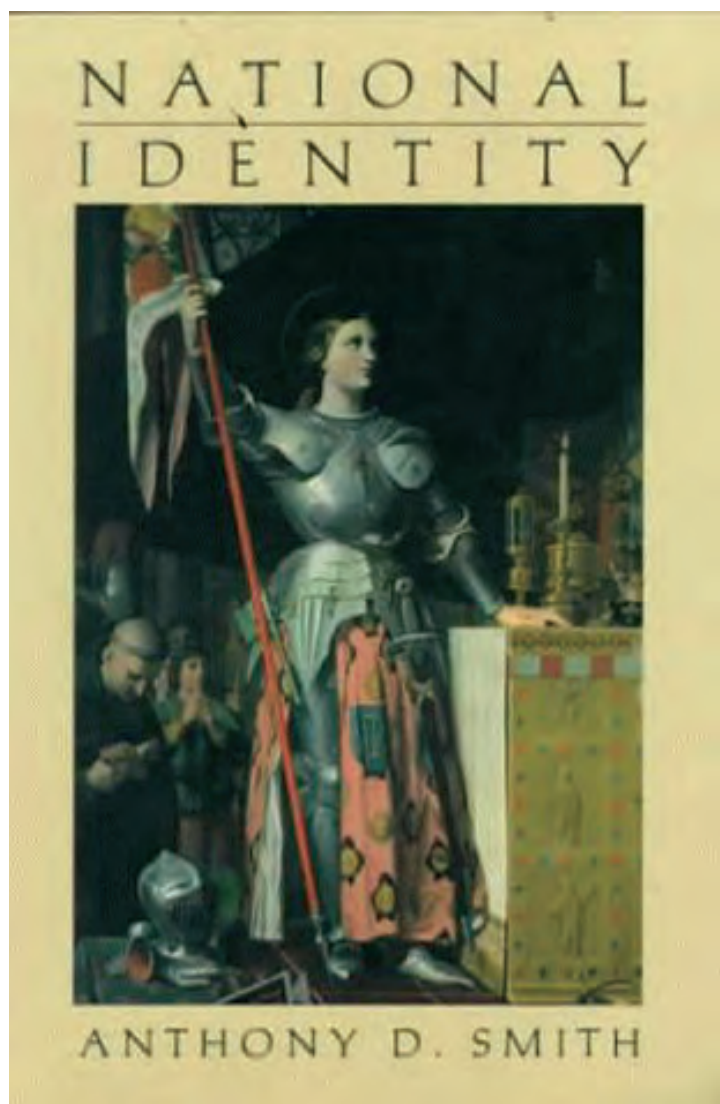
krajem XX. stoljeća, Stuart Hall je istaknuo da bi se on trebalo izučavati kao proces, a ne kao statična kategorija, što je kasnije podržao Gerd Baumann tretirajući identitet kao glagol a ne kao imenicu. Pored unutarnjih faktora (karakteristike ličnosti), postoji i čitav set vanjskih faktora koji utječu na formiranje identiteta i kojima se znanost bavila. Etnicitet, nacija, kultura, religija, spol, politika, ideologija, imigracija, globalizacija, seksualna orijentacija, sve su ofo faktori od značajnog utjecaja za identitet. Posebice je zanimljiv nacionalni identitet, koji je u slučaju našeg regiona postao jako važan potkraj prošloga stoljeća.

Studije o nacionalnom identitetu postale su jako popularne u okviru društvenih znanosti u posljednje dvije decenije prošloga stoljeća. Sve je počelo kao koncept utemeljen na psihoanalizi, psihologiji, sociologiji, koji je uključivao ne samo individualne, već i kolektivne oblike identiteta. Poznati teoretičari, poput Anthony Smitha ili Ernesta Gellnera, mnogo su pažnje posvećivali nacionalnom identitetu. Po Smithu, on je postao glavni kriterij za socijalnu solidarnost i individualnu pripadnost. Billig je među onima koji su na jedan vrlo interesantan način opisali nacionalni identitet. »Identitet bi se mogao pronaći u urođenim navikama društvenog života. Takve navike uključuje one koji misle i koriste jezik. Posjedovati nacionalni identitet podrazumijeva načine na koje se govori o nacionalnoj pripadnosti«. Studij o nacionalnom identitetu veoma se često zadržavaju na definiranju i diskusiji o naciji, nego što se posvećuju nacionalnom identitetu *per se*.

**IDEJA EUROPSKOG IDENTITETA:** Razumijevajući polje identiteta kao vrlo šaroliko, Miller je istaknuo da se nacionalni identitet može raslojiti na više nivoa. Primjer je slučaj jednog Španjolca koji je, kako ga je citirao BBC on-line, rekao »da radi za englesku kompaniju, na projektu u Italiji, koji izvodi njihov nizozemski

ured«. Stvar koju je nužno uvjetovala globalizacija danas je sve prisutnija i kod nas. Značajan izazov redefiniciji nacionalnih identiteta naroda bivše Jugoslavije, probudjenih tokom devedesetih, predstavlja zajednička težnja svih zemalja

tradicije», »zajedničkih interesa«, i »posebnih zadataka«, promovira ideju »kohezije« u odnosu na ostatak svijeta, kao i »dinamičku prirodu europske integracije«. Ugovor iz Maastrichta iz 1993. godine »europski identitet« zasni-



Zapadnog Balkana da budu dio EU. Ideja europskog identiteta pojavljuje se još u službenim dokumentima Europske zajednice 1973. godine (»Dokument o europskom identitetu« ministara vanjskih poslova EZ) i ukazuje na koncepte »zajedničkog naslijeđa i

va na razvoju »koncepta zajedničke spoljne i sigurnosne politike«, »europskog građanstva«, principa »solidarnosti«, načela »zajedničkih vrijednosti«, kao i novih zajedničkih politika, poput onih u oblasti kulture ili zdravstva.

Predsjednik IV AP Vojvodine na Božićnoj misi u novosadskoj Katedrali

## Božićna radost sa sugrađanima

*Veliko mi je zadovoljstvo što sam bio u prilici pridružiti se hrvatskoj zajednici tijekom Božićne mise. Hrvatska zajednica je tradicionalna zajednica u Vojvodini, a hrvatski jezik je jedan od 6 službenih jezika ovdje, pa je logično i prirodno da predsjednik pokrajinske vlade podijeli božićnu radost sa svojim sugrađanima, hrvatskom zajednicom, rekao je Bojan Pajtić*

NOVI SAD – Najradosniji blagdan kršćana, rođenje Isusa Krista obilježen je svetom misom i u novosadskoj Katedrali, crkvi Imena Marijina u ponedjeljak, u deset sati.

Svećenik ove crkve koji služi misu na hrvatskom jeziku, vlč. Goran Jovičić pred prepunom katedralom služio je svečanu Božićnu misu. U svečanom, božićnom ozračju toga dana, među nekoliko stotina vjernika hrvatske zajednice u Katedrali, tiho i bez medijske pozornosti, misi je nazočio i predsjednik Izvršnog vijeća AP Vojvodine Bojan Pajtić, odazvavši se pozivu vlč. Gorana Jovičića.

»Veliko mi je zadovoljstvo što sam bio u prilici pridružiti se hrvatskoj zajednici tijekom Božićne mise. Hrvatska zajednica



Bojan Pajtić  
pozdravlja vjernike

je tradicionalna zajednica u Vojvodini, a hrvatski jezik je jedan od 6 službenih jezika ovdje, pa je logično i prirodno da predsjednik pokrajinske vlade podijeli božićnu radost sa svojim sugrađanima, hrvatskom zajednicom i ostalima koji slave Božić po Gregorijanskom kalendaru«, rekao je Bojan Pajtić za »Hrvatsku riječ«.

Tijekom mise vlč. Jovičić poželio je dobrodošlicu predsjedniku Pajtiću i izrazio nadu i vjeru da će pokrajinska vlada i u buduću imati razumijevanja i pružati podršku hrvatskoj zajednici u Vojvodini i katoličkoj crkvi, kao što je to činjeno do sada.

D.Po.

## Djed Božićnjak umjesto u saonicama došao u kočiji

SONTA – Kulturno prosvjetna zajednica Hrvata »Šokadija« ugodila je 23. prosinca Djeda-Božićnjaka u vjeronaučnoj dvorani župnog doma u Sonti. Kako snijega nije bilo, umjesto u saonicama s upregnutim irvasima, Djed-Božićnjak se dovezao u kočiji. Na veliku radost mališana, članova dječjih odjela »Šokadije«, njihov veliki prijatelj je s njima pjevao,

plesao, saslušao kako znaju recitirati, a na koncu im podijelio i paketiće s božićnim darovima. Na svoje veliko iznenađenje i opću radost nazočnih, paketiće su dobile i dvije najstarije članice »Šokadije« Ana Miličić i Agica Tomić, kojima je Djed-Božićnjak obećao da će nagovoriti djecu na razmišljanje o njihovom povratku u pionirski odjel.

I. A.

## Novogodišnji paketići za djecu u »Kolevki«

SUBOTICA – Pokrajinski tajnik za demografiju, porodicu i društvenu brigu o djeci Novka Mojić uručila je 26. prosinca novogodišnje paketiće djeci štićenicima Doma »Kolijevka« u Subotici. »Pokrajinsko tajništvo za demografiju, porodicu i društvenu brigu o djeci, zahvaljujući razumijevanju Izvršnog vijeća AP Vojvodine, izdvojio je novac za novogodišnje paketiće mnogim mališanima iz raznih institucija«, rekla je Novka Mojić. »Prije svega smo mislili na djecu bez roditeljskog staranja, na djecu s težim i lakšim mentalnim oštećenjem, kao i na djecu koja su na dužem bolnič-



Djeca »Kolijevke« obradovana su darovima

kom liječenju u Dječjoj bolnici u Novom Sadu.

Novka Mojić je podsjetila da je prioritet Pokrajinskog tajništva za demografiju, porodicu i društvenu brigu o djeci - briga o natalitetu u Pokrajini, ali se posebno vodi računa o društvenoj brizi za najmlađe. Direktorica Doma za djecu i omladinu »Kolijevka« Mira Čavić, u ime kolektiva i djece, zahvalila se na novogodišnjim darovima, napomenuvši da Pokrajinsko tajništvo za demografiju, svake godine, obraduje njihove štićenike, što im puno znači. ■

Predblagdanske manifestacije učenika OŠ »Ivan Milutinović«

## Božićno-novogodišnji koncert i priredba



U fiskulturnoj dvorani Osnovne škole »Ivan Milutinović« u srijedu 20. prosinca, održan je Božićno-novogodišnji koncert, na kome su nastupili učenici ove škole. Osim dječjeg zbora gradske škole pod ravnanjem učiteljice *Ane Kovač* i zbora gradske škole koji vodi profesorica glazbenog odgoja *Ružica Inić*, nastupili su i dječji orkestar »Pipi bend« i Tamburaški orkestar HKC »Bunjevačko kolo« pod ravnanjem voditeljice Glazbenog odjela Centra, profesorice *Mire Temunović*.

Sukladno predblagdanskome ozračju oni su izveli više božićnih i novogodišnjih pjesama, kako onih svjetski poznatih, tako i s ovih prostora, a na programu su se našle i teme iz poznatih filmova te skladbe svjetski poznatih kompozitora.



Na priredbi u Maloj Bosni sudjelovala su i djeca iz vrtića

Također, dan kasnije, u četvrtak 21. prosinca, učenici nižih razreda isturenog odjela OŠ »Ivan Milutinović« u Maloj Bosni priredili su božićno-novogodišnju priredbu, na kojoj su prikazali igrokaze, recitali te uz pratnju tamburaškog orkestra pod vodstvom *Nele Skenderović*, pjevali prigodne pjesme. U okviru ove priredbe, koja je održana u lokalnom Domu kulture, organiziran je i Božićno-novogodišnji vašar, kojeg je već ranije Učenička zadruga priredila i u gradskoj školi.

D. B. P.

Božićna priredba u OŠ »Matko Vuković«

## Isusu za rođendan

Prošloga petka, 22. prosinca, u subotičkoj Osnovnoj školi »Matko Vuković« priređena je priredba pod nazivom »Isusu za rođendan«, na kojoj su nastupili učenici nižih razreda na hrvatskom jeziku iz ove škole. Tijekom 45-minutnog programa učenici su izveli više igrokaza s temom rođenja Isusa, recitali prigodne stihove, te u pratnji članova Juniorskog orkestra pri Subotičkom tamburaškom orkestru otpjevali nekoliko božićnih pjesama.

Na koncu programa nazočnima se obratio vjeroučitelj u ovoj školi, župnik župe Isusova Uskrsnuća *mons. Bela Stantić*. »Sada razumijete zašto je Isus htio biti dijete, zašto se rodio u štalici kao malo dijete. Zato što njega djeca najviše razumiju i najviše vole i zato što je htio da svi ljudi budu sretni kao djeca, a vi ste nam danas pokazali da je to moguće«, rekao je vlč. Stantić, zahvalivši se ujedno učiteljicama koje su se »potrudile prirediti ovaj trenutak radosti u znak dobrodošlice za Isusov rođendan«.



Učiteljima koji su program pripremili, ali i djeci koja ga izvela, zahvalila se i ravnateljica škole *Marija Crnković*. »Vi ste zaslužni što sam poželjela opet biti dijete«, rekla je ravnateljica te dodala kako se nada da će ovakvih svečanosti biti još mnogo.

D. B. P.

Svečano otvorenje nove upravne zgrade

## Milenijum osiguranje na novoj adresi

U četvrtak 21. prosinca svečano je otvorena nova upravna zgrada Milenijum osiguranja, Filijala u Subotici, koja djeluje u okviru Croatia osiguranja d.d. iz Zagreba. Domjenku, koji je u povodu preseljenja ove osiguravajuće tvrtke na novu lokaciju na Karađorđevom putu 38 organizirao direktor Filijale László Székér, bio je nazočan veći broj uzvanika iz svijeta gospodarstva i politike.

N. V.

29. prosinca 2006.



Šima Ivanković, agronom

# Odmor za uši je i odmor za dušu

Lemešanin posjetio oko stotinjak koncerata

Razgovor vodila: Olga Perušić

Šima Ivanković, iz Lemeša (Svetožar Miletić), završio je Poljoprivredni fakultet i po zanimanju je agronom. Nikada nije radio u poduzeću, već se bavi poljoprivredom na svojoj zemlji gdje ima i prostor za tovljenje svinja. Već dugi niz godina, Šima se nakon napornoga posla odmara, kako kaže, trošeći zaraden novac na svoje veliko zadovoljstvo. Iako većina njegovih poznanika svoju zaradu ulaže u materijalna dobra, on više voli putovati i uživati u domaćim i inozemnim koncertima, kojih je posjetio oko stotinu.

»Sjećam se 'svoga' prvoga koncerta, kada je Dado Topić gostovao u Somboru, na drugom koncertu slušao sam 'Sedmoricu mladih'. Potom sam gledao gostovanje karnevala iz Rio de Janeira, koji je, također, gostovao u Somboru, a četvrti koncert bio je nastup Zdravka Čolića. Na koncerte 'Bijelog dugmeta' išao sam svaki put, kad god su izdali novi album i pravili turneju. Nisam propustio niti jedan njihov koncert. Desilo se čak, da sam bio u okviru iste turneje dva puta«, prisjeća se Šima Ivanković, svojih prvih koncerata. Velika glazbena dešavanja ispočetka pratio je u Somboru, potom u Novom Sadu, Beogradu Budimpešti, na koncu u Beču i Zagrebu. Prvi inozemni koncert na kome je nazočio bila je glazbena skupina »Uriah Heep«.

**ULAZNICE:** Šima ima mnogo sačuvanih ulaznica. Primjerice, veoma je zanimljivo vidjeti ulaznicu za koncert Tine Turner u Zemunu. Od stranih izvođača Šima je bio na koncertima Erica Claptona, Stevie Wondera, Elthon Johna, Phil Collinsa, Erica Burdona, Eros Ramazzottia, Clif Richarda, Joe Cockera, Tom Jonesa, Billy Idola, Iggy Popa, Bob Dylana, Rod Stewarta, Paul McCartneya, David Bowiea i skupina »Let Zeppelin«, »Dire Straits«, »U2«, »Toto«, »Rolling Stones«, »Genesis«, »Nazareth«, »Simple Red«, »John Mayall & Bluesbreakers«, »B. B. King«, »UB-40«, »Santana«, »Jean Michael Jarre«, »Status Quo«, »Omega«, »Duran Duran«. Pod

humanitarnim koncertom slušao je Brusa Springstina, Petera Gabriela i Stinga. Najsvježiji mu je koncert Bryana Adamsa u Osijeku, na kome je nedavno bio. Šima je pratio koncertna događanja na festivalu EXIT u Novom Sadu, ponekad je poslušao koji humanitarni koncert, a navodi kako nije posjećivao samo popularnu glazbu, već je slušao i klasičnu, poput koncerta u Milanskoj skali.

Od domaće glazbe osim navedenih izvođača, veliki je ljubitelj »Parnog valjka«, a dobro se sjeća njihovog gostovanja u Novom Žedniku 1987. godine. Osim toga slušao je koncerte »Priljavog kazališta«, »Azre«, »Riblje čorbe«, »Indeksa«, skupine »Leb i sol«, potom »EKV«, »Psihomodo pop«, »Crvena jabuka«, »Novi fosili«, »Indeksa«, »Bajage«, »Buldožera«, kao i zajednički nastup Yu rock skupina i to »Smaka«, »Time« i »Korni grupe«. Po riječima Šime, s Balaševićevih koncerata ni ne skupljam ulaznice, prestao sam, jer ih je bilo previše. Bio je i na prvoj turneji Željka Bebeke u Novom Sadu, nakon što je napustio Bijelo dugme, i tada su nazočni odmah shvatili kako Bebek ne može imati potpuno samostalnu karijeru. Šima voli slušati i tamburašku glazbu, pa tako na jednoj ulaznici piše Slavenska večer u Subotici, i te se večeri dobro sjeća, jer su svirali »Zlatni dukati«, a koncert je organizirala Mladež Demokratskog saveza Hrvata u Vojvodini. Može se reći kako najviše posjećuje rok spektakle, a manje je zastupljena moderna zabavna glazba, dok narodnu glazbu uopće ne sluša. Jedanput je samo slušao koncert narodne glazbe i to u vojsci kada je radije išao na koncert Nade Topčagić, nego da je ostao u vojarni.

**DOJMOVI:** Više puta je slušao koncert Roling Stonsa, Tine Turner, Dade Topića, Bajage, Parnog valjka, Riblje čorbe i drugih izvođača. U budućnosti bi rado poslušao i pogledao koncert »Pink Floyd«, pa čak i neke aktualne glazbe poput Shakire. U njegovoj kolekciji ima i običnih ulaznica gdje ne piše ni čiji je koncert.

»Kada sam dobivao sasvim običnu kartu, kao i svi, bio sam razočaran i često sam pomislio kako ni koncert neće biti dobar, što ne mora značiti. Jako je teško reći koji me je koncert najviše dojmio. Svi su ti koncerti veoma dobri i kvalitetno organizirani. Mogu jedino

šest puta da nitko nije htio ići. »U tim slučajevima radije sam otišao sam nego ostajao doma. Ako bi se čovjek uvijek vezivao za društvo, puno bi stvari propustio. No, propust se ipak dogodio 1979. godine kada sam boravio u Ljubljani. Tu večer svirao je 'Queen', što ja



izdvojiti po brzini ushićenja, kako mi je skupina 'Genesis' bila najbolja, a možda zato jer je za mene to bio jedan od prvih stadionskih koncerata. Najbolje organiziran koncert i scena bili su također kod Genesis i na spektaklu Jean Michael Jarrea, Roling Stonsa i U2 skupine. Na koncertu B. B. Kingu jedna djevojka, koja je bila s nama, jednostavno je od uzbuđenja pala u nesvijest. Opet, na koncertu Tom Jonesa ja sam imao vrtoglavicu i cijelu predstavu sam morao odsjediti. Bilo mi je žao dobrog koncerta, jer sam jedva dočekao njegov kraj.»

Na koncerte je, poglavito, išao s prijateljima, ali dogodilo se pet ili

nisam znao, već mi je domaćin navečer rekao da se upravo održava koncert. Mislim kako tu priliku nikada neću prežaliti. Slična je bila situacija s koncertom 'Roxy musica', za koji sam kasno saznao, pa nije bilo više karata u prodaji, a preprodavači su previše tražili.

Šima posjeduje vrijednu kolekciju ploča i slušajući ih često se podsjeća koncerata kojima je nazočio. Prisjeća se, također, i drugih vremena, kada se u glazbu mnogo više ulagalo truda.

»Danas se glazbi ne obraća tolika pažnja, jer je ona na dohvat ruke, i stoga ona ni nije cijenjena«, zaključak je Šime Ivankovića.



Piše: Alojzije Stantić

Adeti

# Svr' godine i mlado lito

*Na Silvestera (31. XII) prija podne salašari su proveli ko svako poslendansko prija podne \* U većini obitelji večera je bila ista ko i na Badnje večere, al nisu palili svičicu i nisu se držali drugi adeta od Badnje večeri*

Dok je bilo onog kadgodašnjeg salaškog života Božić su salašari otpravili sa svim adetima, od Badnjeg dana do Šibara (Nevina dječica, 28. XII.). Ila i pića je bilo dosta, čak je i priteklo, jel kako su tirali (ponavljano govorili): »Ako nije priteklo, nije ni doteklo«. Gošćenja je bilo na pritek, nije smetalo ni ako su komšinski salaši malo daleko, po adetu su posli prvog dana Božića i

ovaka gošćenja su se digdi prito-vrila i u bakanalije (bučno vese-lje).

Posli sv. Ivana kadgod su najbliže komšije i čeljad koja su se lipo pazila (bili prijatelji) obavili su adet šibara, kad su na dan Nevine dičice (28. XII.) ovlaš (površno) šibali dicu. Taj dan je bio povod i momcima da zađu u kuće divojaka rad šibanja, al zapravo da isprivo-vidaje ko je kako provo Božić.

minjali pričage u listvama, žagra-ma. Vični baratanju s vrbovim pru-ćom latili su se pletenja kotarica, košarova i kojekaki pletera (oplete od vrbovog pruća). Po niki su osušene metle (biljka, lat. *Kochia scoparia*), osmucali (očistili) od lišća i sitni grančica i u košari, el volarici, al najčešće u nastrojici is-pid staja pravili korovske metle, po di ko i sirkove metle, el metle od kunine (stabaljika trske sa zelenim cvatom). Ovo su samo nasumce opisani poslovi, al su primer kako uvijek mož nać posla, ako čeljade oće da radi, makar i »vancage (bradve) padale s neba«.

Ženske su poslovale u kući, a stanarica spremala košarove u kojima će nasaditi kvočke. Reduše su ovi dana kувale soparno ilo, da tilo natrpano ranom na gošćenjima očiste »prikim likom«, soparnim ilom.

U takom opuštenom životu salašari su dočekali da otrpave Silvester, svr' (posljednji dan) godine.

**SVR' GODINE:** Na Silvestera (31. XII) prija podne salašari su proveli ko svako poslendansko prija podne.

Iz svakog salaša je po nekoliko čeljadi išlo na virski obred »zafalnost« i da čuju od plebanoša (župnika) najvažnije o čeljadima svoje plebanije (župe): koliko su ji sara-nih, koliko se dice rodilo, koliko se pari vinčalo itd. Posli otpivane zafalnice, čeljad se u miru razidu jel njim je s ovim bogoslužjenjem svršena stara godina. Čeljad koja su bila na zafalnosti o njoj su pripovi-dali ukućanima za vrime večere.

U većini obitelji večera je bila ista ko i na Badnje večere, al nisu palili svičicu i nisu se držali drugi adeta od Badnje večeri.

Onda salašari nisu išli na svečan doček Nove godine, osobito da se ne dočeka tako bučno ko danas. Veče su proveli u obitelji, po digdi su najbliže komšije razminili čestitanje svr' godine. Nisu se dugo otezali, rano su pogleali.

Onda su poštili svaćanje da na svr'godine ne valja (nije dobro) ić nikud, da se svako dobro i zlo svrši u kući.

**NOVA GODINA – MLADO LITO:** Po adetu čeljad se paštre (trude) da na Mlado lito budu što mirniji jel će onda taki bit cile godine. Prija podne će otić u crkvu, di će posli mise jedni drugima zaželiti sriću u Novom litu, da njim ono bude dobro i radosno, a najviše su želili da imadu zdravlja i duševnog mira.

Dok su se spremali za užnu domaćin je iz kopanog bunara kablom zavatio i izvuko na Badnje večere baćenu jabuku, rasiko je na više sitni skala (kriški) i dao živi-ni (domaćim životinjama) da je poide, sa željom da u godini budu zdravi ko što je zdrava i jabuka. A, di su na Badnje večere u kopan bunar bacili tri jabuke nji su isikli na skale i poili: jednu čeljad, drugu konji a treću druga živina, s viro-vanjem da te jabuke imaju moć da u toj godini saćuvaje od nevolje i bole sve koji su ili od nje.

Prija užne zapalili su božićnu svičicu i prid njom zajedničkom molitvom počeli svećanu užnu. Prid ilom domaćin je rasiko božić-njak na onoliko dilova koliko je čeljadi za astalom. Čeljade kojem je dopo komad kolača u kojem je gvozden novčić držalo sa da će cile godine bit srićan. Bilo je i takog da su nađen novčić metnili u bućelar i zadili ga za slime, da u njemu cile godine bude novaca, a bilo je i di su taj novčić darivali prvom pro-sjaku koji njim je došo u salaš el kuću. Po digdi je domaćin božić-njak razlomo na glavi najmlađeg díteta i dilio ga ostaloj čeljadi.

Salašari su se paštrili da njim prvi dan u godini dobro i lipo prođe jel su virovali da će njim onda taka bit cila godina, a triba se i ćuvat zla i nesriće tog dana, da njim se to ne desi cile godine.

Posli užne obitelj je vrime provela zajedno, a paštrili su se da ovaj dan dobro započmu, da njim taki bude što više dana u toj godi-ni.

\* \* \* \* \*

Ćitaocima želim srićnu i blago-slovljenu Novu godinu s obiljem duševnog mira.



Novac iz božićnjaka u bućelar

š njima razminili nekoliko obalaza-ka. Uveliko se pripovidalo o onom ko je zapo u kaku pataliju (nered, nevolja) s bukaricom (obredno pjenje vina).

Na treći dan Božića, na sv. Ivana, tušta muškaraca su išli u crkvu na blagoslov vina, posli u podrum na razlivanje blagoslovljenog vina. Naši stari su bili na veli-kom glasu da vole vino, a i mogli su ga (po)pit, većina muškaraca su bili utrveni u piće, jaki na čaši, pa se tog dana nisu libili (ustručavali) da s domaćom čeljadi isprazne po koju čašicu i onda utole glad podrumskim paprikašom. A kako je u vinu sakriven »vedar duh«

**SALAŠARI NISU PLAN-DOVALI:** Posljednja dva dana prid Silvester (31. XII.) proveli su u kojekakim sitnim poslovima u salašu, najviše oko josaga. Ako je vrime bilo njakavo, kad kiša dru-gidaš pada el ne pada, pa još ako i šmrca, salašari nisu plandova-li. Muškarci su najčešće pritresali (pregledali) konjski sersam (pribor za vuću): podmazivali i po di ko i sam krpio amove (oprema konja za vuću); pleli su slamne pletenice s kojima su obmotali štrajfle (među konjima uzdužno zaštitno drvo) u košari; na babi (diljači, vrsta drvenog škripca) nasađivali sapišta (držalja) rućnog sersama (alata),

## ŠANSA ZA RIBU U VODI



**R**TL televizija, nakon dugog traženja, pronašla je voditelja koji će se pridružiti Tatjani Jurić u emisiji »Eksplodiv«. On je Marko Lušić, 20-godišnji zagrebački student Ekonomskog fakulteta, koji je svoje prvo predstavljanje imao na Božić. Marku je ovo prvi kontakt s elektronskim medijima, za koje kaže kako se u njima osjeća kao »riba u vodi«, te da je željan napredovati i usavršavati se.

## MONICA TRAŽI POSAO



Bivša djelatnica Bijele kuće Monica Lewinsky, koja se proslavila seksualnom aferom s tadašnjim predsjednikom SAD-a Billom Clintonom, što je njega umalo stajalo položaja, diplomirala je socijalnu psihologiju na prestižnoj London School of Economics. Danas 32-godišnja Lewinsky upravo obilazi potencijalne poslodavce i pokušava pronaći posao, objavila je njezina glasnogovornica Barbara Hutson.

Reuters

## NA SEDMOM NEBU

»**O**nog trenutka kad je moja kći Lorena Marija došla na svijet, ja sam se preselio na sedmo nebo. Prvih nekoliko dana nakon njezina rođenja bio sam potpuno izvan sebe: na treninzima su lopte letjele posvuda, samo ne u koš, kamo god otišao, jedva sam čekao kad ću doći kući da je ponovno



vidim, a jedno jutro sam se, tako zamišljen, čak zabio automobilom u rasvjetni stup«, priznaje 29-godišnji košarkaš Zagreba Josip Sesar, kojemu je prije dva i pol mjeseca 28-godišnja supruga Martina, profesorica tjelesnog odgoja, rodila prvo dijete.

## SPLIĆANKE I SPLIĆANI NAJVIŠI HRVATI

**P**rosječna Hrvatica visoka je 163,1 centimetar, a teška je 68,2 kilograma. Opseg struka joj je 86,1 centimetar, grudi 98,8, a bokova oko 105 centimetara. Prosječan pak muškarac u Lijepoj našoj visok je 175,8 centimetara, s opsegom bokova 104,3, struka 95,5 i grudi 102,2 centimetra.



Najnoviji su to podaci dobiveni 17-mjesečnim mjerenjem, a u svrhu dobivanja novog hrvatskog antropometrijskog sustava, projekta profesora Darka Ujevića s Tekstilno-tehnološkog fakulteta. Ukupno je izmjereno po svim hrvatskim županijama i gradovima čak 30.866 osoba, od tek rođene djece do osoba od 82 godine.

A dobiveni podaci i više su nego zanimljivi. Rezultati mjerenja tako su pokazali i da su najviše žene, sa 166,9 centimetara, u Splitsko-dalmatinskoj županiji, dok su najniže Varaždinke sa samo 158,6 centimetara.

Među pripadnicima jačeg spola najviši su oni iz Splita, opseg prsnog koša najširi je pak kod muškaraca u Krapinsko-zagorskoj županiji i iznosi 105 centimetara, a Dubrovčani su vlasnici najužeg struka od samo 91,4 centimetra.

SLIČNOSTI I RAZLIKE  
DVIJU 40-GODIŠNJAKINJA

**N**a pitanje kako se snašla u ulozi Tamare, koketne 40-godišnjakinje koja voli lude provode, neovisnost i zagrljaje mladih muškaraca u hrvatskoj sapunici »Obični ljudi«, glumica Ksenija Pajić odgovara:

»Moram priznati da dobro napredujem, ha, ha, ha... Svida mi se Tamara kao lik, a simpatičan mi je i njezin status u garnituri likova... U njezinu se životu svakodnevno događaju zgode i nezgode i toliko je nepredvidiva da ne znam kako će se do kraja serije razvijati njezin lik.

Koliko je Tamara slična Kseniji Pajić u privatnom

životu?

»Dodirne točke su nam to što smo obje 40-godišnjakinje i ja sam, kao i ona, samostalna i neovisna. No, za razliku od nje, ja imam dijete, obitelj i obveze koje me ispunjavaju.«

Tamara često pronalazi utjehu u zagrljaju mladih muškaraca. Može li se i Ksenija zamisliti u takvoj vezi?

»Ne jer to i ne želim. No, s druge strane, ne osuđujem žene koje su u vezama s mladim muškarcima i koje u takvim odnosima traže ispunjenje svojih snova. Svakome je dano pravo da se nosi sa svojim životom na najbolji mogući način.«

## KAD DAME BIRAJU

**T**itula najpoželjnije Hrvaticе prema izboru glasačica lezbijskog portala Crol Portal mogla bi ove godine pripasti voditeljici RTL televizije Antoniji Blaće, kako primjećuje Jutarnji list. Voditeljica RTL-ova Big Brothera trenutačno vodi na listi najpoželjnijih, dok je Severina druga, a Iva Jerković treća. Na popisu najatraktivnijih žena na hrvatskoj medijskoj sceni 2006. godine, po ukusu lezbijki, slijede Anđela Marić, Jelena Radan, Nina Badrić, Alka Vuica, Bojana Gregorić, Iva Visković, Vlatka Pokos, Ivona Brnelić i Leonarda Boban. Najpoželjnijom Hrvaticom u 2005., prema izboru istog portala, proglašena je RTL-ova Ana Brdarić.



29. prosinca 2006.

## LJEPOTOM OSVOJILA ŠVICARSKU



Mlada hrvatska odbojkašica iz Solina Marina Katić (23), koja od ove sezone igra u uglednom Voleru iz Züricha, ostvarila je zapažen rezultat i u svijetu mode. U prošlotjednom izboru švicarskog lista Le Matin, u konkurenciji osam djevojaka, Marina je izabrana

za najljepšu sportašicu Švicarske u ovoj godini i to ispred košarkašice Alexie Rol i tenisačice Patty Schnyder.

»Nikada se nisam bavila manekenstvom niti bih išla na modne piste, ali ne mogu reći da mi ova titula najljepše sportašice ne godi«, kaže Katićeva.

## DISKVALIFICIRANA JER NIJE ŽENA?

Vrhunskoj indijskoj atletičarki Santhi Soundararajan oduzeta je srebrna medalja osvojena u utrci na 800 metara na nedavnim Azijskim igrama



u Dohi zbog toga što nije prošla tzv. gender test. Sporni test nije obavezan osim na zahtjev organizatora ili ukoliko druge atletičarke ulože izričit prosvjed, a provodi ga tim doktora u kojem su i ginekolog, endokrinolog i psiholog. Soundararajan je nedavno proglašena i najboljom indijskom

atletičarkom, a zbog istog razloga 1999. godine jedna je igračica diskvalificirana iz i iz indijske ženske nogometne reprezentacije.

## TAJANSTVENI HLOVERKIN TRANSFER

Nakon prvih informacija da je Hloverka Novak-Srzić dobila vrlo veliku ponudu s Nove TV, polako se saznaju detalji. Navodno je direktor programa Nove TV Siniša Svilan poznatoj HTV-ovoj novinarki za prelazak s Hrvatske televizije na komercijalnu Novu TV ponudio milijun kuna. Visokopozicionirani izvor s Hrvatske televizije rekao je Slobodnoj Dalmaciji kako Hloverka dobiva tretman kojeg se ne bi posramile ni nogometne zvijezde.

»Moram se nasmijati. Hvala vam što me nasmijavate u blagdanske dane«, bio je jedini Svilanov komentar.

»Nije taj novac. No, lijepo je što me kuloari tako cije-



## ELIKSIR ŽIVOTA ZA LARU BORNU

Manekenka i nekadašnja TV presenterica Lana Pavić prošli je tjedan rodila svoje prvo dijete. Djevojčica je rođena u privatnoj klinici kraj Budimpešte, a presretni otac, poduzetnik i vlasnik TV shopa, Novosađanin Branimir Brkljač, prisustvovao je porodu.



Mala Lara Borna, kako je djevojčici ime, prva je »poznata« beba u Hrvatskoj čiji su roditelji obznaneli da će matične stanice iz pupkovine pohraniti u specijaliziranoj banci. Matične stanice pohranit će se u bankama u Belgiji i Nizozemskoj te čuvati 20 godina. Cijeli postupak stajao je 1500 eura, a kompletnu priču donosi novi broj tjednika Gloria. U slučaju da dijete poslije oboli od leukemije ili neke druge bolesti krvi ili imunološkog sustava, te bi joj se matične stanice mogle transplantirati i poslužiti kao »eliksir života«.

## OSTVARENI SAN



Dani oko Božića za Marka Perkovića Thompsona najljepši su u godini. Tada zaboravlja na posao i sasvim se posvećuje svojoj obitelji. Na godinu koja je iza njega 40-godišnji pjevač ne može se požaliti: izdao je novi album, nakon dva sina, trogodišnjeg Petra Šimuna i jednogodišnjeg Ante, prije mjesec i pol dobio je i kćerkicu, a što mu je najvažnije, svoju je Sandru odveo pred oltar.

»Nakon agonije koja je trajala nekoliko godina, Crkva mi je dopustila da se vjenčam sa Sandrom. Otišli smo do oltara u Crkvi svetog Ilije i sad se mogu ispovijedat, pričešćivat, živjeti kao svi katolici.«

Na pitanje koliko mu je to bilo važno, Thompson odgovara:

»To nam je bilo najvažnije.«

ne«, uzvratila je Hloverka u svojem osebujnom stilu.

Inače, Hloverka Novak-Srzić na HTV-u radi posljednjih 15 godina. Spada u skupinu 10-ak HTV-ovaca s kojima je potpisan poseban ugovor kojim se javna televizija pokušala zaštititi od konkurencije.

Prvi koji je raskinuo ugovor bio je upravo Siniša Svilan, a sada bi ga mogla slijediti i Hloverka, čija mjesečna plaća na HTV-u iznosi oko 18 tisuća kuna. Međutim, to bi ujedno značilo da bi HTV imao pravo zatražiti odštetu.

In memoriam: vlč. Josip Temunović (1938.-2006.)

# Svećenik, pjesnik i publicist

U Subotici je u petak 22. prosinca, u 69. godini života i 42. godini svećeništva preminuo svećenik Subotičke biskupije, vlč. *Josip Temunović*.

Vlč. Temunović rođen je 7. ožujka 1938. godine u Starom Žedniku kraj Subotice u brojnoj obitelji. Odrastao je na salašu na »Bečar ataru«. Prva dva razreda gimnazije završava u Subotici, a ostala dva u Đakovu, gdje je 1965. godine završio i Filozofsko-teološki studij. Za svećenika je zaređen 29. lipnja 1964. godine u subotičkoj katedrali. Svećeničku službu obavljao je kao kapelan u subotičkoj župi sv. Roka i Imena Marijina u Novom Sadu, kao upravitelj župe u župi sv. Aleksandra u Subotici, Sv. Križa u Somboru te u Gakovu i Kolutu, a povremeno je vodio brigu i o filijalama u Somboru, na Bezdanskom putu i Nenadiću.

U Suboticu se ponovno vraća 1986. godine, te u svećeničkom domu »Josephinum« ostaje sve do svoje smrti. Obavljao je službu knjižničara Biskupijske knjižnice, a bio je i član Pastoralnog i Ekumenskog vijeća Subotičke biskupije, član Vijeća za ateizam pri tadašnjoj Biskupskoj konferenciji SFRJ, Katoličkog instituta za kulturu, povijest i duhovnost »Ivan Antunović« i istraživačkoga odjela Hrvatskog kulturnog centra »Bunjevačko kolo« iz Subotice.

Vlč. Temunović bavio se pisanjem od svoje 25. godine, a tekstovi su mu bili objavljeni u »Bačkom klasju«, »Crkvi na kamenu«, »Žigu«, »Maruliću«, »Zvoniku« i »Hrvatskoj riječi«. Pisao je na crkvene i kulturne teme, a u tjedniku »Hrvatska riječ« objavio je feljton o povijesti bunjevačkih i šokačkih Hrvata u Podunavlju. Nekoliko natuknica napisao je i za Leksikon podu-



## Molba u jesen

Na humak mi stavite vihore divlje,  
što ih zarobih na rijeci listopada.

I ne prisluškujte  
oko groba munje jesenske,  
spletene od oblaka i obala  
sa zjenom svjetla  
potučenim kapima.

Ne družite se  
s mojim maglama  
satkanim od vrleti i visova  
s ogromnim sjenama.

Moje oluje i jeseni  
imaju svjetla u svojim tajnama  
i nepristupačne su svima.

Nisam vam rekao  
istinu o sebi –  
možda je to zagonetka –  
već o jesenima.

Josip Temunović  
(Salašarske skice, 2002.)

navskih Hrvata – Bunjevaca i Šokaca. Za života su mu objavljene i tri knjige. Prva je zbirka pjesama, proznih crtica i eseja »Salašarske skice« (2002.), a druge dvije su povijesne monografije »Zadužbina biskupa Budanovića« (2002.) i »Subotička matica«. U njima su detaljno obrađene, uz prikaz relevantne građe, ove kulturne ustanove koje je utemeljio biskup *Lajčo Budanović*. Bio je glavni zagovaratelj i jedan od organizatora znanstvenog skupa o biskupu Lajči Budanoviću, koji je održan u Subotici 14. i 15. listopada 2003., a uređio je i Zbornik radova sa skupa (2004.). Poticao je mlade da se bave istraživanjem zavičajne povijesti, a često im je znao pružiti savjetodavnu i materijalnu potporu.

Govoreći o Temunovićevim pjesmama, u recenziji njegove knjige »Salašarske skice«, pokojni *prof. Bela Gabrić* napisao je kako većinu njegovih pjesama možemo uvrstiti u grupu misaonih pjesama, jer u svojem izričaju izražavaju misli i razmišljanja o pojedinim doživljajima o životu i vječnim pitanjima s kojima se nužno moramo susresti. Osim toga, u mnogim svojim pjesmama, smatra *prof. Gabrić*, Temunović potiče čitatelja da se malo zauzastavi u brzini modernoga života i razmisli o svemu što ima veću vrijednost. »Svojim pjesmama Josip Temunović je stao pokraj našeg šokačkog hrvatskog pjesnika *Ante Jakšića*, koji je ostavio veliko bogatstvo misaonih pjesama u svojim zbirkama«, zaključuje *prof. Gabrić*.

Vlč. Josip Temunović je pokopan u utorak 26. prosinca, na Bajskom groblju u Subotici.

Željka Zelić

## Potpisan ugovor o financiranju rekonstrukcije Narodnog kazališta u Subotici

Početak rekonstrukcije Narodnog kazališta potvrđen je potpisivanjem ugovora o financiranju rekonstrukcije Narodnog kazališta, kojega su u četvrtak 21. prosinca, u Subotici potpisali tajnica Ministarstva za



kulturu *Ljiljana Šop*, predsjednik Izvršnog vijeća AP Vojvodine *mr. Bojan Pajtić*, predsjednik Općine Subotica *Géza Kucsera* i ravnateljica Narodnog kazališta *Ljubica Ristovski*. Prema ranije postignutom dogovoru rekonstrukciju, adaptaciju i dogradnju subotičkog teatra, čija predračunska vrijednost iznosi 24 milijuna eura, financirat će sa po 45 posto Republika i Pokrajina dok će Općina uložiti 10 posto sredstava. Do sada je iz sredstava Nacionalnog investicijskog plana izdvojeno 3,270 milijuna eura, dok je iz proračuna Vojvodine za ove namjene još prije godinu dana izdvojeno 30 milijuna dinara.

»Ovo je jedino kazalište u Europi na kome će se glumiti, stvarati i raditi na tri europska jezika i po tome je jedinstveno u čitavoj Europi. Obnovom ovog kazališta do 2010. godine svi će dobiti podjednaku priliku da njeguju svoju kulturnu baštinu, te nije ni čudno da je ova investicija i jedna od najvećih u Nacionalnom investicijskom planu«, rekao je ovom prigodom Bojan Pajtić.

## Prosinački broj revije »Matica«



Posljednji ovogodišnji broj »Maticе«, osim čestitke ravnateljice HMI *Katarine Fuček*, božićnih običaja, reportaža s obljetnica, susreta i događanja, te priča o istaknutim iseljenicima i drugim Hrvatima u svijetu, donosi i mnoštvo vijesti i zanimljivosti, redovite kolumne, piše o športu, glazbi... Na stranicama novog broja, među ostalim, možete pročitati i o 15. rođendanu Humanitarne organizacije DORA, Muzeju hrvatskoga iseljništva,

Prvom nogometnom prvenstvu hrvatskih manjina održanom u Splitu, kao i o nadarenom hrvatskom pijanistu iz Njemačke *Antoniju Macanu*. Također, tu je i poklon kalendar za 2007. godinu.

## Stanka Gjurić nagrađena na festivalu »Filmski front«



Na Drugom međunarodnom festivalu malih i nezavisnih produkcija »Filmski front«, koji je u nedjelju završen u Novom Sadu specijalnu nagradu žirija dobila je *Stanka Gjurić* iz Zagreba, za film »Spavanje i Sanjanje«, prenijela je

Beta. Na festivalu je pobijedio film *Janka Nešića* »Thelesma«, dok je nagradu za entuzijazam dobio novosadski autor *Srdan Zurnić Gandione* za film »If I say so«.

U natjecateljskom konkurenciji prikazana su 32 filma iz devet zemalja. U žiriju su bili filmski redatelj *Milutin Petrović*, slikarica *Dragana Latinović* i urednik filmskog programa Kulturnog centra Novog Sada *Đorđe Kačanski*. Festival su organizirali Nezavisni filmski centar »Kino klub Novi Sad« i Studentski kulturni centar Novi Sad.

## Raspisan natječaj za »preljsku pismu«

Hrvatski kulturni centar »Bunjevačko kolo« i ove godine organizira tradicionalnu manifestaciju »Veliko prelo«, koja će se održati 27. siječnja 2007. u Dvorani sportova u Subotici. Organizacijski odbor »Velikog prela« raspisao je natječaj za najbolju »preljsku pismu«. Napisane pjesme treba poslati na adresu HKC »Bunjevačko kolo«, (Preradovićeva 4., 24000 Subotica), najkasnije do 24. siječnja. Također je raspisan i natječaj za »najlipču prelju«. Sve zainteresirane kandidatkinje mogu se javiti na navedenu adresu.

## Novogodišnji doček u Zagrebu uz novi val

Novogodišnji doček u centru Zagreba bit će obilježen glazbom takozvanog novog vala, pa će na Trgu bana Jelačića, među ostalim, nastupiti *Renato Metessi* i Zvijezde, Animatori, *Jura Stublić* i Film, Prljavo kazalište, piše portal SEEcult.org. Očekuje se da će



dočeku na glavnom gradskom trgu, koji organizira Turistička zajednica Zagreba, nazočiti više desetina tisuća mladih iz cijele Europe. Raznovrsni programi dočeka organizirani su i po klubovima, a tematsku večer posvećenu »novom valu« organizira i Tvornica kulture.

Božićni koncert Ansambla narodnih plesova i pjesama  
HKC »Bunjevačko kolo«

# Srićna noć je prispila

*Na koncertu pod nazivom »Srićna noć je prispila« Ansambl je uz pratnju Tamburaškog orkestra HKC-a izveo božićne napjeve iz Bačke, ali i iz različitih krajeva Hrvatske \**

*Gost koncerta bio je sicilijanski tenor Tino Favazza*



Gost koncerta Tino Favazza i ravnateljica Mira Temunović

Nastavljajući praksu započetu prije dvije godine, Ansambl narodnih plesova i pjesama Hrvatskog kulturnog centra »Bunjevačko kolo« iz Subotice je u povodu jednog od dvaju najvećih kršćanskih blagdana - Božića, svojim sugrađanima i ove godine poklonio kon-

cert. Njihov Božićni koncert na kome se nastoje predstaviti u ulozi pjevača i koji je ovoga puta nosio naziv »Srićna noć je prispila«, održan je u petak, 22. prosinca, u subotičkoj katedrali-bazilici sv. Terezije Avilske.

Predstavljajući hrvatsku glazbenu baštinu vezanu uz rođenje Isusa, Ansambl je osim poznatih božićnih napjeva iz Bačke, izveo i božićne napjeve iz različitih krajeva Hrvatske - iz Samobora (»Ta zvijezda nam je izišla«, »Miško kaj stojiš«, »Glejte o pastiri«, »Tičice lepo spevaju«, »Kad Djeva Boga rodila«), iz okolice Zagreba (»O sveta tri kralja«, »Ne daj oku«), iz Podravine (»Zvan Betlema«), iz Turopolja (»Poslušajte si vezda«), te s otoka Slunja (»Povezno kolo«, »Zora je, zora«), Brača (»Istekla je iza gore«) i Murtera (»Preveliku radost navišćujem«). Ansambl su pratili članovi dječjeg i velikog Tamburaškog orkestra HKC »Bunjevačko kolo« pod ravnanjem voditeljice Glazbenoga odjela, profesorice Mire Temunović, a kao solist na violini u jednoj točki predstavio se član dječjeg tamburaškog orkestra Miran Tikvicki.

Gost koncerta bio je sicilijanski tenor Tino Favazza, koji je sa spomenutim Tamburaškim orkestrom već surađivao u okviru projekta »Tino, Nena i prijatelji«, te s njima, ali i brojnim drugim gostima, nedavno održao koncerte u Subotici i Srijemskoj Mitrovici. Na Božićnom koncertu Favazza je kao solist nastupio u napjevima »Panis Angelicus« Cezara Francka i »Ave Marija« Franza Schuberta, a skupa s članovima Ansambla izveo, za ovakve prigode neizbježnu »Tihu noć« Franza Grubera.

D. B. P.

Knjižnica i čitaonica »Ilija Okrugić« organizirala predbožićnu priredbu

## Tiha noć u Zemunu

*Na manifestaciji »Kićeni Srijem u Zemunu« nastupilo je pet hrvatskih kulturnih udruga iz Srijema – Petrovaradina, Novog Slankamena, Srijemske Mitrovice, Golubinaca i Rume*

Tiha, zemunska noć, na Tucindan (23. prosinca) 2006. godine, ne bi ni po čemu bila obilježena, da se nije dogodila manifestacija pod nazivom »Kićeni Srijem u Zemunu«. Već sam naziv odaje karakter manifestacije, pa je stoga i popis sudionika bio logičan. Nastupilo je pet srijemskih kulturnih udruga, u organizaciji šeste, Knjižnice i čitaonice »Ilija Okrugić« iz grada domaćina. Program je, nakon uvodne riječi predsjednika Knjižnice *Stipe Ercegovića*, koji je bio i voditelj programa, otvorio mješoviti zbor HKPD »Jelačić« iz Petrovaradina, koji polagano postaje reprezentativni hrvatski zbor Srijema, te zapjevao pjesme hrvatskih skladatelja pod sigurnim i impresivnim vodstvom *Vesne Kesić-Krsmanović*. Dalje su se nizali nastupi folklornih skupina iz Slankamena, Srijemske Mitrovice i Golubinaca, odnosno iz HKPD-a »Stjepan Radić«, HKC-a »Srijem« i HKPD-a »Tomislav«, da bi na koncu nastupili tamburaši iz rumskog HKPD »Matija Gubec«.

Već sama činjenica da je ova priredba organizirana u svečanoj dvorani Doma zrakoplovstva,



Program je otvorio mješoviti zbor HKPD »Jelačić« iz Petrovaradina

dakle u strogom centru Zemuna, obvezivala je organizatore da koncepcija, sadržaj i izvedba budu na odgovarajućoj (visokoj) razini. Hvale je vrijedna nakana organizatora da u Zemunu, nekoć gradu slavne hrvatske povijesti, poticajno

djeluje kako na sudionike, tako i na posjetitelje priredbe, s ciljem njegovanja nacionalnog i kulturnog identiteta srijemskih Hrvata. Osim već spomenutog, odličnog zbora iz Petrovaradina, posjetitelji su mogli vidjeti i čuti kolaž sastavljen od hrvatskih i srpskih plesova i pjesama, tradicijskih Božićnih pjesama, popularnih klasičnih brojeva i šlagera s raznih meridijana, te prikaza autohtonih narodnih običaja, poput srijemskih svatova i Betlemaša. Raznoliko, šareno i veselo.

Na koncu, dojam koji se sâm nametnuo tijekom dvosatnog programa, a kojemu se nije mogao oteti ni pisac ovih redaka, je taj da se puno toga lijepoga može napraviti, ako postoje ljudi dobre volje koji će stvari pokrenuti i ako za svoje djelovanje budu imali potporu svake vrste, a organizator ju je ovom prigodom imao od strane odgovarajućih tijela domicilne i matične države, uz dvije poznate hrvatske tvrtke. U tom svjetlu, sve čestitke Knjižnici i čitaonici »Ilija Okrugić« iz Zemuna za pokušaj animiranja Srijemaca za većim angažiranjem u hrvatskoj zajednici, i to vani, javno, na bini, sa hrvatskim trobojkama o pasu i pjesmom na usnama uz znakovito sudjelovanje hrvatske mladeži.

Među posjetiteljima je, osim zemunskog župnika i dekana *Joze Duspare*, bio i dopredsjednik HNV-a *Vladimir Bošnjak*.



Prikaz jednog od autohtonih običaja

Božićna akademija u Golubincima

# Prigodni program u slavu rođenja Isusova

*Smjenjivale su se božićne pučke pjesme, koje su pjevane uz tamburice, recitacije, uz prikaz običaja Badnje večeri u jednoj golubinačkoj obitelji*

U petak 22. prosinca, u slavu rođenja Isusova u golubinačkoj crkvi sv. Jurja priređena je Božićna akademija pod geslom »...Božić u Golubincima jučer, danas i uvijek...«. Program su priredili članovi HKPD »Tomislav« iz Golubinaca, a režirao ga je Pavle

Peršić. Cijeli program akademije bio je posvećen Božiću i prikazivanju načina na koji se ovaj blagdan slavi u ovom mjestu. Smjenjivale su se božićne pučke pjesme, koje su pjevane uz tamburice, recitacije i božićna čitanja, uz prikaz običaja Badnje večeri u jednoj golubinačkoj obitelji – sve do dolaska Betlemaša u obitelj da navijeste rođenje Isusa i potonjeg odlaska na misu u pol noći.

Na akademiji su uz golubinačkog župnika vlč. Ivicu Damjanovića nazočnici bili i dekan zemunskog dekanata preč. Jozo Duspára, pravoslavni paroh Danilo Stegnjaić, dopredsjednik HNV-a za Srijem Vladimir Bošnjak, načelnica Odjela za društvene djelatnosti Općine Stara Pazova Milka Mijajlović, te predstavnici kulturnog i javnog života iz mjesta i općine.

Dobar dio običaja Badnje večeri u Golubincima sačuvan je u obiteljima, a crkva ljepša i ukrašenija nego bilo koji drugi dan u godini. Ove godine božićni borovi su po prvi puta bili ukrašeni heklanim ručnim radovima majki i baka. Isto tako, dvije skupine betlemaša obilazilo je na Badnju večer selo i naviještalo rođenje Isusa. Prije polnoćne mise najmlađi članovi



koji pohađaju nastavu katoličke vjeronauke priredili su prigodan program i prikazavši svu radost ovog blagdana. A crkva je ove Badnje večeri bila prepuna što golubinačkih katolika što njihovih gostiju i prijatelja, puna ljubavi prema rođenom Isusu i ljubavi prema čovjeku. Vlč. Ivica Damjanović je uz božićnu čestitku u propovjedi poručio kako Božić u nama treba biti ne jedan dan, nego svih 365 dana u godini.

Inače, tijekom ovogodišnje proslave Božića crkva sv. Jurja bila je posjećenija negoli 2-3 godine unatrag.

I. R.

Urešena golubinačka crkva sv. Jurja

Za Badnju večer u Sonti

## Božićni koncert »Šokadije«

Uprekrasno urešenoj crkvi sv. Lovre u Sonti Kulturno prosvjetna zajednica Hrvata »Šokadija« obilježila je Badnju večer i dolazak Spasitelja koncertom pučkih crkvenih napjeva i recitiranjem pjesama posvećenih Božiću. I ovaj koncert, četvrti za redom, postaje jedna od nezaobilaznih tradicija »Šokadije«. Vjernici su

na njega već navikli, tako da je crkva, za razliku od prethodnih godina, bila puna još prije početka.

Skladno pjevanje »Šokadijina« zbora uz pratnju tamburaškog orkestra »Tandora« nije vjernike ostavilo ravnodušnima, pjevali su skupa s njima. Na samom prijelazu Badnje večeri u prve sate novoga dana,

dana u kojemu je Spasitelj došao među nas, ponoćnu misu služio je sončanski župnik vlč. Željko Augustinov. Poslije mise članovi »Šokadije« i njihovi gosti okupili su se u vjeronaučnoj dvorani, gdje su, uz mali domjenak, izmijenili božićne čestitke.

I. A.

## Božićni koncert u Vajskoj

# Radosno za blagdan

*Pjevane su božićne pjesme, recitirane prigodne recitacije, a priređen je i zanimljiv igrokaz*

**P**redivan Božićni koncert i ove su godine, u subotu 23. prosinca, brojnim gledateljima u Vajskoj priredili članovi tamošnjeg Hrvatskog kulturno-prosvjetnog društva »Dukat«. Sudjelovali su, uz one malo starije, i najmlađi – djevojčice i dječaci čiji se napredak u radu primjećuje iz nastupa u nastup.

Pjevane su božićne pjesme, recitirane prigodne recitacije, a priređen je i zanimljiv igrokaz, o mladiću koji napušta iskreno vjerovanje u Boga i odaje se lošem društvu. Zaboravlja na roditelje i sestru, ismijava toplinu obiteljskog doma i povodi se lakim i lagodnim životom. Slično se prema vlastitu životu odnose i njegovi roditelji, koji djeda smještaju u starački dom, a o djeci ne vode računa. Jedino je sestra vjerna vjeri i obitelji i na koncu ona je ta koja ipak uspijeva okupiti obitelj i vratiti je vjeri, običajima i tradiciji.

Čitav je program pratio glazbeni sastav HKPD »Dukat«, koji još prije samo nekoliko godina nije uopće postojao, niti su njegovi članovi svirali bilo koji instrument. Onome što danas znaju, a pokazali su kako znaju prilično, pridonijela je svojim radom i zalaganjem najistaknutija članica Društva *Marija Ihas*, koja svira, pjeva, podučava, pleše, glumi, piše...

A, da HKPD »Dukat« funkcionira i napreduje, najzaslužniji je svakako predsjednik sada već u drugom mandatu, Pavle Pejčić, koji je i sam sudjelovao u spomenutom igrokazu, kao narator iz pozadine.

Uz domaćine iz hrvatske udruge, nastupio je i ženski pjevački zbor mađarskog Kulturno-umjetničkog društva »Buza virág« iz Vajske.

Ovaj Božićni koncert bio je prvi nastup HKPD »Dukat« u auli lokalne Osnovne škole »Aleksa Šantić«, čije je naklonjeno rukovodstvo širom otvorilo vrata ovoj hrvatskoj udruzi, koja je jedna od onih bez vlastitoga prostora. Vježbaju i za nastupe se pripremaju u župnome dvoru, zahvaljujući župniku vlč. *Josipu Kujundžiću*.

Od gostiju, u Vajskoj su s govornice pozdravljeni, među ostalim, generalni konzul RH u Subotici *Davor Vidiš* sa suprugom, predsjednik Općine Bač *Tomislav Bogunović*, direktor NIU »Hrvatska riječ« *Zvonimir Perušić*, predstavnik Srpske pravoslavne crkve *Stevan Starović* i ravnateljica škole *Mandica Stajčić*. H. R.



## Božićni koncert dječjeg zbora župe sv. Jakova u Plavni

## Veselje ti navješćujem puče kršćanski

**U**petak, 22. prosinca, pred stotinjak nazočnih u crkvi sv. Jakova u Plavni, dječji zbor »Suncokreti« održao je Božićni koncert. Vjeroučiteljica *Karolina Orčić* ovaj je program osmislila kao božićno duhovno-glazbeno razmatranje. Iako još uvijek mali – sastavljen od svega 18-ero pjevača – zbor je uspio solidno pripremiti 11 lijepih božićnih pjesama, a duhovna čitanja primjereno su interpretirale: *Ivana Bartulov*, *Biljana Grbavac* i *Željka Pakledinac*. Tako smo, pokraj poznatih božićnih pjesama, mogli čuti i stihove *Alekse Kokića*, *Ante Stojića*, te biblijske tekstove.

Božić je blagdan pun radosti, zato su pjesme i način njihovih izvedbi uz pratnju orgulja bile u tom duhu, a tekstovi odabranih pjesama

obuhvatili su cjeloviti bogojavljenjski ciklus: Božić, Materinstvo Blažene Djevice Marije, Tri kralja, Kristovo krštenje. Događaj Isusova rođenja u životu vjernika u Plavni uvijek je bio prigoda za cjelovitu duhovnu obnovu-metanoju, promjenu ponašanja prema Bogu i ljudima. Tomu je služio i ovaj koncert poučnog i vjerskog karaktera. Stihovi pjesama i biblijskih tekstova bili su puni pravih dogmatskih istina naše vjere i pozivali su, upravo, na božićnu metanoju.

Umjesto adventskih misa Zornica, na koje su nekad rado išla, ova su se djeca sada duhovno obnavljala pripremajući program za ovaj koncert, što je koristilo ne samo njima nego i njihovim roditeljima, rođacima i svim

vjernicima Plavne. Nadamo se da je ovo bilo ugodno iznenađenje i za našeg sadašnjeg župnika vlč. *Josipa Štefkovića*, a posebice nas je obradovalo što je koncertu nazočio i naš bivši župnik vlč. *Frantisek Gasparovsky*. Zanimljivo je da se dan prije na Radio Bačkoj, u emisiji na hrvatskom jeziku, oglasio i naš bivši župnik s najdužim boravkom u Plavni, vlč. *Stipan Bošnjak*. U njegovim riječima nije se mogla sakriti nostalgija za ovim krajem i ovdašnjim ljudima. I tako se Božić u Plavni i dalje doživljava kao blagdan novih zanos, kako ne bismo ostali pred Božjim djelima hladni i nehajni.

Z. Pelajić

»Intenzitet odnosa i brzina percepcije u Spartakovom ambijentu, posve ovise o Tebi i slobodi igre koju si dopuštaš. Umjetnik je ponudio točke dodira koje definiraju vektore protegnuća, ostavljajući otvorenim prostor pokreta i mogućnost kreiranja vlastite geometrije. Stoga je Tvoja aktivnost u polju od presudnog značaja jer upravo ona oblikuje ritam i određuje dinamički potencijal susreta. Odlučiš li se za pasivno, voajersko promatranje, mirnoća tvog pogleda tražiti će utočište u nevidljivim zonama poništenog kretanja i tada se može dogoditi da instalacija postane nalik crtežu koji se prelio iz svojih okvira. Ako pak stupiš u odnos s prostorom, preskačući, izvijajući se i provlačeći kroz ulančane linije, stvoriti ćeš i sâm/a jednu skulpturu, čiji će volumen biti određen snagom afektivnog angažmana«, bilježi *Andrej Mirčev*, autor pratećeg teksta izložbe »R-4« multimedijalnog umjetnika *Spartaka Dulića*, koja je u beogradskoj galeriji Remont bila postavljena od 27. studenoga do 15. prosinca.

**OSOBNI DOŽIVLJAJ:** Riječ je, naime, o instalaciji koja se sastoji od razapetih lanaca pričvršćenih za kuke, o kojoj u tekstu naslovljenom »*Anatomija rasipanja i ponovnih sabijanja*« *Mirčev* nadalje navodi kako s obzirom na njezinu *sabijenu* ili pak *rasutu* mentalnu energiju svatko može formirati svoj doživljaj koji se ispisuje preciznim prostornim koordinatama. »Tragovi tijela tvore scenarije iskoraka iz čeličnog ambijenta, markirajući pozicije nekih imaginarnih dimenzija preko kojih se prevladava sputanost. Sve se treba dogoditi sada, u vremenu što se gomila na udovima koji se kreću između. Tu se onda ostvaruje



Izložba pod nazivom »R-4« Spartaka Dulića u galeriji Remont u Beogradu

## Anatomija rasipanja i ponovnih sabijanja

*Multimedijalni se umjetnik predstavio instalacijom koja se sastoji od razapetih lanaca pričvršćenih za kuke, u čijem prostoru, kako bilježi autor pratećeg teksta izložbe Andrej Mirčev, posjetitelj preskačući, izvijajući se i provlačeći kroz ulančane linije, može sâm/a stvoriti jednu skulpturu, čiji će volumen biti određen snagom afektivnog angažmana*

kommunikacija. Nagli trzaji prema prozoru iza lanaca ili pak staloženi pogled iz daljine koji se zaustavlja na nekoj od čeličnih kuka. Beskonačni momenti spojenih karika u sudaru i odjek metalnih zvukova koji, potom, još dugo odzvanjaju, trepereći vibracijama u zraku. Otvoreno polje dijaloga u vertikalnoj aktivnosti putovanja kroz istrzani ambijent. Sjećam se,

na kraju, umjetnik je govorio o mogućem ukidanju instalacije; izrezani lanci svedeni na po dvije karike koje tvore indeks beskonačnog, privremeni trenutak utopije izvan okova, bliže, nekoliko koraka«, zaključuje autor teksta.

**PROCESUALNI RAD:** Prema riječima njezina autora Spartaka Dulića, ova se instalacija, kao procesualni rad, razvija još od

2002. godine kada je prvi puta postavljena u osječkoj Galeriji likovnih umjetnosti. Prethodili su joj, kako kaže, reljefi od otpadnih materijala koji su kasnije postali objekti - prvo skulpture, a potom i instalacije. Inače, lanci i sajle u ovom procesu bile su samo pomoćni materijal da bi kasnije u instalaciji postale glavno izričajno sredstvo.

Budućnost ovih instalacija umjetnik vidi u otvorenom prostoru. »Mislim da bi one svoje mjesto našle u tzv. velikim spavaonicama poput Novog Beograda ili Novog Zagreba, u kojima ljudi ujutro odlaze na posao, a navečer se vraćaju spavati. Ovi urbani ghetto prostori, koje odlikuju hermetičnost i izoliranost, ali i nedostatak kulturnih sadržaja, pružaju mogućnost tretiranja instalacije kao murala-grafita, a postavljajući ih na ovakvim mjestima smatram da bi se smanjila negativna energija koju ona posjeduju«, kaže Dulić.

D. B. P.

## Biografija

**S**partak Dulić je rođen 1970. u Subotici. Diplomirao je 1998. na ALU u Zagrebu, grafički s odsjekom, u klasi prof. Ante Kuduza. Radio je kao vanjski suradnik u Hrvatskom restauratorskom zavodu te kao nastavnik likovne kulture u osnovnoj školi, a od 2001. do 2005. profesor je stručnih predmeta u Srednjoj školi primijenjenih umjetnosti, dizajna i tekstila u Osijeku. (Su)osnivač je Udruge za audiovizualnu suvremenu umjetnost GRADDONJI i Grupe MEGATRON9 te sudionik njihovih izložaba, akcija i hepeninga; participirao je u koncipiranju likovnoga odjela pri osnivanju Umjetničke akademije u Osijeku.

Samostalno je izlagao u Subotici, Beogradu, Osijeku, Križevcima, Zagrebu, Ljubljani, Splitu i Vinkovcima. Među ostalim, sudjelovao je na skupnim izložbama poput Tjedna vojvođanskih Hrvata u Klovićevim dvorima u Zagrebu, projekta Pax Danubia u Vukovaru, 17. i 18. slavonskog biennala u osječkoj Galeriji likovnih umjetnosti, izložbe HDLU u budimpeštanskoj Galeriji Lurdy, 2. međunarodnog festivala na papiru u Ljubljani, 16. triennala hrvatskog slikarstva u Zadru, Trideset godina retrospektive hrvatskog videa - projekt-INSERT u Muzeju suvremene umjetnosti u Zagrebu, projekta-INSERT u MMSU u Rijeci i FONA 2006. u MMC u Rijeci.

Film »Dobra godina« Ridleya Scotta

# Pejzaži Provanse

*Nepretenciozno i bez mnogo mršenja film prati predvidljivi narativni tok melodrame, a javlja se dojam da je u cijelosti snimljen kako bi se prikazala ljepota ovog dijela Francuske*

**Z**a melodramu je potrebno tri lika. Njih dvoje koji se vole (ili u najboljem slučaju to žele) i netko treći koji im kvari planove. Klasična postavka još od »Casablanke« i tu se nema što filozofirati. Ili ima? Pa, nema.

Ako pažljivo pogledate novi film *Ridleya Scotta* »Dobra godina«, koji je klasična melodrama, shvatit ćete da treći lik ne postoji. A kako se tu nema što filozofirati, shvaćate da nešto nije u redu. Njih dvoje Max Skinner (*Russell Crowe*), bankar koji obavlja multimilijarderske investicije (a i sam je veoma bogat) i Fanny Chenal (*Marion Cotillard*) vlasnica malog restorana u Provansi - glavni su protagonisti Scottove melodrame zasnovane na knjizi *Petera Maylea*. Gdje je treći lik? Treći lik je tu i zove se Provansa. Naime, ulogu »onoga koji ometa« preuzeli su predivni pejzaži ove francuske pokrajine. Ustvari sve ostalo nije ni bitno, bitna je samo Provansa.

**IMANJE I USPOMENE:** Ridley Scott već godinama živi u Francuskoj i posjeduje imanje identično onom koje »igra« u filmu. Max Skinner pokušava prodati naslijeđeno imanje u Provansi, ali ga u tome sprečavaju kućepazitelj Francis (*Didier Bourdon*) i njegova žena Ludivine (*Isabelle Candelier*), inače fenomenalno izvedene uloge. Pokraj njih, Maxa u njegovim namjerama ometaju i uspomene lijepih trenutaka koje je provodio na imanju dok je u djetinjstvu posjećivao svojega ujaka Henryja (*Albert Finney*) - šteta što mu nisu dali više prostora. Vrhunac nastaje kada Max - čvrsto odlučan prodati imanje, bez obzira na sve - počinje praviti nove uspomene, pogadate, vezane za prelijepu Fanny. Nije nonsens usput čestitati casting ekipi koja je odlično odradila posao: u filmu su sve žene, čak i one starije ili one u trećem planu kadra. To izuzetno pridonosi

bajkovitosti prostora i pojačava ljepotu pejzaža koji je Scott maestralnim redateljskim postupcima vezao za gledatelja i najtvrdre percepcije. Javlja se dojam da je cijeli film snimljen kako bi se prikazala ljepota ovog dijela Francuske. To je u velikoj mjeri vjerojatno i točno, jer nakon što je Scott pročitao Maylleovu knjigu odmah je je poslao scenaristima na adaptaciju, a njegov brat Tonny je izjavio kako je Ridley već godinama opsjednut izgledom Provanse. Tako se film može smatrati najvećim hedonističkim opitom jednog redatelja još od *Guy Ritchie*vih filmova pisanih samo za Madonnu, ali sa mnogo većim budžetom.

**SPOJ OSKAROVACA:** Ali, ako se zovete Ridley Scott ili makar imate svoju produkcijsku kuću i to vam se može. Zbog toga ne treba biti razočaran u ovo ostvarenje iako smo očekivali više od ponovnog spoja dvojice oskarovaca

(Scott i Crowe) koji su, podsjećamo, napravili »Gladijatora«. Njihova ponovna suradnja bila je neizbježna jer sve što u svijetu filma ima uspjeha - mora se i ponoviti. Ali, da je »Dobra godina« nešto posve suprotno od »Gladijatora« jasno je i onima koji su kino došli samo da bi se ljubili, i to još od prvog kadra. »Dobra godina« nepretenciozno i bez mnogo mršenja prati predvidljivi narativni tok melodrame i taman kada mislite da će od njega odustati (da ne ponavljam čiji je ovo film) ona pravi dvostruki obrt u vraća se u svoj kliše. Ipak, i pored svih žanrovskih odrednica, film je dobar i lijepo ga je pogledati, pogotovo ako to učinite u kvalitetnom kinu u kojem ćete moći uživati u prelijepim slikama i glazbenim numerama koje ih prate. Opustite se i povedite nekog dragog sa sobom.

M. Šokčić



Priča o Hrvatima – Hrvati u XX. stoljeću (139.)

# Kultura, obrazovanje i sport u Hrvatskoj

Piše: Zdenko Samaržija

Nakon Drugoga svjetskog rata i uspostave revolucionarne diktature komunističke partije i kultura je morala slijediti ideološke postavke partije. Po uzoru na kulturnu politiku SSSR-a prvih godina nakon rata u kulturi je prevladavao socijalistički realizam, smjer u umjetnosti kojim se od umjetnika tražilo odražavanje socijalističke zbilje i slavljenje poduhvata socijalističkog društva

Moderna umjetnost smatrana je dekadentnom, nihilističkom i nepoželjnom za socijalističko društvo. Nakon sukoba s Informbiroom takva je koncepcija umjetnosti napuštena. Glavni doprinos oslobađanju kulture od ideoloških stega dao je *Miroslav Krleža* koji je na kongresu književnika 1952. godine u Ljubljani branio slobodu umjetničkog izražavanja i usprotivio se upotrebi umjetnosti u političke svrhe.



Nenadmašna u svijetu: Janica Kostelić

**KRLEŽIN OBRAČUN:** Nakon Krležinog istupa umjetnici su se mogli slobodnije izražavati, ali i dalje je bilo napada na umjetnička djela koja su ocijenjena kontrarevolucionarnima, nacionalističkim itd. Kulturno je stvaralaštvo u Hrvatskoj bilo u stalnom dodiru sa svjetskim kulturnim zbivanjima. Nastala su vrlo vrijedna likovna, kiparska, arhitektonska i književna djela.

**PROF. BALTHAZAR:** U Hrvatskoj se razvijaju i novi mediji; Radiotelevizija Zagreb počela je 1956. godine emitirati televizijski program. Obnovljena je i proizvodnja filmova. Godine 1947. u Zagrebu je osnovan Jadran film, državno poduzeće za proizvodnju filmova. Prvi film Jadran filma bio je »Živjeće ovaj narod«.

Tijekom 50-ih godina 20. stoljeća počinje

ubrzani razvoj animiranog filma u Hrvatskoj. Središte razvoja bio je Zagreb film, a s vremenom je stvorena jedinstvena Zagrebačka škola crtanog filma. Godine 1961. *Dušan Vukotić* je za film *Surogat* dobio Oscara. Bio je to prvi Oscar za animirani film dodijeljen nekome izvan SAD-a.

Godine 1950. u Hrvatskoj je uvedeno obvezatno osnovno sedmogodišnje školovanje, a četiri godine kasnije ono je povećano na osam godina. Zahvaljujući tome nepismenost je smanjena sa 16 posto u 1953. na 12 posto u 1961. godini. Otvorene su mnoge srednje stručne škole, Za obrazovanje ljudi koji nisu pohađali gimnazije. Početkom 70-ih godina Hrvatska je dobila tri nova sveučilišta: u Splitu, Rijeci i Osijeku. Pogodnost besplatnog školovanja i studiranja podigla je razinu naobrazbe stanovništva.

**SPORT:** Prvi veliki sportski uspjeh nakon Drugoga svjetskog rata postigao je *Ivan Gubijan* na Olimpijskim igrama u Londonu 1948. godine. Osvojio je srebrno odličje u bacanju kladiva s hitcem od 54, 27 metara. Nakon Gubijana mnogi hrvatski sportaši osvajaju odličja na velikim natjecanjima. Među njima se ističu boksač *Mate Parlov*, prvak svijeta u poluteškoj kategoriji, plivačica *Đurđa Bjedov*, kajakaš *Matija Ljubek*, kuglač *Nikola Dragaš*, tenisač i stolnotenisači *Dragutin Šurbek* i *Antun Stipančić*.

Na Olimpijskim igrama u Helsinkiju 1952. godine Gusarov četverac bez kormilara je osvojio prvo zlatno odličje. Na tim je Olimpijskim igrama nogometna reprezentacija Jugoslavije osvojila srebrno odličje. U toj su reprezentaciji igrali možda najnadareniji hrvatski nogometaši: *Stjepan Bobek*, *Zlatko Čajkovski*, *Zvonimir Cimermančić*, *Branko Zebec*, *Ivica Horvat* i *Bernard Vukas*, po mnogima najveći hrvatski nogometaš. Taj će uspjeh 1998. godine doći hrvatska nogometna reprezentacija osvajanjem brončanog odličja na Svjetskom prvenstvu u Francuskoj. Zlatno doba košarke započinje osvajanjem prvoga mjesta na svjetskom prvenstvu u Ljubljani 1970. godine. Hrvatska će dati ponajbolje košarkaše Europe: *Krešimira Ćosića*, *Dražena Petrovića*, *Tonija Kukoča* i *Dina Rađu*.

Hrvatska je jedina zemlja svijeta koja ima četiri kluba koja su osvajala prvenstvo Europe u vaterpolu. U rukometu najviše klupskih trofeja osvojili su bjelovarski Partizan i Zagreb, a hrvatski su rukometaši osvojili i zlatnu medalju na Olimpijadi u Atlanti 1996. godine.

U kratkom razdoblju nakon osamostaljenja hrvatski su sportaši postigli goleme uspje-



Jedan od najboljih u Europi:  
Toni Kukoč

he. Košarkaši su osvojili srebrno odličje na Olimpijskim igrama u Barceloni (1992.), rukometaši zlato, a vaterpolisti srebro na Olimpijskim igrama u Atlanti (1996.), hrvatski nogometaši broncu na Svjetskom prvenstvu u Francuskoj (1998.), *Goran Ivanišević* osvojio je najprestižniji teniski turnir u Wimbledonu (2001.), a skijašica *Janica Kostelić* tri zlatna i jedno srebrno odličje na Olimpijskim igrama u Salt Lake Cityju (2002.).

**BUDUĆNOST HRVATSKE:** Domovinskim je ratom izborna samostalnu i demokratska Republika Hrvatska. Obnova i povratak prognanika na ratom opustošene krajeve proces je koji traje i danas.

Promicanje demokratskih načela, zaštita manjinskih i ljudskih prava te sveukupan gospodarski i društveni razvoj zadaci su kojih se Hrvatska prihvatila nakon domovinskog rata. Zbog svih koji su se borili za njezinu slobodu i samostalnost, koje nikada ne smijemo zaboraviti, moramo nastojati na izgradnji takve, napredne, slobodne, tolerantne, demokratske i domoljubne Hrvatske.

## Svršetak feljtona



Osvajač najprestižnijeg tenisačkog turnira, Wimbledon: Goran Ivanišević



Graditi stvarno Novu godinu

# Zar ponovno Nova godina?

Piše: mons. dr. Andrija Kopilović

*Najdragocjeniji je  
čovjek, pa onda  
i društvo s kojim  
ćemo u Novoj  
godini živjeti i  
graditi stvarno  
Novu godinu. U  
tim mislima  
novoga, a ne  
zaboravljajući  
činjenicu da je  
Nova godina i dan  
mira, i da je Papa  
Benedikt XVI. u  
svojoj poruci u  
središte stavio  
dostojanstvo  
ljudske osobe,  
želim svakom  
da poraste kao  
osoba, da se  
daruje kao osoba  
i da se ugrađuje  
u bolju budućnost  
kao osoba o  
Novoj godini!*

**P**roslavili smo Božić, novorođeno Dijete, i dočekali Novu godinu. Imat ćemo nove izbore i novu vladu s novim mandatom. Kad sretnemo prijatelja ili poznanika, najčešće pitamo: »Što ima novo?« Kad se nakon napornog dana dobro naspavamo, osjećamo se »kao novi«. Općenito govoreći, privlači nas novo, bez obzira jesmo li sa »starim« zadovoljni ili nismo. Ali isto tako vidimo da nije svaka novost ista. Ako imamo dovoljno novca, možemo kupiti nove cipele, novi automobil ili stan. Kod takvih novosti omjer cijene i kvalitete je konstanta (ili bi barem takav trebao biti) i ne bi trebalo biti iznenađenja.

Druga vrsta novosti je ona za koje jedni drugima želimo sreću: nova godina, posao, brak i slično. Ima napokon i onih novosti koje se događaju u nama. Nitko nam ih ne može oduzeti, ali ni dati ako ih sami ne želimo. Možemo postati ljubazniji, darežljiviji, više voljeti, više se radovati, više suosjećati, više vjerovati: dakle, ne imati nešto novo, nego postati novi čovjek. To je ona promjena koju zovemo obraćenje. To je najveća novost koja nam se može dogoditi, a ona ovisi isključivo o nama.

To je ono novo srce i novi duh koji nam Bog obećava po proroku Ezekielu. Ne događa se to samo jednom i ne smijemo nikad misliti da smo već obraćeni i upirati na druge koji to nisu, kao onaj farizej koji je u hramu govorio: »Hvala ti što nisam kao ovaj carinik!« Novu hranu trebamo svaki dan, često i nove cipele, a želimo sretnu svaku novu godinu. Pa zar ne bi onda ponekad trebala i neka »nevidljiva« novost? Raskinuti s lošim starim navikama, okončati neke stare svađe i uspostaviti nove odnose, osloboditi se ovisnosti - prava je sloboda biti ovisan jedino o Bogu. Jer, »što oko ljudsko ne vidje i uho ne ču, to je Bog pripremio onima koji ga ljube«.

**ZNAK POUZDANE NADE I UTJEHE:** Mnogi ne znaju da je prvoga dana svake nove godine - 1. siječnja - blagdan Marije majke Božje. Blažena Djevica Marija željela je čitavim bičem proslaviti Krista Gospodina. Ako je Krist potpuna slika Očeva, otisak bića njegova, onda je Marija najvjerniji otisak Kristova Duha. Isusova Majka, kao što je tijelom i dušom već proslavljena na nebu, slika i početak Crkve kakva ima biti u budućnosti, tako i na ovoj zemlji, dok ne dođe Dan Gospodnji, svijetli putujućem Božjem Narodu kao znak pouzdane nade i utjehe. U namisli svojoj Bog je Mariju od vijeka posjedovao, u namisli svojoj on je Mariju od vijeka ljubio, u namisli njegoj Marija od vijeka bijaše predmetom božanskih njegovih naslada. Marija je jedina čija je unutrašnjost uređena, čije je srce slobodno od svake neuredne strasti, dok mi svi osjećamo itekako grijeh i njegove posljedice. Marija je ona kojoj nije mogao nauditi grijeh ni ikoja posljedice grijeha. Milost bezgrješnosti sačuva je i od grječnih sklonosti i nagnuća. Ova milost, ova moć njezina, kojom savladava svaki nered, udijeljena joj je od Boga ne samo radi nje, nego i radi nas. Nemoguće je da promatramo Mariju Milosti punu na tolikoj visini svetosti, a da se naše srce ne gane, da štujeemo i ljubimo presvetu Djevicu koja je već pri svome dolasku na svijet bila toliko lijepa, tako mila. Mi ne možemo tu rijeku nebeskih milosti promatrati, a da ne zaprosimo sebi malo od te žive vode koja teče u život vječni. Punina milosti njezinih nuka nas da je prosimo da i nama udijeli od onoga u čemu obiluje.

**MAJKA CJELOKUPNOG KRŠĆANSKOG PUKA:** A Crkva nam govori da ona rado skrbi za one koji se njoj utiču i pobožno je časte. Marija naime nije samo Majka Božja, nego je u pravom smislu i otajstvenim

načinom također majka cjelokupnog kršćanskog puka: dakle - naša majka i majka svakog pojedinog kršćanina. Svi ostali časni naslovi Marijini, njezina veličina na nebesima, kao i slava na zemlji posljedica su dvostrukog ovog materinstva. Božjim materinstvom približila se neposredno Bogu, a kao majka kršćana ima svoj prijestol među kršćanskim pukom koji se bori i pati. Da, mi možemo reći da ona upravo kao majka naša kraljuje u kršćanskom puku i da upravo materinstvo njezino ono što kršćanski puk tako čudovisnom silom k sebi privlači. Tako čudesno o Mariji razmišlja vjernik - pobožnik. Sigurno je da među našim čitateljima nisu svi vjernici. Nije to ovaj puta ni najvažnije. Bitno je da smo se »zagledali« u jedan ideal koji nam može biti nadahnuće na početku Nove godine.

Ponavljam, nije Crkva bez razloga za dan Nove godine stavila svetkovinu svete Marije Bogorodice. Onaj koji nam je po njoj darovan, svakako je gospodar povijesti. Dobro je, dakle, da sebe u Novoj godini, a onda i sve ono što sam spomenuo na početku i događaje i izbore stavimo u Njegove ruke. Svaki je povijesni čas važan. Nama se čini da sada živimo u važnom povijesnom vremenu. Stvaramo li povijest? Da, ukoliko prepuštamo tom Gospodaru povijesti da upravlja našim mislima, odlukama i radom. Vrijeme nam je darovano i ono je dragocjeno. Najdragocjeniji je čovjek, pa onda i društvo s kojim ćemo u Novoj godini živjeti i graditi stvarno Novu godinu. U tim mislima novoga, a ne zaboravljajući činjenicu da je Nova godina i dan mira, i da je Papa Benedikt XVI. u svojoj poruci u središte stavio dostojanstvo ljudske osobe, želim svakom da poraste kao osoba, da se daruje kao osoba i da se ugrađuje u bolju budućnost kao osoba o Novoj godini!



Izabela Prčić, III. h,  
OŠ »Matko Vuković«, Subotica

## MOJ SNJGOVIĆ

Ustala sam ujutro i pogledala kroz prozor.

Vidjela sam kako padaju bijele pahuljice na zemlju. Tome sam se radovala. Obukla sam kapu, jaknu, rukavice, šal i čizme. Pozvala sam mog brata Stevana da pravimo Snjegovića. Snjegoviću smo stavili oči od lješnjaka, usta od kukuruza, gumbiće od kestena, kapu od lonca, nos od mrkve, za ruke smo stavili metlu. Tako je nastao Snjegović. Tada smo brat i ja veselo skakutali oko Snjegovića u snijegu. Ja se radujem snijegu jer je bijel kao Snješko. A najviše se radujem što smo brat i ja napravili Snjegovića.

Izabela Prčić, III. h,  
OŠ »Matko Vuković«, Subotica



Martina Sivić, III. h,  
OŠ »Matko Vuković«, Subotica



Nataša Kujundžić, III. e,  
OŠ »Sveti Sava«, Subotica



Izabela Prčić, III. h,  
OŠ »Matko Vuković«, Subotica

## SUSRET SA SVETIM NIKOLOM

Susret sa Svetim Nikolom je bio u Bunjevačkom kolu. Dobio sam dar.

Sveti Nikola je imao bradu, biskupsku kapu, crvenu sa žutim šarama na odjeći. Na glavi mu je bila prekrasna kapa. Imao je i štap na kojem je bilo zvonice. Kada sam dobio dar, otvorio sam ga i ugledao punu vrećicu slatkiša. Odmah sam pojeo gumene bombone pa štapiće. Onda su mi ostale čokolade i bombone.

Meni se svidio Sveti Nikola. Ja volim dobivati darove, ali ovaj dar baš i nisam zaslužio.

Nikola Mukić, III. h, OŠ »Matko Vuković«, Subotica



Marina Mačković, III. e,  
OŠ »Sveti Sava«, Subotica



# Vatromet

Bok Hrkovci!

Tijekom novogodišnjih praznika neki od vas će imati prigodu promatrati vatromet, a možda ga i sami organizirati. Jeste li se upitali odakle potječe ovaj običaj?

Povijest vatrometa započinje u drevnoj Kini u drugom stoljeću prije Krista. Legenda kaže kako je do otkrića vatrometa došlo slučajno kada je netko nehotice ispustio salitru (oblik soli koji se i danas koristi) u vatru, što je proizvelo šareni, do tog trenutka nikad viđeni plamen. Zbog te »pogreške« Kina se danas naziva domovinom vatrometa. Iz Kine se vatromet seli na Zapad prema još jednoj legendi koja kaže da je svjetski poznati moreplovac *Marco Polo* s jednog od svojih brojnih putovanja u Europu donio čudnovati prah koji je služio za proizvodnju zvučnog i svjetlosnog efekta.

Najranije zabilježeno svjedočanstvo o izvođenju vatrometa u zapadnoj Europi potječe iz davne 1486. godine sa vjenčanja *Henryja VII.* S vremenom vatromet je postajao sve popularniji oblik zabave, a koristio se u raznim prilikama (različite proslave, vjenčanja, parade...) Začudojuće je to, što je vatromet tek u 19. stoljeću dobio svoje najupečatljivije obilježje - boje. Godine 1749. *George Friedrich Handel* komponirao je simfoniju »Music for the Royal Fireworks« na zahtjev engleskog kralja *George II.* za proslavu pobjede nad Austrijom. Zanimljivo je to što je vatromet po prvi puta izveden s vode uz pratnju muzičara. Suvremeni muzički vatrometi počinju se izvoditi 60 - tih godina prošlog stoljeća, a prvi takav je izveden u Cannesu, Francuska.

Ono što je važno upamtiti je da vatromet nije preporučljivo organizirati bez nazočnosti odrasle osobe jer se možete ozlijediti.

Zato, uživajte u vatrometu – ali iz daljine.

Priredio: Zoltan Sič



Vatromet



# NOVOGODIŠNJA ČESTITKA

Dragutin Šipek

SVETKOVINA OPET nam DOLAZI.  
RADUJMO se i NEKAje na SNAZI,  
Evo, JEDAN PREGRŠT želja velik:  
TISUĆ' puta ČVRŠĆI nego ČELIK,  
A POSTOJAN ko GRANITNI KAMEN  
Nek vam BUDE ZNAČAJ VAS za ZNAMEN.

Biće VAŠE nek' SLOBODNO DIŠE!  
Od ŽIVOTA DOBILI što VIŠE;  
ŽIVJELI ga VESELO i SRETNO  
I sve RADNJE RADILI PAMETNO.  
Čudljiv svijet NAKLONJEN VAM bio.

I na žao, ako bi to HTIO,

Nek ne može NIŠTA UČINITI,  
Ovu ŽELJU MORATE PRIMITI  
Vašim srcem SVE do SREDIŠTA mu,  
A i druge, a ne ovu samu.

GDJE god BILI SREĆA se RAZMAHA  
Od DANAS do ZADNJEGA vam DAHA!  
DUGO bi još NABRAJAT se DALO.  
Ipak-ni to NIJE BILO MALO.  
Nešto više POŽELITE SAMI,  
A ja sve to PODIJELIM s VAMI.

KLJUČ - Nastavak želje ovoga akrostiha [4, 6, 5, 4]



## GIGABAJTI NA RUCI

Ako spadate u one malobrojne koji još nisu nabavili maleni USB flash-disk, imate zanimljivu mogućnost: možete kupiti ručni sat s ugrađenim flash-diskom, proizvod austrijske tvrtke Lacks. Satni mehanizam je potpisala tvrtka Citizen, a flash-disk je porijeklom iz TOSHIBE. Za razliku od starijih modela, ovaj ima i MP3 jer, čije su komande razasute oko stena, a slušalice se uključuju s strane. Po preciznosti, ovaj sat po čemu ne razlikuje od standardnoga, a uz to je i voodootporan. Za municiranje s PC računalom nije treban nikakav upravljački program - noviji operativni sustavi ga prepoznaju poput zamjenjivog dodjeljuju mu odgovarajuće slovo. Brzina prijenosa poje kao na drugim USB flash 1 MB pri čitanju i upola mapodataka signalizira crve-USB dio se napaja strujom preko USB kabela, a sam mehanizam preko standardne, prilično izdržljive mini-baterije koja može raditi čak nekoliko godina. Neobično je, za današnje vrijeme transakcija, što USB sučelje nije 2.0 već 1.1, pa otuda i sporiji prijenos. USB kabel je tako vješto »utopljen« u narukvicu, pa se teško može uočiti kako nije riječ samo o klasičnom satu. Cijene ovih USB muzičkih satova u rasponu su od 50 (64 MB) do 200 eura (2 GB), što je povoljno. Kod nas ga još uvijek ne možete kupiti, ali vlasnici kreditnih kartica mogu naručiti svoj primjerak na nekoliko Web lokacija (OEM verzije se pojavljuju pod nazivom Magic Watch).



ple-  
p r -  
donje  
se ni  
d n i h  
k o -  
mu po-  
gram -  
tomatski  
diska i  
sustavno

dataka slična  
memorijama i iznosi oko  
nje pri pisanju (protok  
na dioda ispod brojke 9).

## TV S HARD DISKOM

Stigao je tren koji smo svi čekali – hard (čvrsti) disk uselio se i u televizore. LG je ove godine predstavio najnoviju seriju plazma televizora, koju karakteriziraju niska cijena, nova generacija zaslona i odlični procesori Faroudja 2006. Model koji je ispred Vas nosi oznaku

50PC1RR, a od modela s jednim »R« izdvajaju ga ugrađeni čvrsti disk od 80 GB i drugi TV tjuner.

Već nakon nekoliko minuta provedenih ispred njega postaje jasno da je 50PC1RR vrhunski plazma televizor sa zaslonom veličine 50 inča (127 cm) i slike formata 16 : 9. Performanse ekrana najkraće možemo opisati izuzetnima: radna razlučivost je 1366 x 768, kontrast 10.000 : 1, a osvjetlaj 1200 cd/m<sup>2</sup>, s maksimalnim kutom vidljivosti po 160° u oba pravca. Izlazna snaga zvučnika je 2 x 15W. Zvučne karakteristike su isto tako dobre. Zvučnici smješteni ispod zaslona mogu raditi u jednom od ponuđenih modova: Surround MAX, XTS pro sound, SRS/BBE, EZ, DBS, uz automatsku kontrolu glasnosti i reduciranja šuma.

Ono što bi Vas najviše moglo privući na ovome televizoru jeste Timeshift: TV program se, praktički, neprekidno snima na ugrađeni hard disk, pa nema mjesta strahu kako ćete nešto propustiti. Iako se hard disk poodavno našao u mnogim DVD uređajima za snimanje, disk u televizoru ima jednu veliku prednost u odnosu na većinu DVD snimala - snima i kada mijenjate programe. Osim toga, on se ne čuje, ne zagrijeva i ne usporava ostale funkcije televizora. Ako ne biste da »mučite« disk neprestanim snimanjem, opciju Timeshift možete i isključiti.



Model RR ima dva TV tjunera, što znači da se s jednog može snimati program u pozadini, a s drugog gledati program! Aplikacija X-Studio Pro brine o snimanju, pauziranju i emitiranju snimljenog TV programa, a nudi izbor dva režima štednje: 20 i 34 sati programa na disku.

Budući da stoji tek malo više od boljih 42-inčnih plazma televizora, nema mjesta dvoumljenju - ako vam treba veliki zaslon i možete ga si pružiti, LG 50PC1RR je idealan, a uz njega dobivate čvrsti disk i dvogodišnju garanciju.

Priređuje: Siniša Jurić

## GASTRONOMSKI KUTAK

### Egipatska salata

Manja glavica kupusa  
3 mrkve  
2 čena češnjaka  
1 pavlaka  
2 dcl vode  
2 kavene žlice šećera  
2 kavene žlice soli  
malo octa

Narendati kupus, mrkvu i češnjak. U 2 dcl vode dodati šećer, sol i ocat, izmutiti i preliti preko narendanoga kupusa, mrkve i češnjaka. Ostaviti da odstoji dok ne omekša. Kada smjesa omekša, dobro je ocijediti i u ocijedenu smjesu dodati pavlaku i potom sve dobro izmiješati.

29. prosinca 2006.



### Ruska salata

5 srednjih mrkvi, peršina, krumpira  
3 kisela krastavca  
200 gr. majoneze  
1 žlica pavlake  
malo soli

Očistiti mrkvu, peršin i krumpir, i skuhati u slanoj vodi. Poslije izrezati na sitne kockice, dodati narezane krastavce, majonezu i pavlaku. Osoliti po okusu i sve dobro izmiješati.

Nataša Francišковиć i Mirko Kovač, frizeri

# U Novu godinu s novom frizurinom

*Ponovno se u modu vraća duža kosa*

Razgovor vodio: Dražen Prčić

U neizostavni dio priprema za najluđu noć i svečani doček još jednog novog »ljeta«, jamačno spada i dotjerivanje, sređivanje postojeće ili pak oblikovanje posve nove frizure. Na vrijeme ili u posljednji čas, kako to najčešće i biva. O njihovom dugogodišnjem frizerskom iskustvu tijekom više od dvadeset godina provedenih u misiji uljepšavanja svojih mušterija, u njihovom salonu »Figaro«, govorili su *Nataša Francišковиć i Mirko Kovač*.

► **Kakve se frizure najčešće traže za doček Nove godine?**

Nataša: Sve ovisi, ponajprije o fizionomiji lica i sukladno tome određenim željama za promjenama trenutnog izgleda. Mušterije znaju doći s određenom vizijom ili idejom, no nije redak slučaj »prepuštanja« rukama i škarama frizera i njihovoj viziji. Kod duge kose je još uvijek najčešće stepenasto šišanje, dok kod kraćih dužina dominiraju tzv. paž frizurice ili također stupnjevano kraćenje postojeće dužine. Mirko: U biti kod muške populacije danas ide već sve, od klasike do najmodernijih trend frizura poput »tarzanki« i »čirokana« kod mladih osoba.

► **Kako se šiša jedna »tarzanka«?**

Mirko: Sa strane se šiša kraće, dok na stražnjem dijelu glave ostaje više kose u obliku slova V ili čak i šire, znači u zavisnosti od samog afiniteta mušterije i njegove želje.

► **Koja dužina kose dominira aktualnim modnim trenutkom? Kraća ili duža?**

Nataša: Mislim kako će se tijekom sljedeće godine forsirati neka srednja dužina kose, ali to još nije posve izvjesno, jer se novi trend uvijek može iznenadno nametnuti.

Mirko: Ponovno dolazi duža kosa u modu, i sve više dominira suvremenim muškim frizurama i traže se tzv. ubodna ili stepenasta šišanja.

► **Na koji način se uspijevate upoznati s novim frizerskim trendovima?**

Nataša i Mirko: Redovito pohađamo stručne seminare i pratimo putem specijaliziranih kataloga najnoviju ponudu suvremenih trendova.



## Frizerka nogometaša Hajduka

Nataša Francišковиć, inače rođena Subotičanka, živjela je u Splitu punih 17 godina i dugi niz godina frizirala brojne nogometaše Hajduka.



Ekskluzivno za »Hrvatsku riječ«: Oliver Dragojević

# Nova godina u krugu obitelji

*Poslije dugo godina ne pjevam nigdje, ovoga puta sam odlučio NG dočekati u krugu svoje obitelji*

Razgovor vodio: Dražen Prčić

**O**vogodišnje božićne i novogodišnje blagdane Oliver Dragojević će provesti u krugu svoje obitelji, daleko od svjetala pozornica na kojima nastupa tijekom cijele godine. I tako godinama i godinama unazad. Desetine velikih hitova i pjesama koje su se duboko urezale u naša sjećanja, kroz impresivnu glazbenu karijeru, ove 2006. godine doživjele su, njegovim nastupom u glasovitoj pariškoj »Olimpiji« svojevrsnu kulminaciju Oliverog umjetničkog rada. »Stopama« Jimmyja Hendrixa, Jamesa Browna, Boba Dylana i njemu iznimno dragoga Ray Charlesa, pridružio se ovog travnja u veličanstvenom koncertu koji je zabilježen i na prigodnom DVD-u. U kraćem i pomalo neformalnom, ekskluzivnom razgovoru za sve čitatelje »Hrvatske riječi«, razgovarali smo o svemu pomalo...

► **Proteklu 2006. godinu jamačno je, ponajviše, obilježio vaš nastup u pariškoj Olimpiji. Kako ste doživjeli izlazak na glasovitu pozornicu i koncert u »gradu svjetlosti«?**

DVD je koji izišao vani najbolje može potvrditi kako je sve u Parizu bilo, jednom riječju, fenomenalno. Cijeli koncert, vrhunski glazbenici i dirigent, predivna publika listom naših ljudi, sve je to nezaboravan doživljaj i često pomislim kako još uvijek nisam niti svjestan svega toga.

► **Poslije duljeg vremena Novu godinu nećete dočekati radno...**

Novu godinu ne pjevam nigdje, ovoga puta sam je odlučio dočekati u krugu svoje obitelji, daleko od gužve.

► **Kako doživljavate vaš Split zimi i je li ima fjake?**

Ha, Split vam je i zimi isti kao i ljeti, istina malo je hladnije i naravno, snijega nema nikad. A fjake vam ima uvijek. Ljudi nemaju puno za radit, mi smo vam ipak regija udaljena od centra...

► **Onda vam i brod miruje...**

Ja vam imam jedan klasični brod, tunolovac i oko njega nema onih klasičnih zimskih radova. Mora ga se samo pazit, jer kada dođe ljeta i četiri mjeseca zaslužena odmora, onda nastupa njegovo vrime.

► **Što radite u slobodno vrijeme, ako i kad ga imate između brojnih nastupa?**

Kada sam doma i imam vrijeme najviše volim igrati nogomet i tenis sa svojim sinovima i prijateljima. To mi je uvijek drago.

► **Hoće li u skorijoj budućnosti doći red i na koncert na našim prostorima?**

Sve to ne ovisi samo o meni, sve je stvar dogovora, ali za sada to još nije u planu.

► **Kakvi su glazbeni planovi za predstojeću 2007. godinu?**

Posla i planova ima mnogo, ali bih u sljedećoj godini želio više poboljšati i oplemeniti kvalitetu zvuka u suradnji s gudačima.

► **Hoće li biti nekih novih dueta, po kojima ste, također, veoma poznati u glazbenom svijetu?**

Iskreno bilo je jako puno do sada i mislim kako ću to malo reducirati. ne bih baš volio da baš sve u duetima završi...

► **Poslije toliko hitova i nezaboravnih pjesama što danas tražite od pjesme?**

Prije svega da ima lijepu priču, kad je slušaš da ti je lipo i »senzori rade«, mislim na kožu i da se »naježi dlaka«, kako mi to u Dalmaciji kažemo.

► **Što vi volite osobno slušati i na što se vama dlaka naježi?**

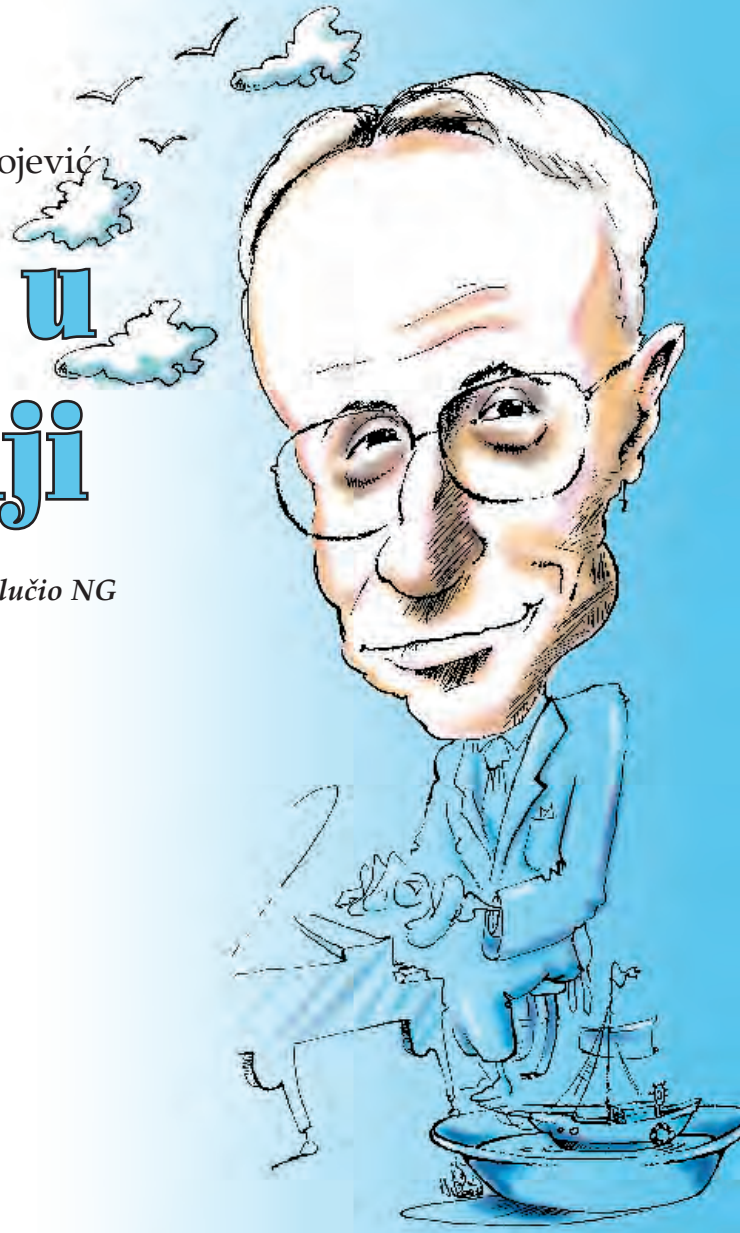
Ja vam volim slušati svu dobru glazbu, a oduvijek sam volio Ray Charlesa i njegova glazba me uvijek »naježi«. On je meni uvijek bio onaj tip za emociju...

► **Koliko utjecaj Jadrana i mora snažno djeluje na emociju vaših pjesama?**

Bez mora ne mogu, i ne bih izdržao živjeti na kontinentu. Ono bi mi uvijek falilo, ono me najviše smiruje. Sve to, posve normalno, utječe u velikoj mjeri na emotivnost moje interpretacije.

► **U duhu emotivnosti i blagdanskoj ozračja, što biste poručili našim čitateljima i velikim ljubiteljima vaše glazbe?**

Svim čitateljima »Hrvatske riječi« Oliver želi sretan Božić i Novu godinu, i naravno, puno zdravlja i svega što ide uz to. ■



## Kronologija

## Hrvatski sport u 2006



## SIJEČANJ

Tenisač *Ivan Ljubičić* osvojio ATP turnir u Chennaiju (Indija) pobjedom protiv Moye (Špa) i plasman u četvrtinu finala Australian Opena

Boksač *Stipe Drviš* postao prvakom Europe pobjedom protiv *Brancaleonea* (Ita)

Tenisač *Mario Ančić* izborio plasman u finale ATP turnira u Oaklandu (N. Zeland)

U Subotici održan prvi squash turnir u Vojvodini – Vojvodina Masters

Hrvatski bob četverosjed izborio plasman na OI (*Vojnović, Šola, Krajačić, Grabušić*)

## VELJAČA

Tenisač *Ivan Ljubičić* pobjednik ATP turnira Zagreb Open

Hrvatska rukometna reprezentacija osvojila 4. mjesto na EP u Švicarskoj

NK Hajduk obilježio 95 godina postojanja

Davisov cup: Austrija – Hrvatska 2:3

Skijaš *Ivica Kostelić* osvojio srebrnu olimpijsku medalju u kombinaciji (spust + slalom)

Skijašica *Janica Kostelić* osvojila zlato u kombinaciji i srebro u Super G

KK Zadar pobjednik Hrvatskog košarkaškog kupa

Tenisač *Mario Ančić* izborio plasman u finale ATP turnira u Marseillesu

## OŽUJAK

Košarkašice Šibenika JJBS pobjednice Regionalne lige (Vojvodina, 68:55)

Subotički hrvač *Siniša Čovčić* osvojio broncu na međunarodnom turniru »Zlatni pijetao« (do 60 kg)

Visašica *Blanka Vlašić* osvojila srebro na dvoranskom SP (Moskva, 200 cm)

Skijašica *Janica Kostelić* osvojila veliki Kristalni globus, postavila novi svjetski rekord u Svjetskom kupu (1. u slalomu i kombinaciji)

Na SP za osobe s invaliditetom *Marija Iveković* osvojila zlato u dalju i broncu na 60m

*Jelena Kulović* srebro u kugli, *Josip Skuvar* i *Danko Kralj* srebro u kugli, *Goran Žeželj* srebro na 60 m

## TRAVANJ

Rukometašice Podravke osvojile kup Hrvatske

Tenisač *Ivan Ljubičić* izborio plasman u finale turnira Masters Serije u Miamiu (SAD)

Davisov cup: Hrvatska – Argentina 2:3

Plivač *Duje Draganja* osvojio zlato na 50 m slobodno (21,38) na SP u malim bazenima

Šahist *Zdenko Kožul* postao prvak Europe

## SVIBANJ

Košarkaš Maccabija Nikola Vujčić u prvoj petorci Europe

Rukometaši *Mirza Džomba* i *Pero Metličić* postali klupskim prvacima Europe sa svojim Ciudad Realom

NK Dinamo novi prvak Hrvatske, NK Rijeka osvojila kup





OK Mladost prvak Hrvatske u odbojci u obje konkurencije  
Vaterpolisti Juga postali prvacima Europe i Hrvatske  
Tenis reprezentacija Hrvatske osvojila Kup nacija

#### LIPANJ

Visašica *Blanka Vlašić* pobijedila na mitingu Zlatne lige u Oslu (198 cm)  
SP u Njemačkoj: Hrvatska – Brazil 0:1, Hrvatska – Japan 0:0, Hrvatska – Australija 2:2 i zauzela 22. mjesto

Cibona prvak Hrvatske

Odbojkaške reprezentacije Hrvatske izborile plasman na EP

Tenisač *Mario Ančić* osvojio ATP turnir u Hertogenboschu

#### SRPANJ

Visašica *Blanka Vlašić* pobijedila na mitinzima u Mađarskoj i Rimu

Smijenjen nogometni izbornik *Zlatko Kranjčar*

Gimnastičar *Robert Seligman* osvojio 3. mjesto na Svjetskom kupu u Šangaju

Federation cup: poraz od Rusije u Umagu

NK Dinamo se plasirao u 3. kolo kvalifikacija za Champions league (pobjeda protiv Ekranasa)

#### KOLOVOZ

Hrvatska dobila domaćinstvo SP u rukometu 2009. godine

Plivač *Duje Draganja* osvojio srebro i broncu na EP (Budimpešta) na 50 m dupin i slobodno

*Ante Poljak* slavodobitnik Sinjske alke

*Slaven Bilić* novi izbornik nogometne reprezentacije, *Dražen Ladić* mlade selekcije

Visašica *Blanka Vlašić* osvojila četvrto mjesto na EP u Göteborgu

Hrvatski odbojkaši drugi na EURO Final fouru

#### RUJAN

Nogometaš *Niko Kranjčar* prešao iz Hajduka u engleski Portsmouth

Kvalifikacije za EP u nogometu: Rusija – Hrvatska 0:0

Borac *Mirko Cro Cop Filipović* osvojio naslov prvaka svijeta

Hrvatska košarkaška reprezentacija izborila plasman na EP u Španjolskoj 2007. godine

Tenisač *Mario Ančić* izborio plasman u finale ATP turnira u Pekingu, te



osvojio naslov u paru s *Bhupatijem* (Ind)

#### LISTOPAD

Tenisač *Ivan Ljubičić* izborio plasman u finale ATP turnira u Bangkoku i pobijedio na ATP turniru u Beču

Boćar *Dražen Puniš* postao prvakom Europe i osvojio srebro u paru sa *Ante Papakom*

Kvalifikacije za EP: Hrvatska – Andora 7:0 i Hrvatska – Engleska 2:0

Nogometna reprezentacija HNV-a odigrala svoju prvu utakmicu protiv Belišća (0:4)

#### STUDENI

Tenisač *Mario Ančić* osvojio ATP turnir u St. Petersburgu

Hrvatska rukometna reprezentacija osvojila Svjetski kup

Kvalifikacije za EP: Izrael – Hrvatska 3:4

Boksač *Mario Preskar* zabilježio 11. profi pobjedu nokautiravši *Valdeza* (SAD)

Stolnotenisač *Zoran Primorac* se plasirao u finale Pro ITTF toura

Tenisač *Ivan Ljubičić* nastupio na Mastersu u Šangaju, Mario Ančić bio prva pričuva

Gimnastičar *Robert Seligman* osvojio 3. mjesto na Svjetskom kupu u Škotskoj.

#### PROSINAC

Nogometna reprezentacija Hrvatske 15. reprezentacija svijeta na koncu 2006. godine

Nogometna reprezentacija HNV-a nastupila na kvalifikacijskom turniru za SP u Splitu

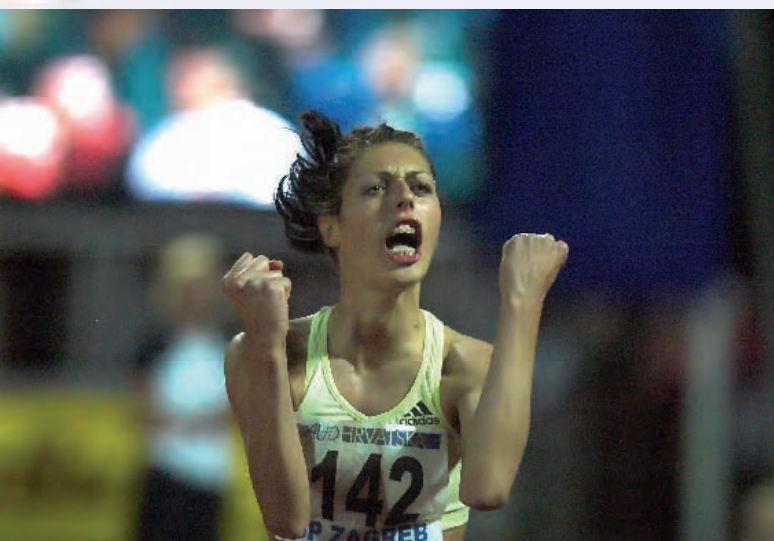
Košarkaš *Nikola Vujčić* (Maccabi) trenutačno najkorisniji igrač u Euroligi

Tenisač *Goran Ivanišević* se plasirao u finale završnog turnira Senior toura

Nogometaši Zagreb prvaci Hrvatske u dvoranskom nogometu

Odbojkaši Mladosti i odbojkašice Rijeke osvajači Hrvatskog kupa

Skijaš *Ivica Kostelić* osvojio prvo mjesto u superkombinaciji i drugo mjesto u slalomu (Alta Badija)



**PETAK**  
**29.12.2006.**



06.50 - TV kalendar  
07.00 - Dobro jutro, Hrvatska  
09.10 - Villa Maria, serija  
10.00 - Vijesti  
10.05 - Ben Hur, dokumentarna emisija  
11.05 - Među nama, emisija  
12.00 - Dnevnik  
12.16 - TV kalendar  
12.30 - Zora, serija  
13.15 - Radni ručak  
14.15 - Odletjet ću 2., serija  
15.00 - Vijesti, prijevod za gluhe  
15.08 - Vrijeme danas  
15.10 - Timon i Pumbaa, crtana serija  
15.30 - Nora fora, igra za djecu  
16.00 - Znanstvena petica  
16.35 - život uživo  
17.25 - Vijesti  
17.33 - Vrijeme sutra  
17.35 - Znanstvene vijesti  
17.50 - Najslabija karika, kviz  
18.30 - Promet danas  
18.40 - Obični ljudi, serija  
19.30 - Dnevnik  
20.10 - Agent Cody Banks, film  
22.00 - Vijesti  
22.10 - Emisija opće prakse  
23.15 - Vijesti iz kulture  
23.20 - Kamo za vikend  
23.25 - Ubojstvo s nakanom, film  
01.25 - Vijesti dana  
01.35 - Plesačice, film  
03.40 - ŠepRTLja, film  
05.05 - Slobodna zona, film  
05.20 - Odletjet ću 2., serija  
06.05 - Moja žena i djeca 2., serija  
06.25 - Večera za prijatelje, serija  
06.55 - Znanstvena petica  
07.25 - Zora, serija



07.50 - TV kalendar  
08.20 - Čarobna ploča  
08.55 - Animacijaci, crtana serija  
09.35 - 10 minuta  
09.55 - Kokice  
10.20 - Četvero protiv Z, serija za mlade  
10.45 - Crtani film

11.00 - Superrobotov majmunski tim, crtana serija  
11.45 - Kornjača Mel, za djecu  
13.15 - Vijesti na Drugom  
13.20 - Utrka do svemira, film  
15.00 - Pod muškim krovom serija  
15.20 - Svjetski skijaški kup (ž) -  
16.10 - Večera za prijatelje, dokumentarna serija  
16.45 - Tree Hill 3., serija  
17.35 - život je lijep  
18.10 - županijska panorama  
18.28 - Vrijeme sutra  
18.30 - Moj novac,  
18.33 - Vijesti na Drugom  
18.55 - Povijesne legende: Neron - legenda o čudovištu  
19.45 - Moja žena i djeca 2., humoristična serija  
20.10 - Genijalci  
20.45 - Večernja škola  
21.20 - Vijesti na Drugom  
21.35 - Potajni osmijeh, mini-serija (12)  
22.50 - Potajni osmijeh, mini-serija (12)  
00.05 - Tree Hill 3., serija



07.00 Princeza Sissi, serija  
07.20 Klinci s Beverly Hillsa, serija  
07.45 Ups, Drele!, show  
08.20 Svi vole Raymonda, serija  
09.20 VIP DJ, glazbena emisija  
10.00 Nova lova, TV igra  
12.00 Vijesti  
12.25 Ups, Drele!, show  
12.55 Sudnica Melani Vukmirice, show  
14.00 Vrtlareva kći, serija  
14.55 Oluja, serija  
15.55 Zemlja strasti, serija  
16.55 Vijesti Nove TV  
17.10 Zemlja strasti, serija  
18.10 Sudnica Melani Vukmirice, show  
19.15 Dnevnik Nove TV  
20.05 Deseto kraljevstvo, serija  
21.40 Inventura, emisija  
22.30 Dvoboj, show  
23.40 Vijesti Nove TV  
23.50 Seinfeld, serija  
00.20 National geographic report  
00.25 Putovanja na rubu pameti, serija

00.50 Briljanteen 2, film  
02.45 Istraga, magazin  
04.10 Dnevnik Nove TV



08.15 Montecristo, telenovela (R)  
09.10 Dexterov laboratorij  
09.35 Medvjedići dobra srca  
10.00 Fifi i cvjetno društvo  
10.10 Sinbad, film, animirani  
11.30 Vijesti  
11.35 Sudnica, show (R)  
12.30 Eksploziv, magazin (R)  
13.00 Zabranjena ljubav, sapunica (R)  
13.25 Začin života, telenovela  
14.20 Montecristo, telenovela  
15.10 Čarolija, dramska serija  
16.05 Beskrajna priča, film (četvrti dio)  
17.45 Sudnica, show  
18.45 Vijesti  
19.10 Eksploziv, magazin  
19.40 Zabranjena ljubav, sapunica  
20.05 Tipično muški, tipično ženski, show  
21.50 Kljent, igrani film, triler  
23.25 Vijesti  
23.35 Crni cadillac, film  
01.05 Genijalni um, film (R)

**SUBOTA**  
**30.12.2006.**



08.15 - TV raspored  
08.20 - TV kalendar  
08.30 - Vijesti  
08.35 - Velike filmske zvijezde: Annie Girardot  
09.05 - Kinoteka: Za kim zvona zvone, američki film  
12.00 - Dnevnik  
12.15 - TV kalendar  
12.30 - Zora, serija  
13.20 - Prizma, multinacionalni magazin  
13.30 - Koncert stvaralaštva nacionalnih manjina (1.dio)  
14.10 - Duhovni izazovi - međureligijski magazin  
14.30 - Vijesti  
14.45 - Oprah Show  
15.35 - Reporteri: Zlatne godine  
16.45 - Vijesti  
17.00 - Uzmi ili ostavi, TV igra  
17.40 - Veliki pothvat: Uhodjenje gnuova - prelazak

19.30 - Dnevnik  
19.57 - Sport  
20.03 - Vinjete skijašica (6/10)  
20.10 - Kazalište u kući, TV serija  
20.50 - Ples sa zvijezdama, 1. dio  
22.00 - Ples sa zvijezdama, 2. dio  
22.20 - Luckasti profesor, američki film  
00.10 - Vijesti iz kulture  
00.20 - Prvi grijeh, američko-francuski film  
02.15 - Kalifornija, američki film  
04.10 - Ljupka Rita (Svetica zaštitnica beznadnih), francuski film  
05.30 - Slobodna zona  
05.45 - Moja žena i djeca 2., humoristična serija  
06.05 - Simpsoni 16., humoristična serija  
06.30 - Zora, serija



06.55 - TV raspored  
07.00 - Zagreb: Kurban bajram, prijenos  
08.35 - Obični ljudi, serija (repriza tri tjedne epizode)  
10.55 - Kućni ljubimci  
11.30 - Zameo ih vjetar, američki film  
15.10 - O.C. 3., serija  
15.55 - Simpsoni 16., humoristična serija  
16.20 - Automagazin  
17.00 - Gilmoreice 6., serija  
17.45 - Mali nogomet - Kutija šibica, prijenos finala  
18.45 - Post scriptum  
19.30 - Moja žena i djeca 2., humoristična serija  
19.50 - Slobodna zona, kratki dokumentarni film  
20.05 - Tajna urota, američki film  
21.55 - Kojak, serija  
23.25 - Zločinački umovi, serija  
00.10 - Šaptačica duhovima, serija  
00.55 - Franz Ferdinand - Uživo u Edinburgu  
02.05 - Pregled programa za nedjelju



06.05 Tri sestre, serija  
06.30 Rugratovi u divljini  
07.50 Navigator, nautički magazin  
08.15 Automotiv, auto moto magazin  
08.55 Obitelj Adams, film

10.45 Obitelj Adams 2, film  
12.25 Svi vole Raymonda  
13.25 Will i Grace, serija  
13.55 Seinfeld, serija  
14.25 Inventura, informativna emisija  
15.15 Goalissimo, sportska emisija  
15.45 Nogomet - uvodna emisija  
15.55 Engleska nogometna liga: Tottenham - Liverpool, 1. pol., prijenos  
16.50 Vijesti Nove TV  
17.00 Engleska nogometna liga: Tottenham - Liverpool, 2. pol., prijenos  
17.55 Engleska nogometna liga, emisija  
18.05 Kviskoteka, kviz  
19.15 Dnevnik Nove TV  
19.55 Sport Nove TV  
20.00 Vrijeme Nove TV  
20.05 Cimmer fraj, serija  
20.40 Zuhra light show, zabavna emisija  
21.50 Super oluja: Dan uništenja, mini serija  
00.45 Arapske noći, mini serija  
03.30 VIP DJ, glazbena emisija  
04.05 Dnevnik Nove TV  
04.55 Kraj programa



07.30 Fifi i cvjetno društvo, (R)  
08.00 Jagodica Bobica  
08.25 Trollz, crtana serija  
08.50 SpužvaBob Skockani  
09.15 Čudovišta na slobodi, igrani film  
10.45 Ozzie, igrani film  
12.15 Majmunski posla, igrani film  
13.55 Vijesti  
14.00 Richie Rich, igrani film  
15.35 Vojničina, igrani film  
17.45 Zvijezde Extra: Najsajniji trenuci u svijetu zabave, zabavna emisija (četvrti dio)  
18.45 Vijesti  
19.10 Žuta minuta, zabavna emisija  
20.05 Brodolom života, igrani film, avanturistička drama  
22.25 Godzilla, igrani film  
00.35 Preživjeti igru, film  
02.10 Pokolj u kući izlazećeg sunca, igrani film, horor

**NEDJELJA**  
**31.12.2006.**



07.15 - TV raspored  
07.20 - TV kalendar  
07.30 - Psi milijunaši, animirani film

08.55 - Nove pustolovine medvjedića Winnieja Pooha  
09.20 - Lilo i Stitch, crtana serija  
09.45 - Vijesti  
09.55 - Inspektor Morse, serija  
12.00 - Dnevnik  
12.20 - Luckasti profesor, film  
14.00 - Zlatna ploča, snimka  
15.40 - Vijesti  
15.50 - Godišnji pregled kulturnih zbivanja  
16.15 - Planeti: Život  
17.05 - Metro express Život, emisija pod pokroviteljstvom  
17.10 - Uzmi ili ostavi, TV igra  
17.50 - Policijska akademija 7.: Moskovski zadatak, film  
19.15 - LOTO 6/45  
19.30 - Dnevnik  
19.57 - Sport  
20.05 - Vinjete skijašica (7/10)  
20.15 - Program za doček Nove godine  
00.05 - Zvonko Bogdan: Panonija i ja, snimka koncerta  
01.05 - Neno Ninčević: Noć zvijezda, noć hitova  
02.00 - Zlatna ploča, snimka  
03.30 - Humanitarni koncert 60. godina UN-a: Youssou N'Dour i prijatelji  
05.05 - Franz Ferdinand - U živo u Edinburgu  
06.15 - Gary Moore i prijatelji jedne večeri u Dublinu



08.15 - TV raspored  
08.20 - Obični ljudi, serija (repriza dvije tjedne epizode)  
09.55 - Opera Box  
10.25 - Mali nogomet: Humanitarni turnir 4 kafića, reportaža  
10.45 - Biblija  
10.55 - Zagreb: Taizé - svjetski molitveni skup, prijenos  
12.05 - Vrijeme ljubavi, serija  
13.50 - Mir i dobro  
14.25 - Dvanaest žigosanih, američki film  
16.55 - Lovci na skalpove, američki film  
18.35 - Novi fosili: Za neka dobra stara vremena, snimka koncerta  
20.10 - Ice Age (Ledeno doba), animirani film  
21.40 - Povratak mumije, film  
23.45 - Metro express Život, emisija pod pokroviteljstvom  
23.50 - Lutalice, američki film  
01.50 - Replikant, film

03.25 - Na teži način, film  
05.15 - The Philadelphia Experiment, film  
06.55 - Pregled programa za ponedjeljak



06.35 Tri sestre, serija  
07.00 Rugratovi u divljini, crtani film  
08.30 Super Mario, igrani film  
10.15 National geographic report  
10.20 Superoluj: Dan uništenja, mini-serija  
13.15 Cimmer fraj, serija  
13.55 Naša mala klinika, serija  
14.55 Zuhra light show, zabavna emisija  
16.00 Petar Pan 2: Povratak u nigdjezemsku, crtani film  
17.15 Vijesti Nove TV  
17.25 Pevecov kutak  
17.30 Turner i Hooch, film  
19.15 Dnevnik Nove TV  
20.00 Nad lipom 35, glazbeni show  
21.20 Roke'n'roll škola, film  
23.15 Mrak mrak film 3, film  
00.45 Pokretna meta, film  
02.10 VIP DJ, glazbena emisija  
02.40 Večer s Martinom Lawrencom, igrani film  
04.35 Dnevnik Nove TV  
05.20 Kraj programa



07.40 Fifi i cvjetno društvo, crtana serija (2 epizode) (R)  
08.25 Looney tunes, crtana serija  
08.50 Trollz, crtana serija  
09.15 SpužvaBob Skockani, crtana serija  
09.40 Bibin svijet, (R)  
10.15 Annie, igrani film  
11.50 Vještice, igrani film  
13.30 Vijesti  
13.35 Neustrašivi Spirit, igrani film  
14.55 Beskrajni dan, igrani film  
16.35 Odred za čistoću, zabavna emisija  
17.10 Salto, zabavna emisija  
18.05 Ekkluziv fashion, magazin  
18.45 Vijesti  
19.10 Neobični ljudi, dokumentarna serija  
20.00 CSI noć, tv event  
00.30 Brodolom života, igrani film, (R)  
02.45 Godzilla, igrani film (R)  
04.55 Preživjeti igru, igrani film, (R)

## PONEDJELJAK 1.1.2007.



07.10 - Zvonko Bogdan: Panonija i ja, snimka koncerta  
08.25 - Koncert Tomislava Mužeka, Big Banda HRT-a i Zagrebačkog kvarteta saksofonista  
09.20 - Vijesti  
09.30 - Čarobnjak iz Oza, film  
11.15 - Beč: Novogodišnji koncert, prijenos  
13.50 - Dnevnik  
14.20 - Ice Age (Ledeno doba), američki animirani film  
16.00 - Carsko putovanje, francuski film  
17.30 - Vijesti  
17.50 - Najslabija karika, kviz  
18.35 - Obični ljudi, serija  
19.30 - Dnevnik  
19.57 - Sport  
20.03 - Vinjete skijašica (8/10)  
20.10 - Gospodar prstenova: Dvije kule, film  
23.15 - Vijesti dana  
23.30 - Philadelphia Experiment, američki film  
01.10 - CSI: Las Vegas, serija  
01.55 - Moja žena i djeca 2., humoristična serija  
02.15 - Pod muškim krovom, humoristična serija  
02.35 - Reprizni program  
03.05 - Maja: Ljevaci, talk-show  
03.35 - Nova godina kod građanke Ljubice, dokumentarna emisija  
04.05 - Koncert Tomislava Mužeka, Big Banda HRT-a i Zagrebačkog kvarteta saksofonista  
05.00 - Čarobnjak iz Oza, film  
07.00 - Crtani filmovi  
07.30 - Animacijaci, crtana serija  
07.55 - Barbie u Krcko Orašiću, američki animirani film  
09.15 - Lovci na skalpove, američki film  
10.55 - Policijska akademija 7: Moskovski zadatak, američki film  
12.20 - Povratak mumije, američki film  
14.20 - Neno Ninčević: Noć zvijezda, noć hitova (1.dio)



15.15 - Pod muškim krovom, humoristična serija  
15.40 - M.A.S.H. 5., humoristična serija  
16.05 - Vijesti na drugom  
16.15 - Maja: Ljevaci, talk-show  
16.50 - Tree Hill 3., serija  
17.40 - Novogodišnji koncert Tamburaškog orkestra HRT-a, prijenos  
19.00 - Nova godina kod građanke Ljubice, dokumentarna emisija  
19.30 - Moja žena i djeca 2., humoristična serija  
19.50 - Slobodna zona, kratki dokumentarni film  
20.10 - CSI: Las Vegas 6., serija  
20.55 - Luda kuća 2., serija  
21.35 - Vijesti na drugom  
21.50 - Na teži način, američki film  
23.40 - Izbor glazbenog programa iz novogodišnje noći  
01.05 - Tree Hill 3., serija  
01.50 - Pregled programa za utorak



06.45 Pokretna meta, igrani film  
08.05 Večer s Martinom Lawrencom, igrani film  
10.00 Nova lova, TV igra  
12.00 Vijesti  
12.25 Ups, Drele! - novogodišnji specijal  
13.05 Petar Pan 2: Povratak u nigdjezemsku, crtani film  
14.15 Nad lipom 35, humoristično glazbeni show  
15.35 Rock'n'roll škola, igrani film  
17.25 Vijesti Nove TV  
17.40 Mrak mrak film 3, igrani film  
19.15 Dnevnik Nove TV  
20.05 Spašavanje vojnika Ryana, igrani film  
22.50 Vijesti Nove TV  
23.00 Uvod u anatomiju, serija  
23.55 Istinite priče, talk show  
00.55 Seinfeld, serija  
01.20 Putovanja na rubu pameti, serija  
01.45 Virtuoznost, igrani film  
03.35 Dnevnik Nove TV  
04.20 Kraj programa



07.25 Fifi i cvjetno društvo  
07.40 Dexterov laboratorij  
08.00 Medvjedići dobra srca

08.25 Montecristo, telenovela (R)  
09.15 Sudnica, show (R)  
10.10 Bebe genijalci, igrani film, komedija  
11.50 Vijesti  
11.55 Ekkluziv fashion (R)  
12.30 Zabranjena ljubav (R)  
13.00 Začin života, telenovela  
13.50 Montecristo, telenovela  
14.40 Čarolija, dramska serija  
15.40 Princ iz Bel-Aira, humoristična serija  
16.10 Niti vidim, niti čujem, igrani film, komedija  
17.50 Sudnica, show  
18.45 Vijesti  
19.10 Exploziv, magazin  
19.40 Zabranjena ljubav, sapunica  
20.05 Stripitiz, igrani film, drama  
22.00 Cobra, igrani film, akcijski  
23.30 Vijesti  
23.45 Beskrajni dan, igrani film, komedija (R)

## UTORAK 2.1.2007.



06.45 - TV raspored  
07.00 - Dobro jutro, Hrvatska  
09.10 - Villa Maria, serija  
10.00 - Vijesti  
10.05 - Planet znanosti: Borbeni zrakoplov Rafal, dokumentarna serija  
10.30 - Planet znanosti: Superbrzi vlak TGV, dokumentarna serija  
11.05 - Normalan život  
12.00 - Dnevnik  
12.30 - Zora, serija  
13.15 - Radni ručak  
14.15 - Odletjet ću 2., serija  
15.10 - Timon i Pumbaa  
15.32 - Nora fora, igra za djecu  
16.00 - Potrošački kod  
16.35 - Život uživo  
17.25 - Vijesti  
17.35 - Znanstvene vijesti  
17.40 - Metro express Život  
17.50 - Najslabija karika, kviz  
18.40 - Obični ljudi, serija  
19.30 - Dnevnik  
19.57 - Sport  
20.03 - Vinjete skijašica (9/10)  
20.10 - Globalno sijelo  
20.45 - Kontraplan  
22.20 - Otvoreno (+Vijesti)  
23.15 - H5N1 (Ptičja gripa), dokumentarna emisija  
23.55 - Vijesti dana  
00.05 - Ponoćna antologija: Pas koji je voleo vozove, jugoslavenski film

01.30 - Odletjet ću, serija  
02.15 - Dr. House, serija  
03.00 - Moja žena i djeca 2.  
03.20 - H5N1 (Ptičja gripa), dokumentarna emisija  
03.55 - Potrošački kod  
04.25 - Globalno sijelo  
04.55 - Poslovni klub  
05.25 - Umnjak  
05.55 - Zora, serija



07.30 - TEST  
08.55 - Animanijaci  
09.20 - Put u središte zemlje  
10.05 - Četvero protiv Z, serija za mlade  
10.35 - Superrobotov majmunski tim, crtana serija  
10.55 - Superrobotov majmunski tim, crtana serija  
11.20 - A Pig's Tale, film  
13.45 - Carsko putovanje, film  
15.10 - Gospodar prstenova: Dvije kule, film  
18.10 - Županijska panorama  
18.34 - Vijesti na Drugom  
18.55 - Povijesne legende: Neron - legenda o čudovištu, dokumentarna serija  
19.45 - Moja žena i djeca 2.  
20.10 - Samoubojstvo u mladosti, američki film  
21.50 - Dr. House, serija  
22.40 - Vijesti na Drugom  
22.55 - Metro express Život, emisija pod pokroviteljstvom  
23.00 - Face, britanski film  
00.40 - Pregled programa za srijedu



06.45 Princeza Sissi  
07.10 Klinci s Beverly Hillsa  
07.35 Ups, Drele! - novogodišnji specijal  
08.00 U sedmom nebu, serija  
09.00 Sudnica Melani Vukmirice, court show  
10.00 Nova lova, TV igra  
12.00 Vijesti  
12.25 Ups, Drele!  
13.00 Svi vole Raymonda  
14.10 Vrtlareva kći, serija  
15.10 Oluja, serija  
16.05 Zemlja strasti, serija  
17.05 Vijesti Nove TV  
17.20 Zemlja strasti, serija  
18.20 Sudnica Melani Vukmirice, court show  
19.15 Dnevnik Nove TV  
20.05 Naša mala klinika, serija  
21.00 Tijek vremena, film  
23.00 Vijesti Nove TV  
23.10 Medij, serija

00.05 Seinfeld, serija  
00.30 Putovanja na rubu pameti, serija  
00.55 Vrana 3: Iskupljenje, film  
02.40 JAG, serija  
03.30 Dnevnik Nove TV  
04.15 Kraj programa



07.15 Fifi i cvjetno društvo  
07.30 Dexterov laboratorij  
07.55 Medvjedići dobra srca  
08.20 Montecristo, (R)  
09.10 Sudnica, show (R)  
10.05 Vrijeme čuda, film  
11.45 Vijesti  
11.50 Exploziv, magazin (R)  
12.20 Zabranjena ljubav, (R)  
12.50 Začin života, telenovela  
13.40 Montecristo, telenovela  
14.30 Čarolija, dramska serija  
15.30 Princ iz Bel- Aira  
15.55 Puna kuća  
16.25 Pod istim krovom  
16.50 Sam svoj majstor  
17.20 Bračne vode  
17.45 Sudnica, show  
18.45 Vijesti  
19.10 Exploziv, magazin  
19.40 Zabranjena ljubav  
20.05 Bibin svijet  
20.45 Dvornikovi  
21.45 Noćna pošiljka, film  
23.10 Zaboravljeni slučaj  
00.05 Vijesti  
00.20 Cobra, igrani film, akcijski (R)

**SRIJEDA  
3.1.2007.**



06.45 - TV raspored  
07.00 - Dobro jutro, Hrvatska  
09.10 - Villa Maria, serija  
10.00 - Vijesti  
10.05 - Planet znanosti  
10.30 - Planet znanosti, dokumentarna serija  
12.00 - Dnevnik  
12.30 - Zora, serija  
13.15 - Radni ručak  
14.15 - Odletjet ću 2., serija  
15.00 - Vijesti, prijevod za gluhe  
15.10 - Timon i Pumbaa  
15.30 - Nora fora, igra za djecu  
16.00 - Glas domovine  
16.35 - Život uživo  
17.20 - Vijesti  
17.40 - Najslabija karika, kviz  
18.30 - Obični ljudi, serija  
19.15 - LOTO 7/39  
19.30 - Dnevnik  
19.57 - Sport

20.03 - Vinjete skijašica (10/10)  
20.10 - Piramida, zabavni program  
21.15 - Sudski poziv  
21.55 - Otvoreno (+Vijesti)  
23.00 - Drugi format  
00.05 - Festivalski filmovi: Les invasion barbares (Barbarske invazije), film  
01.40 - Odletjet ću 1., serija  
02.25 - Galactica 1., serija  
03.10 - Moja žena i djeca 2., humoristična serija  
03.30 - Drugi format  
04.25 - Glas domovine  
04.55 - Sudski poziv  
05.25 - Euromagazin  
05.55 - Zora, serija



07.30 - TEST  
08.00 - ŽUTOKLJUNAC  
08.55 - Animanijaci  
09.20 - Tajna blaga Machu Picchu, crtani film  
10.05 - Crtani film  
10.15 - Četvero protiv Z, serija za mlade  
10.40 - Superrobotov majmunski tim  
11.00 - Superrobotov majmunski tim  
11.25 - Good Old Boy: A delta Boyhood, američki film  
13.15 - Vijesti na Drugom  
13.20 - Gideon, američki film  
15.00 - Pod muškim krovom  
15.20 - M.A.S.H. 5., humoristična serija  
16.10 - Sasvim obični ljudi  
16.45 - Tree Hill 3., serija  
17.35 - Euromagazin  
18.10 - Županijska panorama  
18.33 - Vijesti na Drugom  
18.45 - Izvlačenje startnih brojeva za Svjetski skijaški kup, prijenos  
19.25 - Slobodna zona, kratki dokumentarni film  
19.40 - Moja žena i djeca 2., humoristična serija  
20.10 - Koncert - prijenos s Trga Bana Josipa Jelačića  
21.45 - Snježna kraljica - pregled dana  
21.55 - Američki odmetnici, američki film  
23.35 - Galactica 1., serija  
00.18 - Metro express Život  
00.20 - Tree Hill 3., serija  
01.05 - Pregled programa za četvrtak



06.45 Princeza Sissi, crtana serija  
07.10 Klinci s Beverly Hillsa, crtana serija  
07.35 Ups, Drele!, humoristični show  
08.00 U sedmom nebu, serija  
09.00 Sudnica Melani Vukmirice, court show  
10.00 Nova lova, TV igra  
12.00 Vijesti  
12.25 Ups, Drele!, humoristični show  
13.00 Svi vole Raymonda, serija  
14.10 Vrtlareva kći, serija  
15.10 Oluja, serija  
16.05 Zemlja strasti, serija  
17.05 Vijesti Nove TV  
17.20 Zemlja strasti, serija  
18.20 Sudnica Melani Vukmirice, court show  
19.15 Dnevnik Nove TV  
20.05 Kviskoteka, kviz  
21.05 U sridu, društveno politički magazin  
22.15 Vijesti Nove TV  
22.25 Novac, business magazin  
22.55 Will I Grace, serija  
23.25 Seinfeld, serija  
23.55 Putovanja na rubu pameti, serija  
00.20 National geographic report: U pozadini filma Gospodar prstenova  
00.25 Opasni oglas, igrani film  
02.20 U sridu, društveno politički magazin  
03.20 JAG, serija  
04.10 Dnevnik Nove TV  
05.00 Kraj programa



07.30 Fifi i cvjetno društvo, crtana serija  
07.45 Dexterov laboratorij, crtana serija  
08.05 Medvjedići dobra srca, crtana serija  
08.30 Montecristo, telenovela (R)  
09.20 Sudnica, show (R)  
10.15 Paulie, igrani film, obiteljska komedija  
11.45 Vijesti  
11.50 Exploziv, magazin (R)  
12.20 Zabranjena ljubav, sapunica (R)  
12.50 Začin života, telenovela  
13.40 Montecristo, telenovela  
14.30 Čarolija, dramska serija  
15.30 Princ iz Bel- Aira, humoristična serija  
15.55 Puna kuća, humoristična serija  
16.25 Pod istim krovom, humoristična serija  
16.50 Sam svoj majstor, humoristična serija  
17.20 Bračne vode, humoristična serija  
17.45 Sudnica, show

18.45 Vijesti  
19.10 Exploziv, magazin  
19.40 Zabranjena ljubav, sapunica  
20.05 Kost, kriminalistička serija  
20.50 Nestali, kriminalistička serija  
21.40 Vratni dečki, dramska serija  
22.30 Zaboravljeni slučaj, kriminalistička serija  
23.20 Vijesti  
23.35 Noćna pošiljka, igrani film, (R)

**ČETVRTAK  
4.1.2007.**



06.40 - TV raspored  
07.00 - Dobro jutro, Hrvatska  
09.10 - Villa Maria, serija  
10.00 - Vijesti  
10.05 - Planet znanosti, dokumentarna serija  
10.30 - Planet znanosti, dokumentarna serija  
10.55 - Vijesti iz kulture  
11.05 - Trenutak spoznaje, znanstveno-obrazovna emisija  
12.00 - Dnevnik  
12.30 - Zora, serija  
13.15 - Radni ručak  
14.15 - Odletjet ću 2., serija  
15.00 - Vijesti, prijevod za gluhe  
15.10 - Timon i Pumbaa, crtana serija  
15.30 - Nora fora, igra za djecu  
16.35 - Život uživo  
17.30 - Vijesti  
17.40 - Metro express Život, emisija pod pokroviteljstvom  
17.50 - Najslabija karika, kviz  
18.40 - Obični ljudi, serija  
19.30 - Dnevnik  
19.57 - Sport  
20.10 - Tko želi biti milijunaš?, kviz  
21.10 - Brisani prostor  
22.05 - Pola ure kulture  
23.40 - Vijesti iz kulture  
23.50 - Kolijevka će se zaljuljati, američki film  
02.10 - Odletjet ću 1., serija  
02.55 - Obitelj Soprano 6., serija  
03.45 - CSI Miami 3., serija  
04.30 - Slobodna zona, kratki dokumentarni film  
04.40 - Akademija, dokumentarna emisija  
05.10 - Brisani prostor

06.00 - Zora, serija



07.45 - TV raspored

07.50 - TV kalendar

08.00 - ŽUTOKLJUNAC

08.55 - Grimmove bajke, crtana serija

09.20 - Heidi, crtani film

10.05 - Četvero protiv Z, serija za mlade

10.30 - Superrobotov majmunski tim, crtana serija

10.50 - Superrobotov majmunski tim, crtana serija

11.15 - More Than Puppy Love, američki film

12.50 - Dokumentarna emisija

13.20 - Vijesti na Drugom

13.25 - Ludnica ponedjeljkom

15.00 - Emisija

15.30 - Sljeme: Slalom, prijenos 1. vožnje

16.45 - Emisija

17.15 - Tree Hill 3., serija

17.55 - Emisija

18.15 - Sljeme: Slalom, prijenos 2. vožnje

19.15 - Emisija

19.40 - Nitko nije savršen 3., humoristična serija

20.10 - Maršal, hrvatski film

22.05 - CSI Miami 4., serija

23.00 - Obitelj Soprano 6., serija

23.55 - Vijesti na Drugom

00.05 - Metro express Život

00.10 - Tree Hill 3., serija

00.50 - Košarka, EL: Unica - Cibona, snimka

02.30 - Pregled programa za petak



06.45 Princeza Sissi, crtana serija

07.10 Klinci s Beverly Hillsa, crtana serija

07.35 Ups, Drele!, humoristični show

08.00 U sedmom nebu, serija

09.00 Sudnica Melani

Vukmirice, court show

10.00 Nova lova, TV igra

12.00 Vijesti

12.25 Ups, Drele!, humoristični show

13.00 Svi vole Raymonda, serija

14.10 Vrtlarova kći, serija

15.10 Oluja, serija

16.05 Zemlja strasti, serija

17.05 Vijesti Nove TV

17.20 Zemlja strasti, serija

18.20 Sudnica Melani

Vukmirice, court show

19.15 Dnevnik Nove TV

20.05 Istraga, kriminalistički magazin

21.35 Forenzičari u potrazi za istinom, serija

22.30 Vijesti Nove TV

22.40 NAVY CIS, serija

23.40 Seinfeld, serija

00.10 Futurama, serija

00.35 Prava ljubav, igrani film

02.00 Novac, business magazin

02.25 JAG, serija

03.15 Dnevnik Nove TV

04.00 Kraj programa



07.10 Fifi i cvjetno društvo, crtana serija

07.25 Dexterov laboratorij, crtana serija

07.50 Medvjedića dobra srca, crtana serija

08.15 Montecristo, telenovela (R)

09.05 Sudnica, show (R)

10.00 Kuća duhova, igrani film, obiteljski

11.45 Vijesti

11.50 Eksploziv, magazin (R)

12.20 Zabranjena ljubav, sapunica (R)

12.50 Začin života, telenovela

13.40 Montecristo, telenovela

14.30 Čarolija, dramska serija

15.30 Princ iz Bel-Aira, humoristična serija

15.55 Puna kuća, humoristična serija

16.25 Pod istim krovom, humoristična serija

16.50 Sam svoj majstor, humoristična serija

17.20 Bračne vode, humoristična serija

17.45 Sudnica, show

18.45 Vijesti

19.10 Eksploziv, magazin

19.40 Zabranjena ljubav, sapunica

20.05 Vjeruj u ljubav, show

21.05 Stepfordske supruge, igrani film, komedija

22.30 Zaboravljeni slučaj, kriminalistička serija

23.20 Vijesti

23.35 Kost, kriminalistička serija (R)

00.20 Nestali, kriminalistička serija (R)

## TV TJEDNIK NA YU ECO

Emisija na hrvatskome jeziku TV Tjednik emitirat će se u petak 29. prosinca u terminu od 22 i 30 sati na programu YU ECO televizije. Repriza ove emisije je u nedjelju 31. prosinca u 10 i 30 sati

## FILM TJEDNA

### VJEŠTICE

(THE WITCHES)

fantastični, 1990.

RTL, nedjelja 31.12.2006., 11.50

Kao šapat među starim, prašnjavim hodnicima, riječ »legendarno« prati film Nicolasa Roega već godinama. Priča o malom dječaku kojeg zle vještice pretvore u miša, zahtjevno je štivo za djecu, u kojemu mogu uživati i odrasli!

Devetogodišnji dječak Luke (Jasen Fisher) dolazi u Englesku nakon tragične smrti roditelja. Zahvaljujući skrbništvu brižne bake Helge (Mai Zetterling) mali Luke polako se oporavlja, no brinu ga bakina upozorenja kako vještice doista postoje. Naravno, baka je unuku pružila pomne upute kako prepoznati vještice: kockasta stopala, šiljasti nosovi i čelave glave »krase« svaku vješticu. Ne sluteći zlo, Helga i Luke dolaze u hotel na obali u kojem se upravo odvija... vješticija konvencija! Mali Luke uskoro je pretvoren u miša, a vrhovna vještica (Anjelica Huston) namjerava učiniti isto svoj djeci Engleske. Jedini koji mogu spriječiti njene zle namjere su baka Helga i njen unuk, to jest miš – Luke!

Film kulnog redatelja, Nicolasa Roega (»Čovjek koji je pao na zemlju«), bio je svojevremeno na glasu kao prenasilno ostvarenje za dječje oči, no u međuvremenu je posve zastario u tom pogledu i doima se vrlo nevino naspram nekih recentnijih naslova. Ono što ipak nije zastarjelo jest univerzalnost priče te Roegova vizualna genijalnost. Kao i svaki izvrstan dječji film, »Vještice« znaju kreirati stvaran element straha i napetosti te će svako dijete s užitkom biti plašeno zlom vješticom koju je s užitkom odglumila Anjelica Huston (»Čast Prizzijevih«, »Jednom zauvijek«). Nikako ne propustite nezamjenjivo remek-djelo genijalnog Nicolasa Roega, jer film u kojem baka tumači velika švedska redateljica i glumica Mai Zetterling (»Amorosa«), a čije je efekte kreirao čuveni Jim Henson (»The Muppet Show«), nikako ne može biti loš!

Redatelj: Nicolas Roeg

Uloge: Anjelica Huston, Mai Zetterling, Jasen Fisher, Jane Horrocks, Anne Lambton, Rowan Atkinson, Bill Paterson, Brenda Blethyn



## Pretplatite se!

### TUZEMSTVO

☐ 6 mjeseci – 800 dinara

☐ 1 godina – 1.500 dinara

Dostavite nam kopiju uplatnice i popunite adresu na koju želite da Vam stiže "Hrvatska riječ" svakog tjedna.

### INOZEMSTVO

☐ 1 godina – 70 EUR,

SWIFT: VIBUCS 22  
VOJVOĐANSKA BANKA  
AD MS 111, SUBOTICA  
IBAN: CS73355000000200292421  
NIU "Hrvatska riječ",  
Trg cara Jovana Nenada 15/II, 24000 Subotica.

### Hrvatska riječ

Ime i prezime: \_\_\_\_\_

Ulica i broj: \_\_\_\_\_

Mjesto i zemlja: \_\_\_\_\_

Telefon i e-mail: \_\_\_\_\_

Ovu narudžbenicu i uplatnicu pošaljite na adresu uredništva:  
NIU "Hrvatska riječ", Trg cara Jovana Nenada 15/II, 24000 Subotica  
Uplatni izvršiti na broj žiro računa 355-1023208-69

Nama je dovoljno da znate za nas...

## FUNERO

Privatno pogrebno poduzeće

- Subotica, Karađorđev put 2,  
telefon (danonoćno): (024) 55-44-33

- Horgoš, Borisa Kidriča 7,  
telefon (danonoćno): (024) 792-202

Raspored sprovoda i umrlice na

Internetu: [www.funero.co.yu](http://www.funero.co.yu)

e-mail: [funero@funero.co.yu](mailto:funero@funero.co.yu)

Mogućnost odloženog plaćanja

PRIVATNO POGREBNO PREDUZEĆE

## "URNA"

A.D.-d.o.o.



Trg žrtava fašizma br. 1

PREDUZEĆE ZA PRODAJU  
POGREBNE OPREME  
PREVOZ I CEREMONIJAL  
SAHRANE

**Tel.: 024/558-011**

Cvečara:  
**Tel.: 024/557-130**

## Subotica-trans

SUBOTICA-TRANS obavještava cijenjene putnike na međunarodnoj autobusnoj liniji, Subotica - Zagreb, važe cijene prijevoza s nizom pogodnosti:

- djeca do 6 godina voze se besplatno
- djeca od 6 do 12 godina imaju popust 50% (cijena povratne karte iznosi 1.225 din.)
- studenti uz prikaz studentske legitimacije (koje se dobije na autobusnoj stanici) uživaju popust od 20% (povratna karta je 3.332din., a u jednom pravcu 1.960 din.)

POPUSTI VAŽE ISKLJUČIVO ZA DIREKTNU LINIJU OD SUBOTICE DO ZAGREBA U OBA PRAVCA I VAŽE 30 DANA.

**VAŠ SUBOTICA-TRANS**

# agria

**AGRIA D.O.O. SUBOTICA**  
**PROIZVODNJA SIJAČICA I**  
**REZERVNIH DIJELOVA**  
**SUBOTICA, BARANJSKA 23**  
tel. i fax: 024-561-553  
e-mail: [agria@suonline.net](mailto:agria@suonline.net)



**Zlatna medalja  
za kvalitetu 2005.**



*Pravi izbor*

[www.tippnet.co.yu](http://www.tippnet.co.yu) Tel.: 555-765 E-mail: [support@tippnet.co.yu](mailto:support@tippnet.co.yu)

**BOŽIĆNI KONCERT ANSAMBLA NARODNIH PLESOVA I PJESAMA  
HKC "BUNJEVAČKO KOLO" U SUBOTIČKOJ KATEDRALI**

